HOLA ¿MENEM?... HABLA CLINTON... MI IMAGEN ESTÁ POR EL SUELO... NECESITO TU AYUDA

SENCILLO, BILL... ANULÁ LOS DESCENSOS EN EL BÉISBOL

ESO AQUÍ NO SIRVE... UN PRESIDENTE NORTEAMERICANO, PARA MEJORAR SU IMAGEN DEBE INVADIR ALGÚN PAÍS... UN PAÍS ÁRABE, POR EJEMPLO... TÚ ERES DESCENDIENTE DE MAHOMA ¿NO?

GULP... ES UN DECIR

VAMOS... SERÍA UNA INVASIÓN DE POCOS DÍAS... TÚ HACES DE MALO Y YO DE BUENO

¡¡ME NIEGO!!

PIENSA EN HUSSEIN... FUIMOS, LE GANAMOS Y AHORA ES PRESIDENTE DE POR VIDA

MM... ME GUSTA TU ESTILO

PAZ - RUDY

INTERNA PERONISTA

Pulseada de Menem y Duhalde en la provincia de Buenos Aires

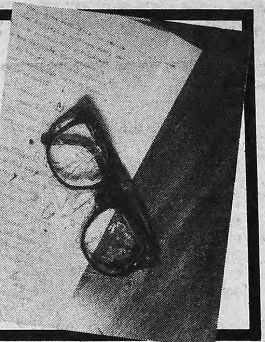
CUENTAS CLARAS

Página/4/5/6/7

RECLAME SU EJEMPLAR SIN CARGO

CUENTOS

de Rodolfo Walsh



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 6 de junio de 1993

Año 7 - Nº 1853 - Precio de este ejemplar: $ 1,60 - Recargo venta interior: $ 0,10. En Uruguay: $ 8.-

EXCLUSIVO

Un ministro de la Corte Suprema denunció que el máximo tribunal pactó la compra de dos edificios con un sobreprecio de un millón de dólares

Página/2/3

LA CORTE DEL 15 POR CIENTO

Carta a Enno, *por Tomás Eloy Martínez*

32

La insoportable levedad del jefe, *por Horacio Verbitsky*

10

NOMBRE

En 1976, el periodista argentino Guido Puletti por dos meses asistió a su propio y diario fusilamiento, creyendo cada vez que era el final. La dictadura militar lo había secuestrado porque era militante político. Finalmente, fue liberado y se exilió en Brescia (Italia). Allí lo llamaban "El desaparecido". El alcalde de la ciudad anunció ayer, dos días antes del Día del Periodista en la Argentina, que una calle llevará su nombre. Puletti había muerto asesinado en Bosnia el 31 de mayo pasado, cuando intentaba salvar a 64 personas, niños y mujeres arrinconados por la guerra. Para el alcalde, era un símbolo de la solidaridad de los voluntarios.

INFORME ESPECIAL

Abuso sexual de niños

Página/16/17

El fútbol volvió con todo

RIVER LE DESCONTO UN PUNTO A VELEZ

Página/24/25

ENTREVISTA EXCLUSIVA CON FELIPE GONZALEZ

España vota sobre la década socialista

Página/21/22/23

Un presidente flexible

El presidente Carlos Menem arribará esta tarde a Ginebra, Suiza, con el fin de cumplir una visita oficial de cuatro días, que incluirá su participación en la Asamblea Anual de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), donde pronunciará un discurso en defensa de su proyecto de flexibilización laboral. Durante la estadía Menem se entrevistará además con las autoridades del Comité Internacional de la Cruz Roja, con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los refugiados y hablará ante la Conferencia del Desarme.

Preso por la tangente

Uno de los directivos de la firma puntana Espartaco S.A., Vicente Galussi, se convirtió en el primer empresario argentino preso por la ramificación local del escándalo de las tangentes italianas, al haber sido acusado de cohecho activo y otros delitos. En la causa en la que aparece involucrado Galussi, la justicia de San Juan investiga un fraude de 30 millones de dólares que compromete las arcas de la administración provincial.

Galussi, sobre quien pesaba una orden de captura, se presentó el viernes último ante la jueza del crimen Mirta Esley, con el propósito de lograr una eximición de prisión, pero la jugada le salió mal y quedó detenido en el mismo momento en que pisó los tribunales. En esa causa penal también está bajo proceso, aunque con libertad condicional, el ex subsecretario de Planeamiento de San Luis, por haber otorgado avales del gobierno a la empresa Espartaco para la obtención de créditos en Italia por más de 20 millones de dólares.

En tanto, aún se desconoce la suerte de los principales directivos de la cuestionada firma, Miguel Angel Lucero y su esposa, María Fortunata Mallemacci, quienes presuntamente fueron detenidos el martes pasado en Buenos Aires e indagados al día siguientes por la jueza María Servini de Cubría. Según dejaron trascender sus abogados, el matrimonio habría recuperado la libertad de miércoles, aunque aún se mantiene un pedido de captura dictada por la jueza Esley el 22 de abril pasado.

Vázquez es profesional

Cuando informó sobre los embajadores políticos designados por el presidente Carlos Menem, diez días atrás, este diario incluyó al ex representante argentino en las Naciones Unidas, Jorge Vázquez. La nota decía, también, que Vázquez figuraba entre quienes no habían recibido ningún cuestionamiento profesional. Lo cierto es que Vázquez no debió figurar en esa lista.

No sólo no había sido cuestionado profesionalmente, sino que revista entre los diplomáticos de carrera aunque su nombre haya quedado asociado en los últimos meses a la política dentro del justicialismo por su pelea pública con el ministro de Economía, Domingo Cavallo.

Sobreprecio millonario

EN ITALIA

Un ministro de la Corte Suprema de Justicia denunció un sobreprecio de un millón de dólares en la compra de dos edificios para la justicia del trabajo. La crisis de la Corte menemista se aproxima así a un punto de no retorno.

(*Por Horacio Verbitsky*) Un ministro de la Corte Suprema de Justicia denunció la existencia de un sobreprecio de un millón de dólares en la compra de dos edificios del microcentro destinados al funcionamiento de los tribunales del trabajo, cuyo acondicionamiento fue contratado con una empresa presuntamente inexistente. Este episodio vuelve a colocar al supremo tribunal en el ojo de la tormenta y ratifica la inconveniencia de que, además de sus funciones jurisdiccionales, concentre las tareas de superintendencia y administración del Poder Judicial. En Italia, esas actividades competen a un Consejo de la Magistratura, y el tribunal supremo sólo se dedica a impartir justicia.

La transacción inicial era de 6.760.000 dólares, de modo que el sobreprecio final rondaría el 15 por ciento, porcentaje elevado para la era post-swift. Pero, de haberse concretado en los términos iniciales, la compra hubiera implicado una pérdida de 3,7 millones de dólares. El negocio irregular fue denunciado por uno de los ministros en un memorandum dirigido a su presidente, Antonio Boggiano. La adquisición se contrató en forma directa, y la Corte aceptó pagar más de lo que admitían sus propios tasadores. Por los mismos edificios se recibieron ofertas de varias inmobiliarias distintas. El ministro reclamó que se abriera un sumario administrativo para deslindar responsabilidades y que se dejara sin efecto el contrato de refacción con la empresa fantasma.

TELAM



Boggiano, actual presidente de la Corte: recibió el memorándum.

El derrumbe

Los once tribunales del trabajo y la Cámara de Apelaciones que funcionaban en el edificio de Cerrito 536, fueron desalojados hace seis meses ante el alegado peligro de derrumbe, debido al peso de los expedientes. El edificio ya había sido clausurado por siete meses en 1977, cuando se trasladaron a Diagonal Norte 760 otros doce juzgados y se construyó una columna de refuerzo. Sin embargo, la sobrecarga de los once juzgados que permanecieron allí volvió a poner en peligro su estructura "ya que los juzgados, como consecuencia de una mayor litigiosidad, incrementaron en casi el doble la cantidad de expedientes", según el informe técnico presentado a la Corte por el presidente de la Cámara, Horacio Billoch Caride. Ambos desalojos coincidieron con épocas de incremento de juicios laborales sin resolución.

Los juzgados se ubicaron en forma provisoria en un edificio del Banco Ciudad, en Corrientes y Jean Jaures, donde muebles expedientes y computadoras se amontonaron en cualquier desorden. Jueces y empleados efectuaron la limpieza del edificio, por cuyos vidrios rotos, entraban el viento y el polvo. "La desactivación del fuero laboral se enmarca en la política de flexibilización del derecho de fondo y en el abaratamiento de los créditos laborales", sostuvo la Asociación de Abogados Laboralistas, que al cumplirse cada nuevo mes del desalojo, convoca a un acto de protesta en Tribunales.

El 31 de marzo, al anunciar la compra de los inmuebles, el entones presidente de la Corte, Ricardo Levene, destacó que su estructura de hierro permitiría soportar cargas de hasta 350 kilos por metro cuadrado. Según Levene, las negociaciones del ministro de la Corte Carlos Santiago Fayt, permitieron realizar un ahorro de 1,7 millones de dólares. El memorandum refuta en forma explícita esa afirmación.

Mala voluntad

"El asunto me parece tremendamente grave, puesto que se dispone alegremente de millones de dólares, con dos importantes riesgos", dice el memorandum. "Uno, el de que algún periodista de mala voluntad tome conocimiento del asunto y haga una denuncia pública. Otro, el de que la inmobiliaria que quizás haya perdido el negocio de la venta por la actuación directa de Palacio Atucha pretenda el cobro de falsa comisión —si es que había autorización escrita de venta y ella fue violada— y el tema salga indirectamente a luz".

El expediente por la adquisición de los edificios lleva la identificación 3137/92. Según la denuncia, el arquitecto Jorge Bernstein, presidente de la empresa Palacio Atucha SA habría ofrecido a la Corte dos edificios, en Bartolomé Mitre 718/20 Maipú 92/98, cuya propiedad se atribuía. Los valores de venta estimados eran de 6.760.000 dólares, de los cuales 3.960.000 por el de Maipú 92.

El 18 de febrero, la Corte resolvió pagar un millón de dólares a la firma del boleto de compraventa, en marzo; otro medio millón para refacciones que se realizarían en tres o cuatro meses; 2,2 millones en 22 cuotas mensuales consecutivas de cien mil dólares a partir de julio y otros 3.060.000 de dólares al firmarse la escritura, al 22 de mayo de 1995 (esto es 45 días antes de que concluya el mandato del padre de la Corte, el presidente Carlos Menem).

Pero estas condiciones se modificaron el 9 de marzo, por otra resolución de la Corte. Se escrituraría "en los próximos días", y para ello se pagarían no un millón sino 1.700.000 de dólares, otros "500.000 dólares para las refacciones y mejoras, 2,2 millones de dólares en las cuotas previstas en la resolución anterior, y 2.360.000 dólares antes del 22 de mayo de 1995". Es decir, se adelantaba en dos años el pago de 700.000 dólares. Esto implica, en intereses, no menos de 150.000 dólares de beneficio para el agraciado.

Pero el 12 de marzo, el Tribunal de Tasaciones fijó valores distintos para los edificios ofrecidos: 6.150.000 dólares, es decir un diez por ciento menos que la estimación de la Corte. Una semana después, otra empresa (La Segunda, Cooperativa Limitada de Seguros Generales) ofreció la venta del edificio de Maipú 92/98, esquina Bartolomé Mitre 702, en 1,7 millones de dólares, y al día siguiente, el 19 de marzo, Palacio Atucha SA, llevó su pretensión por el inmueble de Bartolomé Mitre 718/20 a 3,3 millones de dólares. "cantidad que coincide con la valuación del Tribunal de Tasaciones. La forma de pago es de 660.000 dólares al escriturar, 2,340 millones en cuotas mensuales y 300.000 para solventar las adecuaciones del edificio. Se reduce, pues, en 200.000 dólares la cantidad destinada a refacciones, pero el monto total de estas se establece en 600.000 dólares, por lo que la Corte carga con otros 300.000 dólares adicionales", reseña el memorandum.

Esas propuestas fueron aceptadas el 24 de marzo, y el 25 Palacio Atucha firmó un acta acuerdo con el director de Arquitectura y Servicios de la Corte. El presupuesto y la documentación técnica presentados por el vendedor para la refacción contenían tan "importantes fallas y omisiones" que, por último, "debieron ser salvadas por Arquitectura de la Corte (nota del arquitecto Susini Burmester del 11 de mayo, fs 43, exp 514/93). Subsiste sin embargo, una importante discrepancia entre los precios de los trabajos, que Arquitectura fija en $592.761,38, en tan-

Por las patentes

RESPUESTA A CHEEK

A pocas horas del reclamo estadounidense, por boca del nuevo embajador en la Argentina, James Cheek, para que la Argentina tenga una ley de patentes que, además de los medicamentos, incluya toda la producción intelectual, la entidad que nuclea a los laboratorios nacionales de Latinoamérica (ALIFAR), denunció la "constante intención del gobierno de Estados Unidos de imponer monopolios absolutos" en el mercado farmacéutico y alertó que ese objetivo provocará "gravísimas consecuencias para la salud de nuestros pueblos".

Al término de la XIV Asamblea General efectuada en Cartagena, Colombia, la entidad emitió ayer una dura declaración en la que consideró que la política norteamericana resulta "ilegal e ilegítima", porque "atenta contra la soberanía de nuestros pueblos". La ALIFAR resolvió además respaldar las gestiones que realiza en Estados Unidos la Cámara que nuclea los laboratorios argentinos (CILFA) para explicar su posición sobre el patentamiento farmacéutico.

En otro tramo del documento, la entidad alertó a los legisladores y gobiernos latinoamericanos sobre las "gravísimas consecuencias que implicaría la aprobación de patentes monopólicas" en la región y propuso, en cambio, el sistema alternativo propuesto por los laboratorios argentinos. Desde el año pasado, la CILSA impulsa el pago automático y por ley de royalties en beneficio de las multinacionales, pero sin aceptar la monopolización del mercado y permitiendo la libre importación de materias primas por parte de sus competidores nativos.

En una entrevista publicada ayer por este diario, el futuro embajador de los Estados Unidos en Buenos Aires, James Cheek, declaró estar "confiado" en que el gobierno de Carlos Menem consiga la aprobación en el Parlamento de la ley de patentamiento. El diplomático se encargó puntualmente de aclarar que esa norma "no debe contemplar sólo el tema de los medicamentos sino también las películas, la música y todo el espectro de la creación intelectual". El tema de la ley de patentes ya fue anotada como uno de los principales puntos de la agenda norteamericana para la reunión del 29 de junio próximo entre Menem y Bill Clinton.

La asamblea de los laboratorios latinoamericanos, que reunió a doce países del área, e incluyó a India y Canadá, enfatizó que las empresas estadounidenses buscan, a través de las patentes farmacéuticas, imponer "monopolios absolutos en la comercialización y producción de bienes esenciales para la salud y el bienestar de nuestros pueblos, como son los medicamentos".

en la compra de dos edificios para la Justicia

NO SE CONSIGUE

to que Palacio Atucha requiere $968.410". Más de 370.000 dólares de diferencia, que, como siempre, recaerían sobre el conjunto de la sociedad.

Sin respuesta

El 13 de mayo la Asociación de Abogados Laboralistas, por nota de su presidente Pedro Kesselman, reclamó a la Corte que le informara sobre el precio y las condiciones de pago de los edificios y si los arreglos estarían a cargo de la misma empresa vendedora o se haría cargo de ellos la Corte. Nunca hubo respuesta.

Al pasar a sus conclusiones, el documento destaca que "la compra fue autorizada con una simple estimación de valores por parte de los peritos tasadores de la Corte, sin intervención previa del Tribunal de Tasaciones de la Nación. Ignoro cuál es el título habilitante de dichos tasadores, pero siempre se ha dicho que al menos uno de ellos carece de título".

Uno de los tramos más sugestivos de la ígnea presentación afirma que "me resulta sumamente extraño que la Corte haya aprobado hacer una compra de tal magnitud sin escritura de compraventa", ya que hubiera pagado 3,7 millones de dólares "contra la firma de un mero boleto de compraventa, sin adquirir derecho real sobre los inmuebles. Obviamente, en el intervalo estos podrían haber sido gravados por el propietario e inclusive enajenados a otro. Con el agravante de que con posterioridad se estableció que la sociedad oferente no era propietaria de uno de los dos inmuebles, de manera que se habría podido llegar a pagar más de la mitad del precio a quien no era propietaria".

El Estado, insiste el memorandum, "no puede apartarse inmotivadamente del medio regular de que legalmente dispone para adquirir bienes que le son necesarios y que están en el dominio de los particulares, que es la expropiación. No puede haber urgencias tan grandes que lleven a apartarse de él, cuando la declaración de utilidad pública permite la toma de posesión inmediata", sin riesgo alguno para el Estado.

Sin explicación

La presentación sostiene que no se explica la diferencia de valores, de un millón de pesos, entre las apreciaciones de los peritos de la Corte y el Tribunal de Tasaciones. En el caso de edificio de Maipú 92/98, los peritos de la Corte lo tasaron un millón de dólares más caro. "Menos explicación hallo al hecho de que se haya autorizado a pagar la suma de 3.960.000 dólares para el inmueble de Maipú 92/98, que luego fue ofrecido en venta por su verdadera propietaria en 1,7 millones de dólares, con una diferencia nada menos que de 2.260.000 millones de dólares que se habrían pagado de mas contratando con quien no era su dueño. Tampoco tiene explicación que la resolución 249/93 haya autorizado la compra de Bartolomé Mitre 718/20 en 3,3 millones de dólares, es decir, medio millón más que lo autorizado en la resolución primitiva. Con el agravante de que la parte del precio destinada a las reparaciones se reduce de 500.000 a 300.000 dólares, y el costo de ellas se fija en 600.000, con lo que en definitiva la Corte viene a pagar 3,6 millones de dólares".


Ricardo Ballesté

Ricardo Levene, ex presidente de la Corte Suprema: fue quien, el 31 de marzo, formuló el anuncio de la compra de los inmuebles.

Sin nombrar a Levene ni a Fayt, el memorandum niega que la Corte haya ahorrado 1,7 millones de dólares. "Respecto de Maipú, no ahorró nada, sino que evitó pagar 2,260.000 millones de dólares de más a quien no era su propietario, al contratar con el verdadero dueño, En cambio, aumentó el precio de Bartolomé Mitre en medio millón de dólares, sin motivo aparente, y se hizo cargo de parte del valor de las reparaciones, 300.000 dólares. Con lo que en definitiva viene a soportar un costo de 800.000 dóalres más que el fijado en la primera resolución".

Peor aún, por vías extraoficiales, añade, se supo que el edificio de Mitre había sido ofrecido en 1992 por otra inmobiliaria en 1.955.000 dólares. "No puedo comprender cómo nuestros tasadores lo valuaron en 2,8 millones de dólares, el Tribunal de Tasaciones en 3,3 millones de dólares y la Corte lo paga 3,6 millones de dólares".

Para el ministro autor de la denuncia, "todo indica que Palacio Atucha es —valga la poética rima y el término lunfardo— una firma trucha. Según ha manifestado en el Acuerdo el doctor Hugo Piacentino —secretario de superintencia adminstrativa de la Corte— subcontrataría todos los trabajos, de modo que no parece tener actividad en el ramo de la construcción sino como mera intermediaria. Además me llama sobremanera la atención que ninguna de sus presentaciones se haya hecho en papel con membrete. Todas tienen la denominación social mecanografiada o compuesta en la computadora".

Luego de declarar su perplejidad por la participación en una reunión en el edificio comprado del jefe del cuerpo de auditores de la Corte, Juan Carlos Corbetta, el demoledor memorandum concluye: "La nueva pretensión de Palacio Atucha, que se proyecta aceptar, eleva el precio de las reparaciones a 968.410 pesos, con lo que la Corte debería hacerse cargo de 668.410. De tal modo, pagaría 3.968.410 dólares por aquello que sus propios tasadores estimaron en 2.800.000 dólares y que quizás podría valer sensiblemente menos.

El memorandum reclama la apertura de un sumario administrativo para deslindar responsabilidades y la anulación del contrato con la empresa fantasma para la reparación de los inmuebles.

El caso Servini de Cubría

UN PASE AL COSTADO DE BELIZ

El ministro del Interior, Gustavo Beliz, ratificó ayer formalmente la decisión del gobierno nacional de dejar que el Parlamento resuelva si las acusaciones contra la jueza federal María Servini de Cubría tienen fundamento. Servini "debe ser juzgada por los legisladores", sostuvo Beliz, y, como un eco, el diputado oficialista Alberto Piotti afirmó que tendría que "revisarse" la actuación de la magistrada del Narcogate para determinar si corresponde que "se la someta a juicio político". Si bien Piotti sostuvo que habría que convocar de nuevo a los testigos de la causa, algunos de éstos afirmaron que habían sido presionados o que se intentó manipularlos.

"Son los legisladores quienes deben tomar una decisión que resulte ejemplar a fin de recuperar el prestigio del Parlamento y de esa forma no dejar la más mínima duda sobre la independencia del Poder Judicial", explicó el ministro del Interior. En realidad, desde el inicio del escándalo del Narcogate, dos años atrás, el gobierno nacional hizo todo lo posible para evitar el juicio político a Servini y, con ese fin, instruyó a los legisladores oficialistas para que bloquearan esa iniciativa en la Comisión.

El ex fiscal federal Oscar Ciruzzi, quien se presentó como testigo ante la Comisión, recordó ayer que "había ciertos diputados que de una manera muy amable trataban de que me desdiga o me confunda, y otros que intentaban llevar agua para su molino". Más allá de ello, consideró que "lo mejor que le puede ocurrir a la jueza es pasar por esta instancia" de nuevo.

Justo en la semana en que se debía votar en el recinto un dictamen que la exculpaba, la propia Servini reabrió el debate al acusar al ex ministro de Justicia León Arslanián de haber intentado extorsionarla para que renunciara a su cargo. En la polémica que siguió, ambos hicieron referencia a distintas injerencias del Poder Ejecutivo en el caso, lo que movió a la oposición a reclamar que el tema volviera a la Comisión. El nuevo escándalo dividió inclusive a la bancada justicialista, que optó por aceptar el pedido y reabrió el proceso, apoyándose en una nueva acusación contra la jueza: la de encubrimiento.

Como vocero de la nueva posición, el diputado Piotti dijo en el programa televisivo *A dos voces* que Servini "debe enfrentar esta nueva imputación, cualquiera sea el resultado", porque es "lo mejor que le puede pasar". Según Piotti, "lo que hay que investigar es si hubo mal desempeño o delitos, para lo que hay que convocar a todos los testigos del Yomagate y todo lo que sirva para probar ese mal desempeño". En su momento, el oficialismo suspendió la convocatoria de los testigos e impuso el dictamen exculpatorio.

Uno de los testigos del caso, el ex empleado del juzgado de Servini, José Corvalán, denunció ayer haber recibido "presiones" del ex abogado de la magistrada, Roberto Ribas, para que no declarase contra ella. "Ribas se presentó al día siguiente de mi declaración ante el juez (Miguel) Pons y me dijo que parara la pelota, que la jueza había leído mi declaración y había dicho que el único que había contado toda la verdad era yo pero que frenara porque la estaba destrozando", dijo Corvalán. Según éste, Ribas "me dijo que tenía que parar de hacer lo que estaba haciendo porque yo no tenía ninguna ganancia en lo que hacía, mientras él se llevaba 50.000 dólares".

Opinión

Por Eduardo Aulicino

El espejo de Menem

No es contagio sino más bien un acto reflejo, pero lo cierto es que la idea reeleccionista ha comenzado a extenderse a algunas de las principales provincias en manos del oficialismo. La intención de reformar constituciones empieza a brotar de a poco en esos distritos, alimentada más por la obsesión de Carlos Menem que por las ganas de estirar la permanencia en sus cargos que exhiben los gobernadores.

Sin embargo, está lejos de tratarse de una señal de apoyo a las pretensiones de Menem, de un gesto de solidaridad tendiente a imponer la impresión de que la reforma no es un capricho del Presidente sino una necesidad de todo el país. Por el contrario, el fenómeno sugiere cada vez con mayor claridad posicionamientos para discutir el poder dentro del peronismo.

La primera evidencia la está aportando el gobernador Eduardo Duhalde, quien ya ha instruido a sus operadores para elaborar el proyecto de convocatoria a elecciones constituyentes en Buenos Aires. Duhalde, quien pasa la mayor parte de sus días recorriendo la provincia para consolidar su liderazgo y se maneja desde la quinta que posee en San Vicente, no piensa en la reforma provincial, claro está, porque lo seduzca seguir atado otros cuatro años a los despachos de La Plata, aunque sea por teléfono.

La jugada de Duhalde es otra señal de que está dispuesto a la pelea de espacios de poder en cualquier escenario imaginable, sin reelección presidencial o con ella. Para el primer caso, ha decidido demostrar de la manera más aplastante posible —el objetivo es que Juan Carlos Rousselot no obtenga ni siquiera la minoría— que es el jefe indiscutido de la provincia, desde donde piensa disputar la candidatura del '95. Para el segundo, suma la alternativa de quedarse otros cuatro años en la provincia, controlando no sólo el aparato partidario sino también la gobernación.

La misma idea ha comenzado a insinuarse en Santa Fe. Carlos Reutemann debutó en una interna del PJ quedándose con el control absoluto del partido. En el camino quedó la aspiración presidencial de imponer al senador por Santa Fe y, luego del triunfo del ex piloto, surgieron las especulaciones sobre la reforma de la Constitución provincial.

El otro hijo dilecto del menemismo, Palito Ortega, ya ha dado muestras suficientes de que no será ajeno a esa pelea, por ahora como delfín de Menem. A fines de julio, tendrá la oportunidad de demostrar si también él controla personalmente el PJ en su distrito.

Duhalde, Reutemann y Ortega son los más movedizos en el menemismo. Por afuera, ya compite José Octavio Bordón. Y Menem se obsesiona con la reforma por dos razones: la esperanza de seguir en la Casa Rosada y la necesidad de evitar que se abra definitivamente la disputa por el '95. Las estrategias de los aspirantes a sucederlo desde sus propias filas son un reflejo de la jugada presidencial.



• En toda la provincia compiten las listas de diputados nacionales que encabezan Alberto Pierri (duhaldista) y Juan Carlos Rousselot (menemista). Como la diferencia a favor del primer sector es previsible, cobran importancia disputas locales y seccionales internas al duhaldismo.

1 Primera Sección electoral (zonas Norte y Oeste del GBA): Se eligen senadores provinciales. Alberto Pierri de-

El PJ bonaerense vota mirando a Menem

LA INTERNA SIN

Eduardo Duhalde, gobernador de Buenos Aires y jefe político de los peronistas de la provincia, es uno de los que quieren que el justicialismo, a nivel nacional, se parezca más a una federación de jefes que a una pirámide rígida. Los peronistas bonaerenses votan hoy, en la última gran interna previa a las elecciones después de las definiciones de los dos grandes partidos en la Capital y de los radicales en Buenos Aires.

A *(Por Ernesto Tenembaum)* **Una semana después de que Carlos Reutemann lo hiciera en Santa Fe, Eduardo Duhalde intentará demostrar hoy que es el dueño absoluto del estratégico peronismo bonaerense y, con ello, que el partido oficialista ya no es una pirámide cuyo vértice se ubica en el despacho presidencial, sino una federación de jefes con poder propio en la que también se incluyen el tucumano Ramón Ortega y el santafesino, pero mendocino por opción, José Octavio Bordón. El adversario está hecho casi a medida: es un muy debilitado Juan Carlos Rousselot —consiguió presentar listas locales sólo en 46 de los 126 distritos—, cuyo único aire político provino desde el menemismo. En los comienzos de este proceso electoral, los menemistas soñaban con clavar su estaca en el territorio donde se decide cualquier elección partidaria o general. Están en condiciones de votar dos millones de peronistas, en una elección cuyo dato complementario será la relación de fuerzas que surja dentro del duhaldismo con vistas a la sucesión del gobernador en 1995.**

El PJ bonaerense elige candidatos a diputados nacionales, a legisladores provinciales y a concejales. En la competencia grande, el primer candidato a diputado de Duhalde es Alberto Pierri, quien enfrenta a una lista encabezada por el propio Rousselot. Pierri aspira a ocupar el año próximo nuevamente la presidencia de la Cámara de Diputados y, por eso, su candidatura fue muy resistida por el gobierno nacional, cuyo postulante para ese sillón —el tercero en esta línea de sucesión sin vicepresidente— es Antonio Erman González. En mitad de esa pulseada, Pierri llegó a encerrar al secretario Eduardo Bauzá en un baño del Consejo Nacional Justicialista para pedirle explicaciones. Duhalde lo respaldó y, además, le permitió desembarcar en distritos ajenos.

No fue el único punto de tironeo entre gobernador y Presidente. Menem pidió a Duhalde que incluyera en su lista al ex embajador en las Naciones Unidas Jorge Vázquez y al actual diputado Roberto Fernández. Los dos nombres fueron vetados y reemplazados por Mario Cámara y Dulce Liberal de Granados, dos dirigentes sin poder político propio ni capacidad probada para destacarse en la Cámara baja. Por debajo de Pierri se ubican mezclados hombres y mujeres de la duhaldista Liga Federal y de la ex cafierista Liga Peronista Bonaerense, los dos pilares en que se apoya el poder de Duhalde en el distrito. El número dos de la nómina es el cafierista Carlos Dellepiane y la tercera es Mabel Müller, duhaldista de Lomas de Zamora. Detrás de Rousselot figuran Carlos Vergara y Carlos Pombo.

Por la enorme diferencia de poder entre las dos estructuras provinciales, adquiere protagonismo un sinnúmero de enfrentamientos seccionales y locales. No son pulseadas menores, ya que afectan el futuro inmediato de los hombres con posibilidad de suceder a Duhalde.

La más interesante de esas batallas es la que afecta a la primera sección electoral (ver mapa): allí se juega parte del destino de Pierri y de Fernando Galmarini, y se formó una liga de intendentes que intentará consolidarse como polo de presión frente a Duhalde en el futuro. Los ex cafieristas del LIPEBO no tienen demasiada fuerza y el duhaldismo se dividió entre los intendentes más poderosos —el metalúrgico Hugo Curto (Tres de Febrero), el hermano de Palito, Luis Ortega (General Sarmiento) y Armando Libonatti (San Martín)—, que respaldan a Raúl Torres, y una alianza entre Alberto Pierri y Luis Barrionuevo, que respalda a Ezequiel Oliva. Por fuera, como candidato de Rousselot, va el pintoresco empresario de la carne Alberto Samid. Fernando Galmarini

sembarcó allí de la mano de Luis Barrionuevo y armó una de las dos listas en que se divide el duhaldismo: es la que encabeza el senador provincial Ezequiel Oliva. Los grandes intendentes de la zona armaron otra cuyo primer candidato es el metalúrgico Raúl Torres. La tercera lista es la que responde a Juan Carlos Rousselot y postula al empresario de la carne Alberto Samid en primer lugar.

2 Quinta sección electoral (con capital en Mar del Plata): La hegemonía siempre perteneció a los ex cafieristas del LIPEBO, cuyo máximo referente, el subsecretario de Turismo Luis Garibotto, fue salpicado por el affaire Días Felices. El duhaldismo armó una lista respaldada por el intendente de Necochea.

3 Octava sección (La Plata): El intendente Julio Alak pertenece al duhaldismo y el cafierista Néstor Sarlo junto a Mario Cafiero, armaron una lista para competir con él.

A Quilmes: Es otro de los desembarcos de Alberto Pierri. Unió al intendente Aníbal Fernández con Angel Abasto, un viejo puntero herminista que estuvo involucrado en el escándalo de la venta de pasajes oficiales cuando era secretario de Duhalde en el Senado. Lo enfrenta una alianza de origen cafierista encabezada por el diputado Eduardo Caamaño.

B Florencio Varela: La directora general de Escuelas, Graciela Giannettasio, desafía la hegemonía absoluta que tiene en el distrito Julio Carpinetti, presidente del Plan Justicia Social y otro de los involucrados en el affaire Días Felices. Es el único lugar donde este año se elegirá intendente. Carpinetti postula a su delfín Carlos Pereyra y Giannettasio a Luis Genoud.

C San Isidro: El secretario de Gobierno de Duhalde, Fernando Galmarini, intentará sobrevivir al desafío que le plantea la alianza cafierista encabezada por el ministro Carlos Hurst.

D General Sarmiento: Pierri y Barrionuevo juntaron todas las agrupaciones oficiales para desafiar el poder del intendente local, Luis Ortega, hermano de Palito.

E Lanús: Reynaldo Pierri, hermano de Alberto, anduvo a los tiros para tratar de arrancarle la minoría al perenne Manuel Quindimil (ex herminista, ex cafierista y, por ahora, duhaldista).



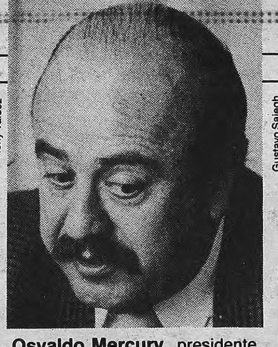
apoya la lista de los intendentes.

Pierri juega su imagen ante Duhalde también en Quilmes, el distrito donde la interna es más dura y donde él apoya al intendente Aníbal Fernández y al puntero herminista Angel Abasto, el mismo que estuvo involucrado en el escándalo por la venta de pasajes oficiales cuando era secretario de Duhalde en el Senado. Apoyado por el presidente de la Cámara de Diputados Osvaldo Mercuri y por el vicegobernador Rafael Romá, el cafierismo pelea allí de la mano del diputado Eduardo Caamaño. En Florencio Varela, el alicaído Julio Carpinetti intentará retener algo del poder que se le escurre de las manos enfrentando a la alianza entre su aguerrida ex esposa Graciela Giannettasio y Luis Genoud, un dirigente con origen en la izquierda peronista y de mucho prestigio en la zona. Las internas de gabinete también se manifiestan en San Isidro, donde el ministro de Gobierno, Fernando Galmarini, defiende su hegemonía frente a una poderosa lista encabezada por el cafierista Carlos Hurst.

En La Plata (octava) y en la zona que rodea a Mar del Plata (quinta sección) el duhaldismo sufrió una división tradicional, entre el duhaldismo ortodoxo de la Liga Federal y los cafieristas del LIPEBO.

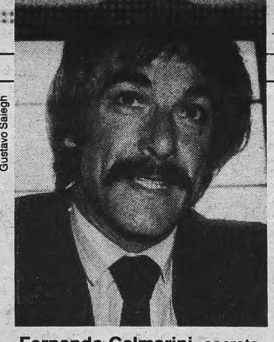


Rafael Romá, vicegobernador bonaerense. De bajo perfil en la interna. Fue uno de los hombres de confianza de Cafiero y aspira a jugar el mismo rol junto a Duhalde: aportarle trabajo sin conflictos. Quizás así sea elegido como sucesor.



Tony Valdez

Osvaldo Mercury, presidente de la Cámara de Diputados bonaerense. Otro ex cafierista pero de larga relación con Duhalde por su origen en Lomas de Zamora. Tiene una red de alianzas en toda la provincia, gracias a su rol legislativo.



Gustavo Saiegh

Fernando Galmarini, secretario de Gobierno. Juega su destino inmediato en San Isidro, donde una alianza cafierista intenta arrebatarle la hegemonía.

En toda la primera sección respalda a la lista que enfrenta el desembarco de Pierri.



Julio Carpinetti, ex titular del Plan Justicia Social. Es el primer caído de esta interna. El desafío que le planteó en Florencio Varela su ex, Graciela Giannettasio, lo sacó de las casillas y el gobernador lo destituyó.



Vidas paralelas

ROUSSELOT, PIERRI Y MASSERA

El almirante del Proceso era el amigo común de dos de los candidatos principales de la interna de hoy en el PJ bonaerense. Pierri empezó su carrera política ofreciendo lo que tenía: papel para afiches.

(Por Gabriela Cerruti) **El capitán Carlos Aurelio "Za Za" Martínez ofició de presentador. Juan Carlos Rousselot y Alberto Pierri tenían ahora una nueva cosa en común: la amistad del almirante Emilio Eduardo Massera. Rousselot ya aspiraba a ser uno de los asesores políticos del marino, y Pierri ofreció el papel para el diario *Convicción* del almirante y los aviones de su empresa para las tareas que requiriera la junta de comandantes de la dictadura.**

Pierri construyó su corta vida política alrededor del papel. Aquella vez con Massera y unos años después con Antonio Cafiero. El bonaerense estaba armando la lista con que enfrentaría a Herminio Iglesias en la provincia y Pierri se acercó para ofrecer lo que tenía: el papel para los afiches y un piso en Suipacha 404 que podría servir para montar las oficinas de la corriente renovadora. Cafiero aceptó ponerlo en el puesto número catorce de la lista, un lugar en el que no alcanzaría a ser electo, como para compensarle un poco sin comprometerse demasiado. Pero el Frente Renovador superó sus propias expectativas, y Pierri terminó siendo diputado.

Rousselot, en cambio, nunca tuvo para ofrecer más que su sonrisa. Por eso se alió en 1985 con el gastronómico Luis Barrionuevo que le prestó la estructura de su sindicato y las posibilidades de su amistad con el dirigente radical Enrique Nosiglia para sostenerlo como el primer menemista de la provincia. Pierri y Rousselot tenían en común, por entonces, sólo la amistad con Massera: Pierri se enfrentaba en La Matanza con el todopoderoso Federico Russo que marchaba junto al ex herminismo en Federalismo y Liberación, amparados por Carlos Menem, y Rousselot era el referente provincial del por entonces gobernador riojano.

Aunque los caminos personales y políticos de los dos habían sido notoriamente diferentes, los primeros años del gobierno militar los encontró buscando trabajo "de cualquier cosa", para reponerse del golpe que había significado para sus economías familiares el alejamiento de sus amigos lopezrreguistas del poder. Rousselot llegó a Mar del Plata y fue empleado como portero de un edificio de departamentos; Pierri se transformó en viajante de papel higiénico.

Pero la mala racha les duró muy poco. Rousselot se encontró con sus amigos masseristas en Mar del Plata y pasó a trabajar junto a Carlos Cañón en un diario de esa ciudad. Pierri comenzó a proveer de papel a la Papelera San Justo en la que trabajaba su amigo, el contador Juan Ferreyra Pino, y logró hilvanar acuerdos hasta que se quedó con la propiedad de la empresa. En la política no tuvo la misma suerte. Durante sus primeras incursiones en La Matanza, y a pesar de que la renovación se imponía abrumadoramente en casi todos los distritos de la provincia, no logró sacar siquiera la minoría. Pero llegó el acuerdo con Cafiero, la inclusión en la lista y la diputación.

"Antonio...usted no me dio nada...Yo me voy". Tartamudeando, Pierri le anunció así a Antonio Cafiero, ya gobernador, que abandonaba la renovación para pasar al menemismo. Cafiero había arreglado con Federico Russo, y Pierri tenía poco que hacer en la provincia. Un año después volvió a enfrentarse con Russo, pero ahora con banderas cambiadas: Pierri era el referente menemista y Russo el renovador. Ganó Menem, y Pierri pasó a convertirse en uno de los referentes del peronismo provincial alineado junto a Eduardo Duhalde.

Los tres, Rousselot, Pierri y Duhalde, pasaron a ser el menemismo bonaerense, aunque nunca pudieron disimular la distancia que separaba al primero de los dos segundos. Finalmente, Duhalde siempre truncó las aspiraciones de Rousselot: primero cuando el dirigente de Morón se sentía el seguro compañero de fórmula de Carlos Menem para 1989, después cuando aspiraba a la gobernación provincial. Si todos los pronósticos se cumplen, mañana volverá a echar por tierra sus aspiraciones de encabezar la lista de candidatos a diputados, pero no su ilusión de alcanzar la gobernación en 1995.

Entrega de tierras en el Dock

EL ARRAIGO ESTABA ARRAIGADO

(Por Gabriel Pasquini) **Luis Díaz es el hombre de la prima donna menemista Claudia Bello en Avellaneda y, como tal, no está ausente en la interna de hoy: encabeza la lista 409 de candidatos a concejales, que marcha sola por un desacuerdo con Juan Carlos Rousselot. Díaz basa su prestigio en la distribución de tierras del Plan Arraigo —dirigido por Bello— en Dock Sud: un arma tan legítima como cualquier otra, si no fuera que los habitantes del barrio en cuestión ya eran propietarios por una ley promovida en 1988. Encima, Díaz amagó con cobrarles algo que no debían pagar y hasta les distribuyó boletas de la 409 para hoy. El papelón no excluyó al presidente Carlos Menem, quien entregó esta semana las escrituras en la Casa Rosada como si fuera obra de su gobierno.**

El Presidente habrá pensado que el acto era uno de los bellos momentos de su profesión, y su secretaria de Estado se felicitaba por complacer a su jefe. El Plan Arraigo le daba la oportunidad de beneficiar a 17.717 personas del Gran Buenos Aires, quienes firmaron boletos de compra de sus viviendas. Pero, como no podía faltar el típico sello menemista, también se entregaron 34 de las 174 escrituras que corresponden al barrio Sargento Ponce, de Dock Sud, y Menem se detuvo especialmente en el caso.

"¿Cómo es posible que hayan pasado 43 años sin una solución?", se preguntó con una sonrisa, adjudicándose el fin de la historia. El barrio Sargento Ponce fue creado por la Fundación Eva Perón en 1950, después que se quemaran unos conventillos en la Isla Maciel y, desde entonces, sus habitantes pagaron un alquiler. En 1988, los habitantes del barrio consiguieron interesar al diputado nacional Leopoldo Moreau (UCR), a través del entonces intendente de Avellaneda, Luis Sagol. Moreau redactó un proyecto de ley y consiguió aprobarlo en la noche del 29 de setiembre, al cierre del período ordinario de sesiones. Un mes después se promulgó de hecho la Ley 23.651, y la gente de Sargento Ponce se convirtió en propietaria, al punto que comenzó a pagar la tasa de alumbrado, barrido y limpieza.

Sin embargo, la gestión radical no alcanzó a culminar los trámites antes de marcharse del poder y la ley quedó sin reglamentar. El menemismo congeló el asunto hasta este año, porque en el ínterin el Plan Arraigo de Claudia Bello peleó con la Administración de los Inmuebles Fiscales —autoridad de aplicación de la ley, según consta en ésta—

Mientras tanto, Luis Díaz se presentó en el barrio con una credencial de Presidencia de la Nación, que exhibía montado sobre el capó de un coche. "Guardala, papá, ¿o te creés que acá sólo nos peinamos de la ceja para arriba?", se enojó un vecino, antes de echar a Díaz y sus seguidores. El puntero de Bello insistió en los días posteriores e incluso citó a los vecinos en una casa con el pretexto de entregar las escrituras. Los que fueron se encontraron con que les repartían boletas de la lista 409 y los convocaban a la sede del Plan Arraigo. Encima, amenazaban con cobrarles la tierra —sistema del Plan—, ignorando que la ley ya los había convertido en propietarios.

La gente de Sargento Ponce está ofendida y sólo ocho de los 34 propietarios fueron al acto del 2 de junio en la Casa Rosada. El resto se dispone a intimar al gobierno nacional por telegrama. Díaz comprobará hoy en las urnas la felicidad de su gestión, y Bello afrontará el disgusto del jefe, que el martes pasado afirmó: "No estamos haciendo proselitismo".

El máximo objetivo de Duhalde

PERONISMO CON DUEÑO UNICO

En el control del peronismo bonaerense Menem, con quien Duhalde figura como aliado nacional, pasa a ser un adversario. Las posibilidades si no sale la reelección incluyen la hipótesis de la candidatura presidencial.

(Por E. T.) Eduardo Duhalde se sentó en el despacho que hasta algunas horas antes había ocupado Antonio Cafiero y llamó, uno a uno, a Osvaldo Mercuri, Rafael Romá y Graciela Giannettasio, los tres cafieristas que integrarían su gabinete. Era diciembre de 1991. "¿Ahora se dan cuenta cuál es la diferencia?", les preguntó. Al trío le costó entender la pregunta, hasta que descubrieron que ya no estaba la computadora que Cafiero tenía a la izquierda de su escritorio. Y que en su lugar había un tablero de ajedrez. Duhalde ya le había ganado el juego a Herminio en 1985 aliado con Cafiero, y a Cafiero en 1988 aliado con Carlos Menem. Había reunido en 1983 a su grupo de Lomas de Zamora —Mercuri y Giannettasio entre ellos— y les había anunciado que juntos llegarían a gobernar la provincia. Lo empezaba a hacer.

Había conseguido que Menem y Domingo Cavallo le entregaran entre 400 y 600 millones de dólares anuales para invertir en el conurbano. Con esas armas y esa trayectoria empezaba el partido de ajedrez más difícil: dará jaque mate sólo si llega a la Casa Rosada en 1995. Y el adversario es, entre otros, su aliado Carlos Menem: el intento de derrotar al ultramenemista Juan Carlos Rousselot por una enorme diferencia es un mensaje a la Casa Rosada de que no se discute quién es el dueño del peronismo bonaerense.

El escenario de máxima confrontación fue planteado por Menem en febrero cuando explicó que sin reforma de la Constitución, Duhalde tampoco podría ser candidato presidencial. El gobernador vio entonces confirmadas sus sospechas sobre los deseos menemistas de que el sucesor no tuviera peso propio. Replicó que no tenía interés en llegar a la Casa Rosada pero que los mejores candidatos serían Domingo Cavallo, José Octavio Bordón o Eduardo Menem, precisamente tres de las posibilidades que más irritan al Presidente. No tardó una semana en salir Ramón Ortega a difundir sus aspiraciones presidenciales.

Hace dos viernes, el ministro Gustavo Beliz convocó a los intendentes de todo el país a Parque Norte para anunciar uno más de sus proyectos de reforma política. A Duhalde lo invitaron pero no lo consultaron antes: por eso no fue. Palito fue ovacionado en el lugar. Un asesor del ministro más poderoso del gabinete le sopló entonces a Duhalde: "Se lo imaginan así. Vos serías el candidato sin carisma pero con el aparato de la provincia y el apoyo de los gobernadores. Palito y Menem tendrían sólo el carisma a su favor. Piensan en una batalla como la del 88 contra Cafiero. El más entusiasmado con ello es Beliz". El miércoles, Palito reconoció a este diario que Beliz podría ser su vicepresidente. Beliz tiene una muy fluida relación con Duhalde, lo que demuestra que todo vale en este caleidoscopio.

El escenario de mínima confrontación le fue planteado a Duhalde por Eduardo Bauzá hace un mes, en la quinta de San Vicente, que es donde está el despacho real del gobernador. En medio de una larga conversación, Bauzá se animó a plantear el tema. "¿Y si no sale la reelección, Negro? Deberíamos empezar a conversar sobre cómo repartir el poder después del '95". Bauzá sugirió que deberían discutir quién pone al vicepresidente y al sucesor de Duhalde en La Plata. Duhalde esquivó. "Es prematuro. La reelección va a salir." Por esos días, Oscar Camilión, el ministro más nuevo, le preguntó a Bauzá por las relaciones con Duhalde.

—No se confunda, Oscar. Hay escaramuzas. Pero con Duhalde tenemos una alianza estratégica. No se va a romper. Sería poner todo en riesgo.

Visto desde el gobernador, hay cuatro posibilidades: reelección, Duhalde candidato con la gracia de Menem, Duhalde trabado por Menem en la Corte Suprema, o Duhalde peleando contra un candidato menemista. En cualquiera de los casos más vale acumular poder. El Presidente designa candidato a diputado a Antonio Erman González y presiona al gobernador para que retire a Alberto Pierri, el actual titular de la Cámara. Duhalde no sólo mantiene a Pierri: declara además que Antonio Cafiero "no habla sólo por él mismo en la Cámara de Senadores. Es el senador justicialista por la provincia de Buenos Aires". Menem intenta armar a Rousselot para poner su estaca en la provincia y Duhalde se pone a desplumarlo. El Presidente mantiene como espada de Damocles la presunta inconstitucionalidad de la candidatura de Duhalde y Pierri —hombre del gobernador— explica que "el espíritu de la Constitución intenta evitar la perpetuidad en el poder, algo que no comprende a Duhalde". Y cada vez que Beliz aparece con una reforma política donde no metió mano, Duhalde desempolva la ley de lemas.

Ni posmenemista como José Octavio Bordón ni delfín de Menem como Ramón Ortega. Duhalde tiene dos pasiones además de la política: Banfield y el ajedrez.

Mal asesorado

Si Ramón Ortega es habitualmente señalado como el gobernador mimado por Carlos Menem, Eduardo Duhalde no se puede quejar. No sólo logró que el diez por ciento del Impuesto a las Ganancias vaya hacia el conurbano. A principios de marzo, Domingo Cavallo se quejó de Duhalde, en una reunión de gabinete, porque Buenos Aires era la única provincia que no aceptaba la transferencia de escuelas secundarias. "Está mal asesorado. Esa mina no sabe nada", gritó, en referencia a Giannettasio, directora general de Escuelas. "Vayan a hablar con él", recomendó el Presidente. Viajaron a La Plata Cavallo, el secretario Eduardo Bauzá y el ministro de Educación, Jorge Rodríguez. Le explicaron la situación durante tres cuartos de hora.

—Tienen razón en todo. Pero las escuelas no se transfieren hasta después de las elecciones —cerró la reunión Duhalde, quien meses antes había sido el eje de la presión sobre el resto de los gobernadores para que aceptaran la misma transferencia.

CAMPAÑA DE SERVICIO AL CONTRIBUYENTE

Todo lo que usted necesita saber sobre la Presentación Espontánea y los Regímenes de Facilidades para deudas IMPOSITIVAS y PREVISIONALES

DEUDAS IMPOSITIVAS

PRESENTACION ESPONTANEA (Decreto 932/93 - Título I)

Qué obligaciones tributarias comprende?

Aquellas cuyo vencimiento se hubiera operado hasta el 30/4/93 inclusive, por los siguientes conceptos:

- Saldos que resulten de declaraciones juradas originales o rectificativas que se exterioricen a partir del 5/5/93 inclusive.

- Pagos a cuenta y anticipos, aun cuando sean de ejercicios con cierres posteriores al 30/4/93.

- Retenciones o percepciones.

- Actualizaciones correspondientes a todos los conceptos mencionados, y sus respectivas actualizaciones.

Qué efectos causa?

Libera de intereses, multas y cualquier otra sanción a los contribuyentes y responsables que regularicen su situación a través de la presentación de las declaraciones juradas omitidas y el pago simultáneo de los gravámenes y sus actualizaciones.

También los agentes de retención quedarán liberados de multas e intereses, si exteriorizan y pagan los impuestos actualizados que hubieran omitido retener o percibir o que, retenidos o percibidos, no hubieran depositado o mantuvieran en su poder luego de vencidos los plazos legales respectivos.

Qué forma de pago se contempla?

Podrá abonarse al contado o solicitarse un plan de hasta 30 cuotas mensuales, consecutivas e iguales en cuanto al importe determinado. El importe de cada cuota -excluidos los intereses- no podrá ser inferior a $ 100.- y devengará un interés mensual del 1 % sobre saldos.

En qué fechas deberán efectuarse las presentaciones y pagos?

Tanto las presentaciones de las declaraciones juradas pertinentes, como la acreditación -mediante exhibición de los comprobantes respectivos- del ingreso del total de las deudas exteriorizadas o de la primera cuota de los planes de facilidades de pago que se soliciten, deberán efectuarse **hasta el 2 de julio de 1993, inclusive.**

Qué formularios y boletas de depósito deben utilizarse?

Los formularios F.453 (Nuevo modelo), F.453/3, F.453/4 y los F.14 ó F14/A, F.49, F.93 ó F.10, según corresponda.

Las boletas de depósito a utilizar serán las F.12, F.90 ó F.99, según el caso, y el F. 111 para los contribuyentes del SICOFI - Agencia 8.

FACILIDADES DE PAGO (Decreto 932/93 - Título II)

En qué consiste?

En un régimen de facilidades de pago para el ingreso de obligaciones que se encuentren en curso de discusión administrativa, contencioso-administrativa o judicial al 5/5/93 inclusive, cuyos vencimientos se hubieran operado hasta el 30/4/93 inclusive, EN TANTO NO PUEDAN SER INCLUIDAS EN EL REGIMEN DE PRESENTACION ESPONTANEA DEL DECRETO 932/93, aun las que se determinen o liquiden hasta el 2 de julio de 1993, inclusive. Además se contemplan los casos especiales de planes de facilidades anteriores, caducos o no, aun cuando no existieran cuotas a vencer después del 30/4/93.

Qué plan de facilidades se contempla?

Podrá solicitarse un plan de pagos de hasta 30 cuotas mensuales, consecutivas e iguales en cuanto al importe determinado.

El importe de cada cuota -excluidos los intereses- no podrá ser inferior a $ 100.- y devengará un interés mensual del 1 % sobre saldos.

Cuántas cuotas podrán solicitarse, en cambio, por los planes anteriores, caducos o no?

Hasta 10 cuotas, con los mismos importes mínimos, el

continua

mismo interés, etc.

Qué formularios y boletas de depósito deben utilizarse?

Los formularios F.455 (Nuevo modelo), F.455/3, F.455/4 y, de corresponder, el F.408.

Las boletas de depósito a utilizar serán las F.12 ó F.99, según el caso, y el F. 111 para los contribuyentes del SICOFI - Agencia 8.

DISPOSICIONES COMUNES

En qué casos no resultan aplicables estos regímenes?

Cuando exista contra los contribuyentes y responsables denuncia formal o querella penal por delitos comunes que tengan conexión con el incumplimiento de sus obligaciones tributarias o las de terceros, o fueran objeto de causas penales en las que se hubiera ordenado el procesamiento de funcionarios o ex funcionarios estatales.

Hasta qué fecha podrán efectuarse las presentaciones y pagos?

Tanto las presentaciones de las declaraciones juradas como el cumplimiento de los demás requisitos y el ingreso de la primera cuota, podrán efectuarse **hasta el 2 de julio de 1993, inclusive.**

En qué fechas vencerán las siguientes cuotas?

Los días 2 de cada mes, a partir del siguiente a aquel en que fue ingresada la primera cuota.

DEUDAS PREVISIONALES

FACILIDADES DE PAGO (Decreto 933/93)

En qué consiste?

En un régimen de facilidades de pago respecto de la deuda que por capital, actualización e intereses mantengan los empleadores y agentes de retención por Convenios de Corresponsabilidad Gremial con el Sistema Unico de la Seguridad Social por obligaciones correspondientes a períodos anteriores al 1/4/93.

Quiénes pueden acogerse a este plan?

Los sujetos mencionados en el primer párrafo, cualquiera fuera su naturaleza jurídica, se encuentren o no inscriptos.

En qué casos no resulta aplicable ?

No resulta aplicable en los siguientes casos:

- Para los autónomos.
- Para los empleadores y agentes de retención contra quienes existiera denuncia formal o querella penal por delitos comunes relacionados con el incumplimiento de sus obligaciones tributarias o de terceros.
- Para las obligaciones mencionadas en el punto anterior cuando su incumplimiento se relacione con los delitos comunes que fueran objeto de causas penales en las que se hubiera ordenado el procesamiento de funcionarios o ex funcionarios estatales.
- Para los empleadores y agentes de retención que al 13/5/93 hubiesen sido notificados de la existencia de denuncia o querella penal en su contra, con fundamento en lo estatuido en los arts. 3° y 9° de la Ley 23.771, promovidas por la DGI, el ex-INPS o las ex-Cajas de Asignaciones Familiares.

Qué deudas pueden incluirse?

Las que declare el contribuyente; las determinadas administrativamente; las impugnadas; y las ejecutadas judicialmente, en tanto se dé cumplimiento a lo establecido en los incisos c) y d) del art. 3° del Decreto 933/93.

Qué forma de pago se contempla?

La deuda con más las actualizaciones e intereses se consolidará al 2/7/93 inclusive, pudiéndose abonar hasta en 30 cuotas mensuales, iguales y consecutivas, con un interés del 1 % mensual sobre saldos. El importe de cada cuota, excluidos los intereses, no podrá ser inferior a $ 100.

Cuándo vencen las presentaciones y pagos?

Los contribuyentes podrán **presentar hasta el 2 de julio de 1993** los formularios de declaración jurada F.542, F.542/I, F.542/2, F.542/3, F.542/4 y F.543, acreditando además el pago en tiempo y forma de las posiciones correspondientes a abril y mayo de 1993.

La primera cuota **vence el 15 de julio de 1993**, las restantes, los días 15 de cada mes siguiente a aquel en que fue ingresada la primera cuota.

Para el mantenimiento del Plan será condición necesaria que todas y cada una de las cuotas se abonen en pesos, no pudiendo cancelarse en ningún caso con Bonos de Consolidación de Deuda Previsional.

Qué ocurre con los planes de facilidades de pago caducos que consolidaron deudas anteriores al 1/4/91?

Son factibles de incluir y se los debe calcular al 1/4/91 según la mecánica establecida en el Decreto 159/92 y luego se les aplican los intereses contemplados en el art. 2° del Decreto 933/93 desde la convertibilidad a la fecha.



La apresurada liquidación de YPF, al servicio de las elecciones del 3 de octubre

LA INSOPORTABLE LEVEDAD DEL JEFE

Los cuatro meses que faltan para las elecciones del 3 de octubre, en las que Menem se jugará su proyecto de poder a perpetuidad, prometen un festival de tropicalismos en pleno invierno. La apresurada liquidación de YPF, sin tasación, sin balance, sin la menor fundamentación de una política energética que la justifique, sólo procura conseguir recursos que puedan volcarse en el mes previo a los comicios para torcer voluntades. Lo mismo ocurre con la desmelenada propuesta de indultar a un club de fútbol de Córdoba. En realidad, El Jefe sueña con una autoamnistía.

(*Por Horacio Verbitsky*) En la noche del jueves un comando de diez hombres ingresó a la editorial Planeta. Revolvió, rompió y se fue. Dos horas antes, Gabriela Cerruti había debatido en televisión acerca de su libro *El Jefe* con dos ex ministros de Carlos Menem. No se trata de un análisis político o ideológico de su gobierno, sino de un ensayo acerca de los mecanismos personales que intervienen en la toma de decisiones. La interpretación puede ser incómoda para el menemismo, pero, como de costumbre, lo que más le molesta son los duros hechos, aquellos bien documentados, que están más allá de cualquier rectificación y que, sin adjetivos, van describiendo una trayectoria desobligada de lealtades y principios. "El reaseguro del proceso no está sólo en la juventud, sino también en el accionar de FAR y Montoneros", declaraba Menem en 1973 a la revista *El Descamisado*. "La participación de las Fuerzas Armadas es un hecho que no podía demorarse. Además, los comandantes de las fuerzas conjuntas y de seguridad están haciendo Patria con mayúscula", le decía a *El Caudillo* en 1975. De las formaciones especiales a la Triple A, sin escalas.

En sus páginas hay antecedentes desconocidos que explican muchas cuestiones del presente. En la misma semana en que Lorenzo Miguel firma solicitadas aludiendo a los misteriosos "reconocimientos" que Menem habría hecho durante su cautiverio durante la dictadura militar para "aliviar su situación", el libro de Gabriela Cerruti recuerda que Miguel, "que se había ganado el respeto de sus compañeros por la forma en que enfrentaba diariamente a los guardiacárceles y por cómo había soportado las torturas casi sin una exclamación de dolor, diría mucho tiempo después que 'le resultaba insoportable Menem en el buque, se pasaba el día llorando, era un maricón'". Su carrera política se edificó con obsecuencias, pero también "apelando al orgullo, al resentimiento, a la perseverancia y a la inescrupulosidad de los marginales".

La protohistoria del menemismo está poblada de episodios que resultarán familiares a quienes sigan la actualidad nacional. "Bauzá fue detenido por orden de un juez: se había comprobado que en la colonia frutihortícola de la capital riojana, que él dirigía, las tierras se regaban con aguas cloacales", narra Gabriela. El diario *El Independiente* "denunció luego a Bauzá por la contratación de una empresa mendocina (Consersa) para la construcción de una defensa en Bañado de los Pantanos. Según el diario, la obra nunca se hizo, pero en cambio Bauzá cobró a nombre de la empresa los cheques por el importe total del contrato. Con el tiempo se comprobaría también que Consersa era una empresa fantasma". La leche podrida y los guardapolvos, veinte años antes.

Mil litros de champaña

Las denuncias por corrupción comenzaron con los primeros meses de su segunda gobernación. "El gobierno no podía ocultar que, mientras no había partidas para pagar los salarios de los estatales, se llevaban a cabo fiestas, banquetes, reuniones, congresos y viajes costeados por la provincia. La residencia del gobernador era un gran hotel en que permanentemente estaban alojados artistas, vedettes, deportistas: en el mes de junio de 1984 se consumieron sesenta tubos de gas y mil litros de champaña."

Tampoco es nueva la confusión entre política y negocios. Alfonsín pagó a precio de oro la adhesión política del gobernador riojano que le permitió en los primeros años de su presidencia fantasear con el liderazgo de un Tercer Movimiento Histórico, y Menem aprovechó para forjarse un futuro mejor: "Menem estaba repitiendo un viejo esquema: se había resguardado bajo el paraguas de monseñor Enrique Angelelli, bajo el de Isabel, bajo el de Massera y ahora bajo el de Alfonsín", dice al describir su táctica posterior a las elecciones de octubre de 1983.

Lo único que cuenta es el poder, el estar siempre del lado de los ganadores. Sobre todo si saben pagar a quienes los favorecen: "La Secretaría de Hacienda de la Nación enviaba con regularidad al Banco de La Rioja fondos y redescuentos que eran utilizados en muchos casos para el salvataje financiero de empresarios amigos del gobierno o por los hermanos Yoma, que necesitaban levantar la curtiembre de Nonogasta para alejar la posibilidad de una quiebra. El Banco de La Rioja refinanciaba periódicamente las deudas de la curtiembre y le otorgaba nuevos créditos, desviando partidas que llegaban para el pago de sueldos".

Moderniza modernizador

Otro escalón significativo en la resistible ascensión de Menem fue la reforma de la Constitución cordobesa, que le permitió eternizarse en el poder a Eduardo Angeloz, el único gobernador del país que ocupa su cargo sin interrupciones desde hace diez años, pese a lo cual cree posible presentarse como un modernizador de las costumbres políticas: "Bauzá viajó a Buenos Aires y se reunió con Saadi y Angeloz en la quinta de Tortuguitas. Allí sellaron el acuerdo. Leonor Alarcia, la única diputada cordobesa que respondía a Menem, votaría por la reforma y Angeloz se comprometía a seguir prestando la ayuda económica especial que brindaba a La Rioja. En esa relación privilegiada se incuyó un call de treinta millones de dólares que otorgaría el Banco de Córdoba a La Rioja. Finalmente el call se transformó en una serie de créditos de nueve millones por mes durante 1987 y 1988, que sirvieron para sacar de sucesivas crisis a La Rioja, mientras Menem recorría el país en pos de su candidatura presidencial". ¿Es de extrañar, entonces, que entre las hipótesis que hoy se manejan en el gobierno nacional para conseguir la declaración de la necesidad de la reforma de la Constitución nacional se incluya la reserva de una partida de 30 millones de dólares para comprar disidencias radicales que permitan alcanzar los dos tercios necesarios?

El Jefe incluye revelaciones sorprendentes en muchos campos. Por ejemplo, el reclamo de Licio Gelli del indulto a su asociado Emilio Massera, como contraprestación a los aportes de la logia masónica Propaganda Dos a la campaña electoral de Menem, y el reproche que el presidente escuchó por ello de su amiga, la actriz Graciela Borges:

"—Carlos, yo tengo que decirle lo que pienso. Lo del indulto es una canallada. Yo creo en la Justicia. Usted no es Dios.

"Menem intentó defenderse:

"¿Y vos crees que a mí no me duele? Yo estuve preso, me torturaron, pero si yo puedo perdonar, ¿por qué ustedes no?

"—Yo no voy a hacer de esto una competencia ni de sufrimiento ni de magnanimidad. Usted no puede jugar con el dolor de la gente. Usted es el presidente de la Argentina, no el dueño".

También ilumina la relación del menemismo con el sector confesional de los carapintada. Si bien los contactos fueron revelados en forma detallada por Seineldín a la Justicia, la narración de Gabriela incluye aspectos desconocidos, como el temprano acuerdo que contemplaba el desplazamiento del ex presidente Raúl Alfonsín, el contacto permanente del candidato peronista con el militar golpista, y el posterior apoyo económico de su gobierno para incitar al último alzamiento, que permitió suprimir de raíz a los ingenuos iluminados castrenses.

La relación con el ministro Domingo Cavallo, el único al que reconoce "tanta ambición de poder como él mismo", quien presionó para permitir que la hiperinflación estallara en el rostro del gobierno radical; la solución del famoso enigma de los 3000 millones de dólares que el menemismo esperaba y que Bunge & Born nunca ofreció; la relación con su familia política; su valoración de la vida nocturna y los medios de comunicación como formas de construcción de poder; su correlativo desdén por los partidos políticos, son otras tantas facetas útiles para comprender al personaje que ha gobernado a la Argentina durante estos años de transición, y a su prodigioso entorno.

La conclusión de *El Jefe* es que Menem no piensa dejar la presidencia en 1995. Que "el futuro era suyo. Estaba dispuesto a comprar y vender, a aliarse y traicionar, a prometer o a mentir. Pero nadie iba a ganarle la partida: el triunfo era la perpetuidad".

Comprar y vender

La venta más significativa a la vista es la del 58 por ciento del paquete accionario de Yacimientos Petrolíferos Fiscales. El método elegido es, por primera vez, el de la colocación de acciones, en los mercados nacional e internacional. No se trata de un enamoramiento por el capitalismo popular de Margaret Thatcher, sino del único método que le permitiría recaudar entre 2100 y 2500 millones de dólares antes de las decisivas elecciones del 3 de octubre.

Con ellos espera comprar una cantidad suficiente de voluntades como para seguir abrigando ilusiones acerca de la reforma constitucional y el triunfo de la perpetuidad. Para las elecciones internas del peronismo en la Capital, la interventora del PAMI, Matilde Sbatetz de Menéndez, organizó y controló en persona la afluencia de votantes jubilados en su circunscripción. A los que salían de los locales de votación les entregaba 200 pesos, de lo cual abundan los testigos. Gracias a la colocación de las acciones de YPF, los jubilados que han recibido bonos de consolidación por la deuda previsional obtendrían siete veces y media la ración de la señora Sbatetz. Con la ventaja de un contacto impersonal, menos humillante que el de la caudilleja manzanista de Colegiales. La originalidad y la audacia de este peronismo están fuera de discusión. Enhorabuena por los abuelos, pero el modelo de exclusión se revela así especialmente apropiado para el asistencialismo preelectoral, que prostituye la bandera histórica de la justicia social.

En dos notables declaraciones, en la revista *Gente* y en el diario *La Nación*, el ideólogo liberal Guy Sorman reflexionó esta semana acerca de este cuadro. "Un tercio de la población vive aquí en la más absoluta pobreza, ¿y quién habla de ellos? Uno se pregunta dónde está la Iglesia Católica, dónde están los peronistas y los liberales. Porque es muy sano hablar de economía de mercado, pero ¿qué respuestas está aportando el liberalismo en la Argentina a todos estos problemas que no son sino de marginación?", se pregunta. Regar con lentejas en los días previos a la elección, podría ser la respuesta.

Según estadísticas de la Organización Latinoamericana de Energía, *Olade*, en cuanto Menem asumió la presidencia y comenzó sus planes para privatizar YPF, las reservas probadas de petróleo y gas natural sufrieron un brusco descenso, que no se explica por correlativos incrementos en la producción. La sospecha de una subvaluación deliberada de YPF no es descartable.

La política inspirada por las urgencias de caja, de venta indiscriminada de áreas petroleras, desregulación y libre disponibilidad del crudo incentivó la extracción y la colocación en el exterior de los excedentes, atendiendo sólo a la rentabilidad de las empresas y a las conveniencias de la balanza comercial, mientras las reservas de crudo decaían hasta límites peligrosos por insuficiente exploración. Las actuales equivalen a ocho años de producción, cuando el promedio mundial supera los 40 años. La venta de áreas en producción de YPF, con reservas seguras y, por lo tanto, sin riesgo empresarial, no estimula la inversión en exploración.

Las licitaciones convocadas dentro del Plan Argentina para exploración quedaron en un 90 por ciento desiertas, ya que nadie desea asumir riesgos, cuando simultáneamente se ofrece la posibilidad de explotar las ya comprobadas, en condiciones excepcionales, tanto como las que Cavallo ha estado ofreciendo en Estados Unidos esta semana para la minería. Ante ese panorama, las gran-



des empresas petroleras privadas ya plantearon su pliego de condiciones al Estado: para explorar deberían recibir subsidios. La divergencia entre el interés de lucro de las empresas y las necesidades sociales surge así con claridad.

Ni México ni Chile

Con la Campaña del Desierto, el reparto de enormes extensiones de tierras y la integración al mercado mundial hegemonizado por Gran Bretaña, el presidente Julio A. Roca marcó en las últimas décadas del siglo pasado uno de los rasgos del desarrollo económico-social de la Argentina. A diferencia de Estados Unidos, Australia o Canadá, donde el fraccionamiento de la tierra generó un temprano mercado interno, en la Argentina esa gran fuente de rentas quedó en pocas manos. En cambio la renta de los hidrocarburos permaneció a salvo de esa apropiación privada, porque los primeros yacimientos se descubrieron más tarde y los gobiernos radicales aplicaron una concepción más avanzada, que se mantuvo bajo el peronismo y los regímenes militares.

Menem está cediendo ese patrimonio colectivo a una oligarquía aún más reducida que aquella que se apoderó de las mejores tierras de la pampa húmeda, lo cual, en un país que estatizó su deuda externa privada, tendrá penosas consecuencias de largo plazo, al privar al Estado de una fuente insustituible de financiamiento genuino. Al remate de las reservas practicado en los últimos años se suma ahora la liquidación de la empresa petrolera fiscal. El inmediatismo menemista dejará detrás suyo sólo tierra arrasada.

Sin embargo, en este caso, el gran capital local no se siente feliz. Las petroleras grandes hubieran preferido el descuartizamiento de YPF, al estilo de lo que sucedió con SEGBA o Gas del Estado, por temor al futuro surgimiento de un gigante competitivo que redujera su participación en el mercado. El solo anuncio de la colocación de las petroacciones ya les ha cruzado la espalda de Astra, Pérez Companc y Bridas como un latigazo: la cotización de sus propias acciones cayó, y además se han secado sus fuentes de financiamiento internacional. Los inversores prefieren YPF.

Ni los admirados modelos liberales chileno o mexicano incurrieron en tal aberración económica con su cobre o su petróleo. Por el contrario, la administración de esa renta por los respectivos Estados nacionales facilitó a sus gobiernos una relación más cómoda con su deuda externa, sus estados nacionales quedaron a salvo de las presiones cambiarias de los bancos acreedores, los exportadores privados carecen del arma desestabilizadora de demorar la liquidación de divisas y no existen las crisis fiscales hiperinflacionarias. Esto a su vez ha permitido a esos estados conservar su poder de arbitraje entre las distintas fracciones del capital y encarar una racionalización empresaria, por la cual sus procesos privatizadores se aproximan a una reforma del Estado y no a un remate apresurado como el argentino.

Lo más asombroso de esta decisión de El Jefe es que un apartamiento tan drástico de lo que han sido desde hace 65 años las políticas en la materia de gobiernos de todo signo, no haya sido objeto de la menor fundamentación. Ni en leyes ni en decretos ni en mensajes políticos se explican las causas de esta decisión, de la cual sólo se discuten los aspectos técnicos. Un intento de objeción más global figura en los pedidos de informes presentados por los legisladores radicales Fernando de la Rúa y Rodolfo Quezada.

La viuda alegre

"El triunfalismo imperante puede hacer frágil el sistema", advierte Sorman. "Cada vez descubro una sociedad nueva, como si Marta Minujín más que Carlos Menem estuviese en el poder." La Argentina ofrece un espectáculo "tan alegre como una ópera de Offenbach", añade.

"En el pasado, las elites argentinas, muy creadoras de utopías, de ideología y de estética más que de productos reales, habían concebido una distinción surrealista entre el liberalismo político y el liberalismo económico. Esas dos fases de libertad se han reconciliado por primera vez en la historia de la Argentina contemporánea. Pero del ingenio fértil de esta sociedad, comparable a ninguna otra, surgió una nueva fantasía: el capitalismo sin los capitalistas, sin el capital y sin la moral del capitalismo. Ya que, hasta ahora, el ajuste económico conducido por la pareja techno-pop Menem-Cavallo sigue siendo un ajuste; borra las aberraciones del pasado, pero no garantiza todavía el retorno a un desarrollo sostenido, encuadrado en lo permanente, creador de riquezas y de empleos."

Para el francés, el espíritu de renta, "de una riqueza venida de abajo, del suelo o de afuera, los créditos internacionales, han impregnado en forma duradera los ánimos". A la Argentina le aguarda "un despertar doloroso, si de aquí a uno o dos años resulta que la política de liberalización no era en el fondo más que una fiesta financiada a crédito".

La premura por vender las acciones de YPF es tal, su desvinculación de cualquier planteo serio de política energética tan manifiesta, que en el show del lunes, José Estenssoro no pudo presentar el balance del ejercicio 1992, por lo que la Comisión Nacional de Valores no autorizó la oferta pública. Estenssoro elogió la racionalización de personal que llevó a cabo, con jactancia de patrón duro y con su habitual olímpico desprecio por la precisión. (Dijo que en 1990 había en YPF 51.000 trabajadores, cuando según el boletín estadístico mensual de diciembre de 1990 ni llegaba a 37.000). Tampoco hay una valuación seria de lo que se pone en venta, con oscilaciones que, según los expositores y los auditorios, fluctúan entre 4000 y 14.000 millones de dólares, nada menos. En cambio, el ex funcionario radical Jorge Lapeña aduce que un paper de un petrolero privado muy conocido asignó en 1989 a YPF un valor de 20.800 millones. El valor fijado por Cavallo, quien dijo que las acciones valdrían entre 17 y 20 centavos cada una, es sólo una estimación más, tan irresponsable como cada paso dado en esta materia, a favor de la atonía de una sociedad que por ahora deja hacer, pero que pedirá cuentas en el futuro, como bien lo saben ex poderosos tan distintos como Jorge Videla y Carlos Grosso.

(El caso de Grosso merece una digresión. El ex intendente está buscando una vivienda en el Gran Buenos Aires, de preferencia en la zona de Vicente López, porque no soporta seguir viviendo en la Capital, donde el nivel de agresiones que recibe cada vez que sale a la calle, incluso en el auto abollado en que se mueve, está desquiciando su vida familiar. Su esposa llora todo el día y uno de sus hijos ha intentado suicidarse. Esta consagración de un chivo expiatorio, a quien se le cargan todas las cuentas, mientras sus socios y jefes siguen integrando listas electorales, firmando con el Estado convenios que protegen a sus empresas, y/o gozando de las prebendas del mismo sistema en el que sólo ha cambiado una figura, constituye una cobardía vergonzosa.)

En las condiciones de urgencia de la transacción, en lugar del control de un ente regulador, habrá una mezcla de roles, con funcionarios actuales del gobierno nacional en cargos de gestión de la nueva empresa. Al igual que en las privatizaciones del gas, la electricidad, los ferrocarriles y los teléfonos, se venderá YPF sin que haya antes un organismo de contralor, no por error o imposibilidad, sino a conciencia pura. Las funciones reguladoras de la actividad petrolera deberían estar contempladas por una nueva ley de hidrocarburos, redactada por una comisión que creó la propia Ley 24.145, de federalización. Como en el ente del gas y la electricidad, los plazos no se cumplieron. La comisión tenía plazo para presentar el proyecto hasta el 31 de diciembre del año pasado, pero el Poder Ejecutivo recién designó a sus miembros el 18 de enero de 1993. Todavía, en febrero, sustituyó a uno de sus integrantes. La venta es urgente, pero el control no corre prisa. La confusión entre el interés público y el privado es uno de los rasgos más persistentes del gobierno de El Jefe.

Tallarines cordobeses

La intrépida irrupción presidencial en el conflicto planteado entre un club cordobés y la asociación nacional que regula los campeonatos de fútbol completa el cuadro. Faltan cuatro meses para la prueba de fuerza definitiva, y Menem no perdonará recurso con tal de incidir en su resultado. Su propuesta de indulto a Talleres se parece a un proyecto de autoamnistía: es El Jefe quien en octubre debería conseguir una goleada improbable, para no irse al descenso.

Este invierno promete ser sabrosamente tropical.

Informe: Leandro Sigman

USUARIOS DE GAS CON ALTA PRESION

En hornallas, calefones y estufas el invierno será duro. Poca inyección, insuficiente bombeo y una red sin mantenimiento borrarán la llama en los picos. Pero para los grandes usuarios la perspectiva es aún peor.

(*Por Raúl Dellatorre*) Faltará gas en invierno. Por problemas de inyección en gasoductos y deficiencias en la capacidad de bombeo en toda la red, el déficit se hará sentir cuando los fríos de julio y agosto provoquen nuevos picos de demanda. El Gobierno, que lo sabe, anticipó que los consumos domiciliarios serán los privilegiados ante la escasez. Los grandes usuarios industriales saben por lo mismo que soportarán antes que nadie los cortes, salvo que acuerden contratos de provisión con las empresas distribuidoras. Conclusión: éstas, dueñas del reparto, son las que imponen las condiciones, con todas las cartas a su favor y un Ente Regulador que se declaró prescindente ante la emergencia.

A diferencia de lo que ocurre con el sistema eléctrico, la privatización del gas no previó la formación de un mercado mayorista institucional con representación de usuarios, distribuidores, transportistas y productores. No se tuvo en cuenta que, ante la escasez del fluido, las ocho empresas distribuidoras quedarían como dueñas de la situación en un mercado que, dividido en regiones, sigue siendo tan monopólico como cuando era manejado por Gas del Estado.

El propio titular del Ente Regulador del Gas, Raúl García, reconoció ante **Página/12** que las mayores dificultades radican en la falta de compresión en los gasoductos y en el estado de la red de distribución. Para aumentar la compresión se necesitan inversiones, que correrían por cuenta de las compañías transportistas —Pérez Companc y Techint—. Las roturas y deficiencias en los caños de distribución, afectados por la erosión catódica en años sin mantenimiento, hacen imposible aumentar la presión de bombeo sin riesgo de explosiones.

Todo el cuadro confirma, por tanto, que faltará gas en el invierno. Por las dudas, el secretario de Energía, Carlos Bastos, se atajó señalando que las deficiencias se mantendrán como mínimo un par de años más. El Ente, por su parte, trató de calmar los ánimos asegurando que los grandes usuarios —de consumo mayor a 10 mil metros cúbicos diarios o tres millones en el año— podrán optar por contratos a término con las distribuidoras para garantizarse el fluido. Lo que no especificó es en qué condiciones se celebrarían los contratos.

Con todas las de ganar de su lado, las distribuidoras imponen las condiciones. Voceros industriales dicen que ni siquiera la provisión del fluido está garantizada en la letra de los contratos: la causal de "fuerza mayor" es tan amplia que puede ser invocada por el distribuidor hasta por razones de escasez de oferta, imputables al transportista.

Los grandes usuarios, en cambio, no pueden negar que la tarifa les es beneficiosa. La rebaja sobre el valor normal varía entre el 20 y el 50 por ciento; la mayor es para los contratos de "servicio interrumpible", con cortes previamente pautados y la rebaja menor corresponde a los contratos "en firme", con provisión teóricamente asegurada.

Pero ante la descontada escasez del fluido, las distribuidoras se dieron la estrategia de presionar sobre las cláusulas para obligar a firmar contratos interrumpibles, ya que si hubiera una contratación masiva de provisión "en firme" no existiría ninguna posibilidad de cumplir con la demanda.

La situación quedó reflejada en el número de contratos firmados. No más de una docena de empresas, sobre un total de varios cientos, acordaron en base a una condición mixta de servicio "en firme" hasta cierto nivel de consumo y con cláusula de "interrumpible" sobre el remanente. En el listado de los firmantes aparecen siderúrgicas como Acindar y Siderca (Techint) y aceiteras como Refinerías de Maíz. Swift, de Rosario, fue de las primeras en firmar con Distribuidora Litoral (Garovaglio, Bemberg), pero en medios industriales se asegura que en condiciones altamente desventajosas y a disgusto, apretados por la necesidad de asegurar el ciclo de producción para cumplir con compromisos de exportación.

Para el resto de empresas de gran demanda de gas, la guerra continúa. Cuando llevaron sus quejas al Ente les respondieron: "Firmen y luego protesten". El consejo fue desoído, ya que nadie supo indicarles ante quién podrían protestar después.

Música ligera en el Comité

Los economistas radicales (no estuvieron todos los que son) discutieron viernes y sábado en el Comité Nacional, dando a luz anoche un documento muy genérico y difuso que, se supone, debe servir de base para armar una propuesta electoral. La ausencia generalizada de Juan Vital Sourrouille y sus seguidores en las comisiones y la decisión de Bernardo Grinspun de enviar un documento pero no aportar personalmente permitieron que predominase la presencia del ala más liberal, incluyendo nombres como los de Ricardo López Murhpy o Francisco Mezzadri. Estos debieron lidiar con militantes de posturas radicalizadas, desembocando todo ello en un texto en el que se nota la mano moderadora de Enrique García Vázquez.

En un resumen del documento final, adelantado a la prensa, se leen afirmaciones como ésta: "Sólo con un crecimiento sostenido será posible mejorar la distribución del ingreso". Entre una lista de expresiones de deseos, sobresale cierta conocida crítica a las privatizaciones ("estuvieron orientadas al cierre de las cuentas fiscales", "transformaron monopolios públicos en privados") y se reclama que el Estado cumpla su rol regulador. Hay vacío de control y desprotección del usuario, denuncian.

"Estar a favor de la estabilidad no es estar con Cavallo", aclaró a este diario Juan Bautista Castro, secretario de la Comisión de Economía del radicalismo. Pero aunque tanto él como García Vázquez afirmaron que "la paridad debe favorecer las exportaciones", rechazaron la conveniencia de una devaluación. García se limitó a recomendar una cesta de monedas en vez del dólar como referencia. Todos coincidieron, eso sí, en que el déficit de la cuenta corriente del balance de pagos se está cubriendo con el ingreso de capitales de corto plazo, lo cual no sería bueno.

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca. 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director: Jorge Lanata. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso, Of. "C" - Tel. 342-3924/7365/2543 - 343-8310 - Fax: 345-4019. Fotocomposición,

Página/12

armado y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Enrique Zárate 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.



(Por María O'Donnell) **El ministro de Defensa, Oscar Camilión, admitió que el conflicto por la guerra de las islas Malvinas "va a tomar más calor" a partir de la formación de una comisión investigadora argentina para indagar sobre presuntos fusilamientos cometidos por los ingleses durante el enfrentamiento, en 1982. El tema se instaló primero en Gran Bretaña: después de las primeras denuncias, la Scotland Yard recogió testimonios y viajó hasta las islas Malvinas para indagar. Su próxima escala es Buenos Aires, donde aterrizará una delegación en las próximas semanas. Cuando llegue, la comisión argentina habrá comenzado a funcionar, pero tardará unos meses en emitir sus conclusiones. A lo largo de una entrevista con *Página/12* Camilión evitó abrir juicios sobre si la reacción argentina es tardía y concluyó: "Ahora hay que lograr que las cosas se hagan de la mejor manera posible".**

Camilión y la guerra de Malvinas

A INVESTIGAR

En un reportaje exclusivo concedido ayer a Página/12, el ministro de Defensa, Oscar Camilión, explicó por primera vez cómo funcionará la comisión investigadora sobre presuntos fusilamientos británicos de argentinos en la guerra del '82. Negó que fuese una respuesta a Scotland Yard.

—Usted calificó a presuntos fusilamientos como "asesinatos", ¿por qué marcó la diferencia?

—"Fusilamiento" es una palabra equívoca, porque puede ser el resultado de una sentencia militar que se ajusta a un código prefijado. Pero si Ud. descarga una ametralladora contra un soldado indefenso estamos frente a un homicidio calificado, o por lo menos doloso. Es un crimen.

—¿No teme que se produzca una "remalvinización" de la política argentina a partir de la investigación?

—Ciertamente no. Se trata es de buscar de verdad y de saber si se violó la Convención de Ginebra. Por otra parte, las islas Malvinas son un tema central de la diplomacia argentina. Lo eran antes del 2 de abril de 1982 y lo siguen siendo ahora.

—Más allá de la diplomacia, la pregunta se refería a que el conflicto de las islas Malvinas se vuelve a instalar como tema de debate en la sociedad

—Se podrá instalar o no de acuerdo a cómo se desenvuelva. Pero si los testimonios son ciertos y precisos, ciertamente el tema va a tomar más calor.

—¿Esto no puede a su vez "calentar" el conflicto con los británicos?

—No creo. Se trata de saber si se trata de se cometieron hechos punibles por la Convención de Ginebra, que fue ratificada por el Reino Unido. Hay un interés común, porque el hecho está punido tanto por el derecho interno británico como por las leyes internacionales.

—¿Cuándo comienza a funcionar la comisión investigadora y qué plazo tiene para expedirse?

—Empieza la semana que viene. Pero no tiene un plazo para expedirse, porque la mayoría de los soldados que combatieron en Malvinas son del interior y no queremos privar a nadie de la posibilidad de prestar su testimonio. Lo ideal sería que no demorara más de dos meses, pero puede tardar un poco más.

—¿Van a conformar una nómina de las personas que citarán?

—No tenemos una lista precalificada, abriremos la iniciativa a testigos voluntarios porque no tenemos ningún dato previo y estamos indagando sobre algo en lo que no existen certezas. Más que de una comisión investigadora propiamente dicha, se trata de una especie de instrucción de audiencia, porque no tenemos otra posibilidad que escuchar. Pero si surgen elementos suficientes mandaremos los antecedentes al ministerio de Justicia.

—¿Qué opina sobre la postura de la Federación de Ex Combatientes de Malvinas, que adelantó su negativa a declarar ante la policía británica?

—Es su posición, tal vez consideran que no tienen suficientes garantías... No la comparto necesariamente, pero prefiero no criticarla ni apoyarla.

—En una audiencia con el presidente Carlos Menem, la Federación reclamó participación en la comisión, ¿se la van a dar?

—Me parece inapropiado que integren la comisión porque su tarea es aportar los testimonios y no emitir los juicios. La comisión va a opinar cuando dictamine si hay que continuar la investigación en otras instancias.

—¿La investigación va a ser coordinada con la que inició la Scotland Yard en Inglaterra?

—Va a funcionar con total independencia. Son dos procesos paralelos.

—¿La investigación contempla la posibilidad de indagar después en Inglaterra?

—Por ahora no y tampoco le correspondería al Ministerio de Defensa tomar la decisión.

—¿Por qué se demoró tanto el gobierno antes de ordenar la constitución de una comisión?

—No se qué decirle... El episodio desencadenante fueron las declaraciones de Anthony Mason en Londres.

—Pero antes de las declaraciones de Mason que aparecieron en la televisión británica había surgido como hecho desencadenante, la publicación del libro "Excursión al infierno"...

—Yo no estaba a cargo del Ministerio.

—¿La comisión argentina se formó como respuesta a la de la Scotland Yard?

—No. Las dos partes tienen el mismo interés: descubrir la verdad. Con un criterio: manejar las cosas con una pauta sobre estricta que excluye a la agitación política.

—Sin embargo, la comisión argentina se formó recién cuando la llegada de la delegación británica al país se tornó inminente...

—Insisto. No es una respuesta a la Scotland Yard, la comisión se hubiera creado en Argentina aunque los ingleses nunca hubieran venido.

—Es probable que la comisión británica se expida antes que la Argentina, ¿no le parece que hubiera sido prudente iniciar antes la investigación?

—Los hechos ocurrieron hace diez años.

—Insisto, ¿el gobierno de Carlos Menem no debería haber ordenado antes una investigación?

—No abro juicios. Ahora hay que lograr que las cosas se hagan de la mejor manera posible.



Quién está confundido

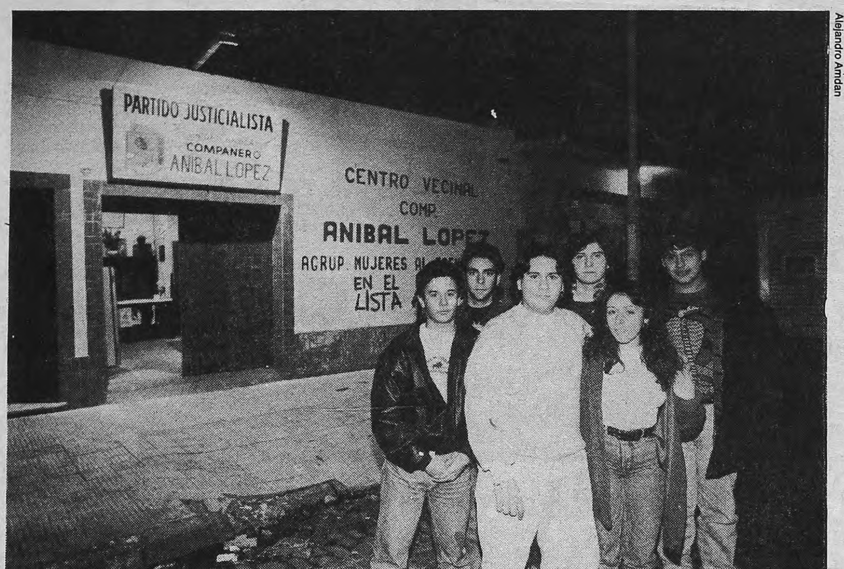
La Sala de Situación de la Casa de Gobierno de Córdoba estaba colmada de hombres de prensa. La conferencia había finalizado cuando el señor Burzaco, solemne y acartonado, bajó el pulgar de la paciencia presidencial. En el transcurso de la tranquila tenida con la prensa, Menem había respaldado nuevamente a Talleres de Córdoba y San Martín de Tucumán en sus anhelos salvacionistas; se dio su tiempo para rezar la oración de la nueva Argentina y hasta intercambió inocentes chicanas con el gobernador Angeloz.

La última pregunta lo sorprendió cuando se incorporaba de su asiento, y retomó la posición para escucharla atentamente: Teniendo en cuenta que el Estatuto del Periodista Profesional no es un cuerpo de normas que otorgan privilegios, sino un instrumento que preserva y garantiza una prensa libre, independiente y democrática, ¿es posible que sea excluido de la intención oficial de proceder a su derogación?

La primera frase de la respuesta surgió naturalmente: "El Estatuto del Periodista es importante". Entonces sobrevino un silencio inevitablemente pesado hasta que arremetió: ...pero no me confunda libertad de prensa con una legislación que hace a un sector, porque entonces vamos a entrar en una tremenda confusión. No vamos a dar un paso en la materia sin consultar a los sectores interesados. He hablado del tema con el ministro (Enrique Rodríguez, de Trabajo) y va a cumplir con los pasos correspondientes a los efectos de dialogar con los periodistas y los involucrados en este Estatuto a los fines de llegar a un acuerdo, de tal forma que no perjudique a este sector de la actividad de la República Argentina, pero también que no cree privilegios que nos causen reclamos de otros sectores".

A todas luces, el Presidente aún no entendió la relación inseparable entre Estatuto del Periodista y libertad de prensa. ¿O acaso no advierte que sin una mínima protección con barniz de estabilidad es imposible que el periodista cumpla dignamente su función social, porque su precariedad es directamente proporcional a la confiabilidad que exije una sociedad democrática?

* Secretario General de la UTPBA.



Alejandro Amdan



Ricardo Ballesté

Cada militante juvenil de un partido distinto tiene su explicación para una realidad: es una actividad que ralea.

Ser militante partidario

ESPECIE

Conversaciones con militantes jóvenes de todos los partidos —desde el MODIN hasta el PC, pasando por el peronismo y el radicalismo— permitieron trazar una radiografía de los politizados activos.

(Por Graciela Mochkofsky) **Los chicos militantes de los '90 descubrieron, no hace mucho, que se estaban quedando solos. Fuera de las sedes de los partidos a nadie se le ocurría militar. Y explicar —o entender— para qué sirve lo que hacen se convirtió en la tarea más difícil.**

"En una época estaba de moda ser de la JP, en otra ser de la Fede (Federación Juvenil Comunista). Y ahora está de moda ser de nada. Ser escéptico. Antes, en los 60 y 70, el que no se preocupaba era un mal tipo. Ahora, el que se preocupa por los otros es un boludo", lamentó Ricardo, de 18 años, militante del Partido Comunista.

"La falta de credibilidad, que es culpa de la gente que maneja el gobierno, lleva a que los chicos no participen en nada, salvo en repartir tarjetas de boliches en las esquinas de moda", aseguró Matías, de 20, militante radical, que al señalar las culpas se refería al gobierno actual.

"Lo que pasa es que no les dan a los jóvenes la fuerza para creer, la prensa no dice las cosas buenas de los políticos", opinó Pablo, de 16, desde una unidad básica del Partido Justicialista.

"El único que no miente es Rico", coincidieron militantes del MAP (Movimiento de Acción Patriótica), en su mayoría ex militantes de otros partidos.

Una recorrida por unidades básicas, locales y comités mostró que la corrupción de los políticos, la caída del Muro de Berlín, el posmodernismo, la (mala) influencia de los medios de comunicación, la dictadura militar, los 30.000 desaparecidos, el miedo, la acción del gobierno de Carlos Menem son, para los chicos militantes, los motivos de la decadencia de la militancia política (siempre de acuerdo con el partido desde el que se mire). Y los grados de optimismo respecto del futuro dependen de la cercanía de ese partido al poder.

"Nuestra aspiración es armar una juventud unida a nivel nacional", explicó Miriam, de 24, en el garaje de una casa de la calle Luna al 200, en Parque Patricios, convertido en unidad básica peronista. "Si logramos una juventud unida, tendremos más fuerza para apoyar a nuestro presidente, y también para decirle las necesidades que tenemos. Pero creo que es una utopía."

—¿Cómo una utopía? —bramó el

Encuesta porteña

POCOS INTERESADOS Y POCOS AFILIADOS

(Por Raúl Kollmann) **Los partidos y candidatos que se preparan para la carrera electoral de octubre tendrán un duro escollo por superar: sólo dos de cada diez porteños manifiestan actualmente fuerte interés por la política. El desgaste se manifiesta también en el grado de organización que tienen los ciudadanos: son muy pocos los que están afiliados a una fuerza política, aunque buena parte se considera simpatizante de algún partido. Como dato adicional, los estrategas se encontrarán con una ciudadanía a la que le importan más los candidatos que los partidos y que espera referencias precisas sobre algunos temas, principalmente salud, educación y creación de empleo.**

El estudio sobre el clima electoral de la Capital Federal fue realizado por la consultora Graciela Romer y Asociados, sobre la base de 500 encuestas efectuadas en el distrito metropolitano.

El relevamiento completo mostró datos realmente significativos:

• El porcentaje más bajo de afiliaciones se encuentra en la clase media (8 por ciento), en tanto que la mitad de los porteños de bajos recursos no simpatiza con ningún partido y solamente un 9 por ciento de esta franja tiene real interés por la política.

• En el conjunto de la población, a la hora de decidir el voto (ver cuadro) importa más el candidato que el partido al que representa. Además, el ciudadano se fija casi por igual en las propuestas y en la personalidad del dirigente al que va a votar. Sin embargo, en la franja más independiente —clave para decidir una elección— lo fundamental es la personalidad, imagen pública y estilo del candidato.

• La honestidad es el atributo más valorado (70 por ciento) en un candidato, seguido por la capacidad (31 por ciento), la disposición a trabajar, el cumplimiento de promesas, el coraje y la sensibilidad social.

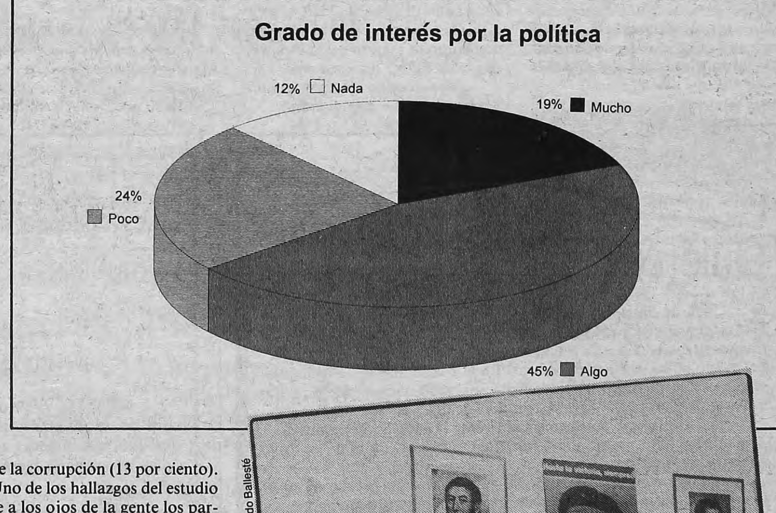
• El electorado considera que algunos temas son fundamentales en la campaña electoral: propuestas sobre educación y salud (19 por ciento), planes para resolver la escasez de trabajo (18 por ciento), estrategias de justicia social (14 por ciento) y control de la corrupción (13 por ciento).

• Uno de los hallazgos del estudio es que a los ojos de la gente los partidos mayoritarios —PJ y UCR— se parecen mucho entre sí. Los ciudadanos casi no perciben diferencias cuando se les pide que distingan la política de cada uno en los distintos terrenos. En el único tema en que los encuestados hacen una distinción es el de la estabilidad, considerando que es mejor manejada por el PJ.

• Una amplia mayoría de los porteños (7 de cada 10) considera importante la presencia de mujeres en las listas. Romer señala: "Es interesante verificar que cuando los encuestados puntualizaron los aportes que las mujeres pueden hacer a la política se refirieron casi siempre al estereotipo del ama de casa: un 28 por ciento dijo que aportarán sensibilidad, 11 por ciento que ofrecerán un mejor manejo de la economía y un 10 por ciento piensa que aportarán a la mejora de la educación".

Grado de interés por la política

Grado	%
Mucho	19%
Algo	45%
Poco	24%
Nada	12%


Ricardo Ballesté

en los 90 es tan difícil como explicarlo

EN PELIGRO DE EXTINCION

dueño de casa, viejo militante peronista y padre de tres chicos militantes. No es nada imposible, y acá se viene a seguir los lineamientos del General Perón.

—Lo que pasa —interrumpió su hijo, Pablo, de 16— es que por ahora no hay nada formado, es difícil. Los que están arriba reflejan mal la política, y la prensa también, no dice las cosas buenas.

—*Por ejemplo, ¿qué cosa buena?*

—...(piensa unos minutos) No se me ocurre ninguna.

—Lo que fue la militancia en el '83 es muy diferente de esta del '93 —dijo Gustavo, de 22, en el comité radical de Pedernera 234, de Flores, donde los militantes colgaron un cartel con el listado de denuncias de corrupción contra el gobierno menemista, junto a un afiche de la campaña electoral de Alfonsín de 1983—. Porque se venía de una dictadura, estaba bien claro lo que se quería y había un proyecto claro por el que luchar. Ahora no tenemos un proyecto claro. A los militantes nos cuesta muchísimo convocar a otros jóvenes, porque el desprestigio de la política nos llegó también a nosotros.

"Cuando se cayó el Muro, y perdimos las elecciones en Nicaragua, hubo un quilombo general, mucha gente dejó de militar porque no sabía para qué seguir", explicó Luis, de 22, en el Comité Central del PC. Y Flavio, de 21, agregó: "Yo me pinché, no tenía respuestas para eso, no era capaz de explicarle a la gente lo que estaba pasando. Las frustraciones tienen que ver con lo difícil que es el cambio".

Las explicaciones de los chicos de Aldo Rico son más simples: militan detrás de la imagen del líder, decepcionados de los partidos políticos. "Puede ser que seamos fanáticos, pero es que él es muy fuerte, la sensación frente a él", explicó Silvio, de 25. "Te pongo un ejemplo: Francia y Alemania estaban llenas de porquería, y Napoleón y Hitler llegan por su ética, por sus principios."

Un mismo mundo, distintos cambios

(Por G.M.) Son parecidos: todos quieren cambiar el mundo. Y son distintos, cuando plantean desde dónde y para qué cambiarlo.

Para los chicos peronistas, el cambio sólo puede darse desde el poder. "Los jóvenes deben tener aspiraciones políticas. Porque si llegamos a los 40 años y seguimos militando acá, no vamos a llegar a nada. Y hay que llegar al gobierno, para cambiar las cosas. No hay otra forma. Y para hacerlo, hay que tener huevos para que no te ganen. En el barrio me dicen: 'Cuando estés arriba, no cambies' y eso quiere decir 'hacé algo por la gente, que pueda vivir un poco mejor, que el país sea grande'." (Julio, 21.)

Los chicos radicales, desde un partido que dejó el gobierno hace 4 años, aseguran que no aspiran a ocupar cargos políticos. "Cuando sea más grande voy a seguir militando, pero no para un cargo, sino para entender por qué está todo tan mal, y hacer que las cosas sean mejores. Militar sirve para abrirte la cabeza, tenés que pensar hasta para decir la hora. Y el motivo es captar gente, tratar de comunicarlos, hacer un trabajo social en el que todos participen. La única forma de cambiar algo es trabajar con la gente, y nosotros hacemos eso desde el comité." (María Luz, 17.)

En el PC, los jóvenes dicen que "nosotros, al ser comunistas, tenemos una visión de cambio social que de repente un posmoderno no tiene. Es muy difícil cambiar un sistema capitalista, que es lo que tenemos que hacer. Hay que militar porque 'juntos estamos parados, solos nos caemos', como dice Pink Floyd, y si uno no milita, no puede hacer nada. Este sistema que tenemos, de acumulación en manos de muy pocos, no puede seguir así. ¿Sabés de cuánta gente es el país? De 9. ¿Sabés cuántas empresas tiene Bunge y Born?". (César, 27.)

"Yo quería ser abogada, para cambiar las cosas. Creía que desde las leyes era posible hacer algo, pero son todos unos mentirosos, no se puede cambiar nada. Entonces decidí no seguir la carrera. La primera vez que escuché a Rico tenía 15 años; dijo por televisión 'hay que acabar con las privatizaciones' y estuve de acuerdo, me gustó. Nunca quise que vendieran el país, y para mí, Rico es la única alternativa." (Ana, 18.)

Abuso sexual de niños

SEDUCCION A LA FUERZA

A las violaciones tradicionales, como los escándalos de Nair Mostafá o María Soledad Morales, se sumó en la última semana la explosión de un nuevo fenómeno: el abuso sexual de chiquitas por parte de padres o, incluso, abuelos. Un informe a fondo destruye mitos e ilumina el problema.

(*Por Claudia Selser*) El estereotipo muestra al hombre sin trabajo, que entra en su casa de la villa borracho y se arroja con violencia sobre la niña. Puede ser el padre, el ocasional compañero de la madre, su tío, su hermano mayor o, a veces, su abuelo. Sin embargo, el abuso sexual de niños no es por lo general una violación que irrumpe de golpe en la vida cotidiana sino una situación promovida a través de una fuerte seducción, y llevada a cabo sin violencia durante períodos que van desde los dos a los siete años. El adulto aprovecha el poder que le otorga la fuerza física y la edad pero, por sobre todo, la confianza y la dependencia afectiva del niño. En general estos casos no son esclarecidos. Trascienden a la opinión pública cuando son seguidos de muerte. Por lo común, también, en el transcurso de las investigaciones judiciales se pone en duda la honorabilidad de la víctima que, aunque tenga seis años, es sexualizada. Tal vez en el caso de las niñas más pequeñas la conmoción no repare en estos detalles, y la figura del abusador sea denostada socialmente como ocurre —en grado máximo— en los ambientes carcelarios. Allí, por lo general "el violeta" habrá de saber, en carne propia, lo que le ha hecho a los niños.

Hoy se sabe que el abuso sexual de menores no es patrimonio de los sectores sociales más carenciados. Hay hombres de buena posición social y cargos importantes atendiéndose en consultorios psicológicos tras denuncias de haber abusado de una de sus hijas.

Las estadísticas actuales hablan de que una de cada cinco niñas y uno de cada diez varones son abusados sexualmente y que en el 75 por ciento de los casos el abusador era familiar, o conocido de niña y de la familia. En una investigación publicada en Estados Unidos por la estudiosa Susan Brownmiller se consigna además que:

- El abuso sexual de niños es mayor que el abuso físico o los golpes.
- La edad promedio es 11 años. El primer contacto se da entre los 6 y los 9 años y finaliza entre los 14 y los 16.
- Entre el 75 y el 90 por ciento de los niños no lo cuentan a nadie.
- El 97 por ciento de los abusadores son hombres y el 92 por ciento de las abusadas son nenas.
- En el 40 por ciento de los casos el abuso no fue un hecho aislado sino que se extendió por un período

Silencio y privacidad

(***Por C.S.***) ¿De qué manera puede detectarse una situación de abuso sexual infantil? "Hay características observables a nivel corporal. Al tratarse de niños, falta la verbalización: en general hay trastornos orgánicos muy notables vinculados con la parte del cuerpo que ha sido agredida, como diarreas o problemas digestivos, dolores vaginales o, en los casos en que ha habido fellatio, trastornos en la boca, en la garganta o en la voz. También aparecen, aunque en forma no tan manifiesta, una baja en la autoestima, sensación de mucha vulnerabilidad, depresión y temores exacerbados, que acompañan a trastornos manifiestos en la conducta, en la alimentación, en el aprendizaje, la atención y el sueño", responde la psicóloga Susana Velázquez, especialista en clínica de víctimas de agresión sexual, y coordinadora de SAVIAS.

—*¿Se trata de situaciones violentas?*

—No. En general, en el caso de incesto se realiza en un contexto de mucha seducción donde se le pide silencio. No hay violencia, muy raramente hay violencia física tipo golpes, maltrato. Por eso muchas veces las nenas no saben si esto es lo que debe pasar entre las personas. Se trata de una relación de abuso de poder y de confianza realizada en absoluta privacidad.

—*¿Qué produce en los chicos?*

—Se confunden porque no saben muy bien cómo deben ser las relaciones entre los adultos y los niños, no sáben si lo que pasó es común o no. En general este abuso se extiende entre los dos y los cinco años, aunque pueda recién ser revelado cuando los chicos alcanzan los 12, 13 o 14 años. En la mayoría de los casos estas mujeres lo mantendrán como secreto toda la vida, por miedo de que no les crean, por vergüenza y por culpa por creer que, de alguna forma, pudieron provocarlo. Es notable que la orden del abusador permanece en la cabeza de la nena —sus palabras y sus actos— rigiendo la vida hasta cuando es una mujer adulta.

—*¿Cómo se observa?*

—Ella comparte esa tendencia social a transformar a la víctima de abuso sexual en sospechosa. Y, en este sentido, es interesante observar que aparecieran, en los noticieros de televisión, las maestras de la niña violada, mostrando la prolijidad de sus cuadernos, y afirmando con asombro —con buena fe pero inmersas en el prejuicio que esperaba de ella que fuera una provocadora— que la niña era muy infantil, muy sana, muy buena, que ni siquiera hacía corazoncitos como hacen las otras chicas de esa edad. Las maestras preservaban de muerta el honor de la nena.

Una situación engañosa

(*Por C.S*) "El abuso sexual no es, habitualmente, una situación violenta, sino confusa y engañosa; una situación ligada al afecto, porque generalmente el abusador muestra lo que hace como una prueba de que la niña es su favorita: 'para mí vos sos la nena que yo más quiero' o 'nadie hace a papá tan feliz como vos' o 'nadie te va a querer tanto como papá'. Ese mensaje es muy fuerte, a la manera de una prueba de amor del padre hacia ella, y es lo que arma el secreto y la locura. De esta forma la niña, que ha vivido durante un tiempo bastante largo con el secreto impuesto por la amenaza del padre —'esto no lo puede saber nadie más que vos y yo, éste es un secreto entre vos y yo'—, termina convirtiendo al secreto en la prueba de amor hacia él", explica la socióloga Inés Hercovich, coordinadora del Servicio de Asistencia a las Víctimas de Agresiones Sexuales (SAVIAS), una organización sin fines de lucro que funciona desde hace ocho años.

"Esto no tiene nada que ver con que la chica desee eso que sucede: en un nivel de su experiencia existe deseo en tanto ser querida y el deseo de sentir que es capaz de querer de esa forma al otro, pero eso convive con el saber profundamente que todo eso está muy mal y que no puede ser dicho; y con la culpa por destruir a su familia si revela lo que sucede. A veces también asume ese lugar para proteger a sus hermanas menores, ella responde por el resto de la familia porque si habla el padre va a ser echado de la casa. De esta forma pasa a ser la amalgama de los vínculos familiares que ella, mejor que nadie, sabe lo podridos que están."

"Hay que diferenciar entre la violación como un hecho espantoso, un trauma tremendo que empezó en un momento y duró unas horas o un día, dos días, terminó y nunca más; y aquellas relaciones de abuso sexual que pueden perdurar por años, haciendo un cincelado sutil pero indeleble de la persona. En una situación traumática como una violación se puede hacer un proceso de elaboración con ayuda, y salir incluso mejor pertrechada para soportar otras situaciones difíciles en la vida. Pero la elaboración de éstas que son crónicas es muy difícil por la brutalidad que implican las formas que asume la cronicidad: el silencio, la vergüenza, y la sensación de locura, que son para siempre."

"A todo este horror —continúa Hercovich— hay que agregar las grandes posibilidades que tienen estas niñas de contraer enfermedades de transmisión sexual, ahora también SIDA, y al llegar a la pubertad, de quedar embarazadas."

—*¿Hay contradicciones en el deseo de estas niñas?*

—Un mecanismo central del abuso sexual infantil es la perversión de ir generando en la criatura el deseo de ser abusada y su aceptación. Nosotros hemos tratado mujeres que han vivido situaciones de incesto en la infancia y que a pesar de tener más de treinta o cuarenta años fuimos las primeras personas con las que lo hablaron. Una de las cosas que más dolor les produjo era reconocer que ellas querían eso, que al mismo tiempo de saber que estaba mal, lo deseaban. Este es un punto de origen de la locura: sé que no está bien esto que hago y, sin embargo, lo estoy haciendo y deseo hacerlo. Eso es algo con lo que después no se puede convivir nunca más y que va a afectar todos los ámbitos de la existencia de esas mujeres.

INFORME ESPECIAL

Abuso sexual de niños

SEDUCCION A LA FUERZA

A las violaciones tradicionales, como los escándalos de Nair Mostafá o María Soledad Morales, se sumó en la última semana la explosión de un nuevo fenómeno: el abuso sexual de chiquitas por parte de padres o, incluso, abuelos. Un informe a fondo destruye mitos e ilumina el problema.

(*Por Claudia Selser*) El estereotipo muestra al hombre sin trabajo, que entra en su casa de la villa borracho y se arroja con violencia sobre la niña. Puede ser el padre, el ocasional compañero de la madre, su tío, su hermano mayor o, a veces, su abuelo. Sin embargo, el abuso sexual de niños no es por lo general una violación que irrumpe de golpe en la vida cotidiana sino una situación promovida a través de una fuerte seducción, y llevada a cabo sin violencia durante períodos que van desde los dos a los siete años. El adulto aprovecha el poder que le otorga la fuerza física y la edad pero, por sobre todo, la confianza y la dependencia afectiva del niño. En general estos casos no son esclarecidos. Trascienden a la opinión pública cuando son seguidos de muerte. Por lo común, también, en el transcurso de las investigaciones judiciales se pone en duda la honorabilidad de la víctima que, aunque tenga seis años, es sexualizada. Tal vez en el caso de las niñas más pequeñas la conmoción no repare en estos detalles, y la figura del abusador sea denostada socialmente como ocurre —en grado máximo— en los ambientes carcelarios. Allí, por lo general "el violeta" habrá de saber, en carne propia, lo que le ha hecho a los niños.

Hoy se sabe que el abuso sexual de menores no es patrimonio de los sectores sociales más carenciados. Hay hombres de buena posición social y cargos importantes atendiéndose en consultorios psicológicos tras denuncias de haber abusado de una de sus hijas.

Las estadísticas actuales hablan de que una de cada cinco niñas y uno de cada diez varones son abusados sexualmente y que en el 75 por ciento de los casos el abusador era familiar, o conocido de niña y de la familia. En una investigación publicada en Estados Unidos por la estudiosa Susan Brownmiller se consigna además que:

- El abuso sexual de niños es mayor que el abuso físico o los golpes.
- La edad promedio es 11 años. El primer contacto se da entre los 6 y los 9 años y finaliza entre los 14 y los 16.
- Entre el 75 y el 90 por ciento de los niños no lo cuentan a nadie.
- El 97 por ciento de los abusadores son hombres y el 92 por ciento de las abusadas son nenas.
- En el 40 por ciento de los casos el abuso no fue un hecho aislado sino que se extendió por un período prolongado que va desde algunas semanas hasta 7 años.
- La fuerza fue usada en el 60 por ciento de los casos.
- Un 15 por ciento fue incentivado por dinero o regalos y en un 25 por ciento de los casos el señuelo se basó en la lealtad y el afecto naturales del niño hacia una relación cercana.

También según estadísticas norteamericanas, de 100 chicas que relatan haber sido víctimas de abuso sexual, un 96 por ciento está diciendo la verdad, y el 4 por ciento restante corresponde a chicos inmersos en un litigio de divorcio y arman la historia a pedido de alguno de sus padres porque esta causa garantiza la pérdida de tenencia. Sin embargo, esto es fácilmente detectable por personal especializado. La falsedad se identifica cuando un relato es mecánico y desafectivizado, o muy estereotipado y reiterado en el mismo sentido, o cuando los detalles son muy ambiguos o pueden haber visto en alguna película. Pero el 96 por ciento de los casos confirma el abuso con palabras dichas en forma entrecortada, o desdiciéndose o afirmando que lo ha inventado.

En sintonía con las estadísticas internacionales, un estudio del Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez de la Capital Federal consigna que de 462 casos con diagnóstico presuntivo de Síndrome de Maltrato Infantil, tratados desde agosto de 1988 hasta abril de 1992, un 76,6 por ciento fueron confirmados. De ellos un 37 por ciento corresponde a abuso sexual; un 23 por ciento a abuso físico; un 19 por ciento a negligencia; un 12 por ciento a formas combinadas y un 9 por ciento a abuso emocional.

Las secuelas psíquicas de estos abusos sexuales sufridos en la infancia por parte de personas con las que estaba vinculado por el afecto y la confianza, son enormes. La mayoría de estas mujeres cargarán toda la vida con ese secreto jurado, sumando el miedo, la vergüenza y la culpa a todas sus relaciones afectivas. La gravedad del abuso sexual ha quedado consignada en un estudio realizado en Indianápolis, Estados Unidos, por Philip Coon, Elizabeth Bowman, Terry Pellow y Paul Schneider, publicado el 2 de junio de 1989 en un volumen de *The Psychiatric Clinics of North American*. Entre un 22 y un 44 por ciento de las mujeres internadas en clínicas psiquiátricas por trastornos esquizoafectivos y personalidad borderline había padecido en su infancia abuso sexual. En los cuadros de personalidad múltiple, el porcentaje crecía hasta entre un 70 y un 90 por ciento de las mujeres.


Alejandro Elías

Un mundo de muñecas rotas de una vez y para siempre.
El silencio, la vergüenza y la culpa acompañarán toda la vida a esas mujeres.

Silencio y privacidad

(*Por C.S.*) ¿De qué manera puede detectarse una situación de abuso sexual infantil? "Hay características observables a nivel corporal. Al tratarse de niños, falta la verbalización: en general hay trastornos orgánicos muy notables vinculados con la parte del cuerpo que ha sido agredida, como diarreas o problemas digestivos, dolores vaginales o, en los casos en que ha habido fellatio, trastornos en la boca, en la garganta o en la voz. También aparecen, aunque en forma no tan manifiesta, una baja en la autoestima, sensación de mucha vulnerabilidad, depresión y temores exacerbados, que acompañan a trastornos manifiestos en la conducta, en la alimentación, en el aprendizaje, la atención y el sueño", responde la psicóloga Susana Velázquez, especialista en clínica de víctimas de agresión sexual, y coordinadora de SAVIAS.

—¿Se trata de situaciones violentas?

—No. En general, en el caso de incesto se realiza en un contexto de mucha seducción donde se le pide silencio. No hay violencia, muy raramente hay violencia física tipo golpes, maltrato. Por eso muchas veces las nenas no saben si esto es lo que debe pasar entre las personas. Se trata de una relación de abuso de poder y de confianza realizada en absoluta privacidad.

—¿Qué produce en los chicos?

—Se confunden porque no saben muy bien cómo deben ser las relaciones entre los adultos y los niños, no saben si lo que pasó es común o no. En general este abuso se extiende entre los dos y los cinco años, aunque pueda recién ser revelado cuando los chicos alcanzan los 12, 13 o 14 años. En la mayoría de los casos estas mujeres lo mantendrán como secreto toda la vida, por miedo de que no les crean, por vergüenza y por culpa por creer que, de alguna forma, pudieron provocarlo. Es notable que la orden del abusador permanece en la cabeza de la nena —sus palabras y sus actos— rigiendo la vida hasta cuando es una mujer adulta.

—¿Cómo se observa?

—Ella comparte esa tendencia social a transformar a la víctima de abuso sexual en sospechosa. Y, en este sentido, es interesante observar que aparecieran, en los noticieros de televisión, las maestras de la niña violada, mostrando la prolijidad de sus cuadernos, y afirmando con asombro —con buena fe pero inmersas en el prejuicio que esperaba de ella que fuera una provocadora— que la niña era muy infantil, muy sana, muy buena, que ni siquiera hacía corazoncitos como hacen las otras chicas de esa edad. Las maestras preservaban de muerta el honor de la nena.

Una situación engañosa

(*Por C.S*) "El abuso sexual no es, habitualmente, una situación violenta, sino confusa y engañosa; una situación ligada al afecto, porque generalmente el abusador muestra lo que hace como una prueba de que la niña es su favorita: 'para mí vos sos la nena que yo más quiero' o 'nadie hace a papá tan feliz como vos' o 'nadie te va a querer tanto como papá'. Ese mensaje es muy fuerte, a la manera de una prueba de amor del padre hacia ella, y es lo que arma el secreto y la locura. De esta forma la niña, que ha vivido durante un tiempo bastante largo con el secreto impuesto por la amenaza del padre —'esto no lo puede saber nadie más que vos y yo, éste es un secreto entre vos y yo'—, termina convirtiendo al secreto en la prueba de amor hacia él", explica la socióloga Inés Hercovich, coordinadora del Servicio de Asistencia a las Víctimas de Agresiones Sexuales (SAVIAS), una organización sin fines de lucro que funciona desde hace ocho años.

"Esto no tiene nada que ver con que la chica desee eso que sucede: en un nivel de su experiencia existe deseo en tanto ser querida y el deseo de sentir que es capaz de querer de esa forma al otro, pero eso convive con el saber profundamente que todo eso está muy mal y que no puede ser dicho; y con la culpa por destruir a su familia si revela lo que sucede. A veces también asume ese lugar para proteger a sus hermanas menores, ella responde por el resto de la familia porque si habla el padre va a ser echado de la casa. De esta forma pasa a ser la amalgama de los vínculos familiares que ella, mejor que nadie, sabe lo podridos que están."

"Hay que diferenciar entre la violación como un hecho espantoso, un trauma tremendo que empezó en un momento y duró unas horas o un día, dos días, terminó y nunca más; y aquellas relaciones de abuso sexual que pueden perdurar por años, haciendo un cincelado sutil pero indeleble de la persona. En una situación traumática como una violación se puede hacer un proceso de elaboración con ayuda, y salir incluso mejor pertrechada para soportar otras situaciones difíciles en la vida. Pero la elaboración de éstas que son crónicas es muy difícil por la brutalidad que implican las formas que asume la cronicidad: el silencio, la vergüenza, y la sensación de locura, que son para siempre."

"A todo este horror —continúa Hercovich— hay que agregar las grandes posibilidades que tienen estas niñas de contraer enfermedades de transmisión sexual, ahora también SIDA, y al llegar a la pubertad, de quedar embarazadas."

—¿Hay contradicciones en el deseo de estas niñas?

—Un mecanismo central del abuso sexual infantil es la perversión de ir generando en la criatura el deseo de ser abusada y su aceptación. Nosotros hemos tratado mujeres que han vivido situaciones de incesto en la infancia y que a pesar de tener más de treinta o cuarenta años fuimos las primeras personas con las que lo hablaron. Una de las cosas que más dolor les produjo era reconocer que ellas querían eso, que al mismo tiempo de saber que estaba mal, lo deseaban. Este es un punto de origen de la locura: sé que no está bien esto que hago y, sin embargo, lo estoy haciendo y deseo hacerlo. Eso es algo con lo que después no se puede convivir nunca más y que va a afectar todos los ámbitos de la existencia de esas mujeres.

Hay un abusador en casa

(*Por C.S.*) "Entre los factores de riesgo familiares están la desorganización familiar, las crisis familiares recurrentes, familias en situaciones de divorcio, madres solas, padres solos, prostitución en las madres, enfermedades mentales y neurológicas, alcoholismo. Pero también hay factores de riesgo individuales y ambientales, como el colecho, la cohabitación, la soledad de los chicos por trabajo de uno o ambos padres durante el día o la noche. Pero ninguno de estos factores por sí solo se convierte en un riesgo real: no todas las madres que trabajan de noche o todas las familias que cohabitan pasan por el abuso sexual. Para que sean un riesgo de abuso sexual deben estar asociados", explica la licenciada en Servicio Social Margarita Lamota, que integra el Comité de Maltrato Infantil del Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez.

"En torno del abuso infantil hay muchos mitos. Uno de ellos afirma que los abusadores son extraños. Sin embargo, el 50 por ciento de los abusadores de menores son convivientes, y un 75 por ciento de ellos son familiares del niño. De 164 pacientes que vimos en el Servicio durante 5 años, 7 solamente son casos accidentales en la vía pública. El resto tenen todos nombre y apellido, amigos de la familia, vecinos, maestros, conocidos, y en general familiares."

—¿En su trabajo social dónde está puesto el acento?

—Lo más importante es el relato porque el 50 por ciento de nuestros pacientes no tienen hallazgo físico. Nuestras estadísticas coinciden con las estadísticas internacionales: de 100 chicos que denuncian abuso, sólo dos corresponden a fantasías o mentiras. Y, por otro lado, insistimos en que no hay que culpabilizar a los chicos, porque lo que ellos hacen, desde su real carencia de afecto, es confiar en aquellos adultos de su entorno, que son quienes inician el abuso y lo perpetúan. Por contraposición, los adultos, los únicos que pueden cortar ese vínculo erótico, acusan a los chicos de haberlos seducido o de haber provocado la situación.

Abuso no sólo es coito

(*Por C.S.*) "El maltrato infantil tiene diferentes formas, íntimamente relacionadas: maltrato físico, maltrato por abandono o negligencia, el maltrato emocional o abuso verbal y el abuso sexual. Cada una de éstas se expresa a veces aisladamente o en combinación, pero en más de una el sustrato común es la indefensión de la víctima", explica el médico pediatra José Anderman, miembro del Comité de Maltrato Infantil, que funciona en el Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez desde su creación, en 1982, por la doctora Diana Goldberg. Allí —como en todo el mundo— a partir de 1990, por una cuestión de mayor concientización y menores tabúes, aumentó logarítmicamente el número de casos de abuso sexual, aunque no se ha podido precisar si este aumento corresponde a un crecimiento real de casos o a una mayor conciencia para denunciarlo.

"Hace 10 años uno hablaba de abuso sexual cuando la chica era víctima de alguna violación, donde había coito o introducción de objetos. Ahora la concepción se amplió y podemos detectar conductas en los niños que nos alertan o anticipan la posibilidad de un intercambio sexual entre el adulto y el chico, además de los diagnósticos diferenciales, por ejemplo en el caso de niñas que tienen infecciones en la región vulvar que corresponden a gonorrea, sífilis o clamydia. Puede o no ser, con alguno de estos síntomas, que haya una situación de abuso sexual, pero tratamos de ser para el niño un interlocutor", señala Anderman.

—¿La niña llega a contar esto en el hospital?

—El niño siempre expresa todo, de una manera u otra, si bien el secreto forma parte del entrampamiento del abuso sexual. En la mayoría de los casos el adulto no le cree, pero la primera premisa nuestra es creerle al niño. Cuando se confirma esta situación, apuntamos a la separación del abusador del seno de la familia, no con una idea punitiva de castigo, sino de proteger al menor, de recomponer una ley que ahí se transgredió: porque en el abuso sexual está quebrada esa ley posibilitadora de la cultura, de la humanización, que es el horror y la prohibición del incesto. A raíz de esto, en estas familias hay por lo general una indiferenciación de roles, una indiscriminación en el pudor, en la sexualidad de cada uno de los miembros de la familia.

—¿Hay formas de reducir el número de casos de abuso sexual infantil?

—Hay que tener en cuenta que en cualquier forma de maltrato infantil hay un niño que está indefenso, y que la única posibilidad de mejorar esta situación es la prevención primaria, porque una vez que ha pasado una forma de maltrato ya es tarde. Pero la prevención primaria no es patrimonio ni del médico, del psicólogo o del asistente social, sino de toda la comunidad: los padres, los maestros, los que conservan el orden e imparten justicia, etcétera. La prevención primaria implica también no repetir desde las instituciones el maltrato hacia la víctima.

Se da en todos los sectores sociales

(*Por C.S.*) "El abuso sexual infantil es un balazo en el psiquismo", puntualiza la psiquiatra infanto-juvenil Irene Intebi, quien coordina el Programa de Asistencia al Maltrato Infantil del Consejo de la Mujer, y realiza terapias grupales de familias donde hubo abuso sexual y terapias individuales de hombres abusadores. "A pesar del secreto, el chico expresa desde muy pequeño lo que le sucede: hay chicos de jardín de infantes con juegos sexuales exacerbados o conductas hipersexualizadas, chicos que relatan con lujo de detalles relaciones de sexo oral, anal, exhibicionismo o manoseos. Estas conductas permiten sospechar que algo le está pasando."

—¿Habría algún ejemplo?

—En una entrevista a una nena de seis años yo debía reproducir con muñecos sexuados lo que ella me describía que iba pasando con seres hipotéticos. "Poné una mano ahí", me dijo, pero cuando yo puse la mano izquierda del muñeco ella me dijo "no, esa mano no, la otra". Este tipo de detalles que deberían ponernos en alerta son pasados por alto porque nos resulta increíble y nos angustia. Preferimos pensar que está fantaseando, que eso es mentira.

—¿El abuso sexual se da en algún tipo especial de familia?

—No, pasa en todos los sectores sociales. Tal vez en los servicios públicos se atiende más a los chicos de niveles medios y bajos. Pero en la mayoría de los casos, a diferencia del mito, el papá no está borracho, tiene un buen trabajo y una vida social normal. A veces el abuso ocurre horas antes de ir a la escuela —si va a la tarde— y después de ser abusada sexualmente esa chica se tiene que poner el delantal e ir a aprender. No hay un perfil típico de un abusador o de una familia. En lo que coinciden es que son familias disfuncionales crónicas con trastornos en la sexualidad de la pareja, también crónicos. Frente a esta disfunción, el marido, en lugar de consultar a un médico, o separarse, o buscar una mujer adulta fuera de la casa, abusa de su hija. Es común que en este estilo de funcionamiento familiar la madre "prefiera" que el marido quede en la casa aun a costa de tener que pagar con el abuso de su hija.

—¿Qué pasa cuando sucede en familias con recursos económicos?

—Se da en todos los sectores de la misma forma, variando la sutileza o el encubrimiento o la negación del abusador. En los niveles altos los niños son los más desprotegidos: por el prestigio social que tiene el abusador, o por el cargo que ocupa, cuesta mucho a la sociedad creer el testimonio de un chico rotulado ya como con trastornos de conducta. Por otra parte una familia con cierto nivel económico contrata abogados y arma una defensa donde se enfrenta al chico con mucha más violencia. Si la que denuncia es la escuela o un médico tendrá un batallón de abogados litigándoles y acusándolos por falso testimonio.

—¿Se puede hablar de un cuadro psicopatológico particular en los varones abusadores?

—No. En general se imagina a un matón, pero por lo común son hombres que tienen una estabilidad laboral. A diferencia de este "abuso endogámico", el "abuso en promiscuidad" no es secreto y viene acompañado por otras conductas antisociales, como drogadicción, alcoholismo, prostitución y delincuencia. En el abuso endogámico funciona el secreto, todos creen que nadie sabe, pero en realidad todos saben —en algún nivel— que hay algo raro en el ambiente. En esas casas se respira secreto.



Alejandro Elías

Un mundo de muñecas rotas de una vez y para siempre.
El silencio, la vergüenza y la culpa acompañarán toda la vida a esas mujeres.

prolongado que va desde algunas semanas hasta 7 años.

- La fuerza fue usada en el 60 por ciento de los casos.
- Un 15 por ciento fue incentivado por dinero o regalos y en un 25 por ciento de los casos el señuelo se basó en la lealtad y el afecto naturales del niño hacia una relación cercana.

También según estadísticas norteamericanas, de 100 chicas que relatan haber sido víctimas de abuso sexual, un 96 por ciento está diciendo la verdad, y el 4 por ciento restante corresponde a chicos inmersos en un litigio de divorcio y arman la historia a pedido de alguno de sus padres porque esta causa garantiza la pérdida de tenencia. Sin embargo, esto es fácilmente detectable por personal especializado. La falsedad se identifica cuando un relato es mecánico y desafectivizado, o muy estereotipado y reiterado en el mismo sentido, o cuando los detalles son muy ambiguos o pueden haber visto en alguna película. Pero el 96 por ciento de los casos confirma el abuso con palabras dichas en forma entrecortada, o desdiciéndose o afirmando que lo ha inventado.

En sintonía con las estadísticas internacionales, un estudio del Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez de la Capital Federal consigna que de 462 casos con diagnóstico presuntivo de Síndrome de Maltrato Infantil, tratados desde agosto de 1988 hasta abril de 1992, un 76,6 por ciento fueron confirmados. De ellos un 37 por ciento corresponde a abuso sexual; un 23 por ciento a abuso físico; un 19 por ciento a negligencia; un 12 por ciento a formas combinadas y un 9 por ciento a abuso emocional.

Las secuelas psíquicas de estos abusos sexuales sufridos en la infancia por parte de personas con las que estaba vinculado por el afecto y la confianza, son enormes. La mayoría de estas mujeres cargarán toda la vida con ese secreto jurado, sumando el miedo, la vergüenza y la culpa a todas sus relaciones afectivas. La gravedad del abuso sexual ha quedado consignada en un estudio realizado en Indianápolis, Estados Unidos, por Philip Coon, Elizabeth Bowman, Terry Pellow y Paul Schneider, publicado el 2 de junio de 1989 en un volumen de *The Psychiatric Clinics of North American*. Entre un 22 y un 44 por ciento de las mujeres internadas en clínicas psiquiátricas por trastornos esquizoafectivos y personalidad borderline había padecido en su infancia abuso sexual. En los cuadros de personalidad múltiple, el porcentaje crecía hasta entre un 70 y un 90 por ciento de las mujeres.

Abuso no sólo es coito

(Por C.S.) "El maltrato infantil tiene diferentes formas, íntimamente relacionadas: maltrato físico, maltrato por abandono o negligencia, el maltrato emocional o abuso verbal y el abuso sexual. Cada una de éstas se expresa a veces aisladamente o en combinación, pero en más de una el sustrato común es la indefensión de la víctima", explica el médico pediatra José Anderman, miembro del Comité de Maltrato Infantil, que funciona en el Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez desde su creación, en 1982, por la doctora Diana Goldberg. Allí —como en todo el mundo— a partir de 1990, por una cuestión de mayor concientización y menores tabúes, aumentó logarítmicamente el número de casos de abuso sexual, aunque no se ha podido precisar si este aumento corresponde a un crecimiento real de casos o a una mayor conciencia para denunciarlo.

"Hace 10 años uno hablaba de abuso sexual cuando la chica era víctima de alguna violación, donde había coito o introducción de objetos. Ahora la concepción se amplió y podemos detectar conductas en los niños que nos alertan o anticipan la posibilidad de un intercambio sexual entre el adulto y el chico, además de los diagnósticos diferenciales, por ejemplo en el caso de niñas que tienen infecciones en la región vulvar que corresponden a gonorrea, sífilis o clamydia. Puede o no ser, con alguno de estos síntomas, que haya una situación de abuso sexual, pero tratamos de ser para el niño un interlocutor", señala Anderman.

—*¿La niña llega a contar esto en el hospital?*

—El niño siempre expresa todo, de una manera u otra, si bien el secreto forma parte del entrampamiento del abuso sexual. En la mayoría de los casos el adulto no le cree, pero la primera premisa nuestra es creerle al niño. Cuando se confirma esta situación, apuntamos a la separación del abusador del seno de la familia, no con una idea punitiva de castigo, sino de proteger al menor, de recomponer una ley que ahí se transgredió: porque en el abuso sexual está quebrada esa ley posibilitadora de la cultura, de la humanización, que es el horror y la prohibición del incesto. A raíz de esto, en estas familias hay por lo general una indiferenciación de roles, una indiscriminación en el pudor, en la sexualidad de cada uno de los miembros de la familia.

—*¿Hay formas de reducir el número de casos de abuso sexual infantil?*

—Hay que tener en cuenta que en cualquier forma de maltrato infantil hay un niño que está indefenso, y que la única posibilidad de mejorar esta situación es la prevención primaria, porque una vez que ha pasado una forma de maltrato ya es tarde. Pero la prevención primaria no es patrimonio ni del médico, del psicólogo o del asistente social, sino de toda la comunidad: los padres, los maestros, los que conservan el orden e imparten justicia, etcétera. La prevención primaria implica también no repetir desde las instituciones el maltrato hacia la víctima.

Hay un abusador en casa

(Por C.S.) "Entre los factores de riesgo familiares están la desorganización familiar, las crisis familiares recurrentes, familias en situaciones de divorcio, madres solas, padres solos, prostitución en las madres, enfermedades mentales y neurológicas, alcoholismo. Pero también hay factores de riesgo individuales y ambientales, como el colecho, la cohabitación, la soledad de los chicos por trabajo de uno o ambos padres durante el día o la noche. Pero ninguno de estos factores por sí solo se convierte en un riesgo real: no todas las madres que trabajan de noche o todas las familias que cohabitan pasan por el abuso sexual. Para que sean un riesgo de abuso sexual deben estar asociados", explica la licenciada en Servicio Social Margarita Lamota, que integra el Comité de Maltrato Infantil del Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez.

"En torno del abuso infantil hay muchos mitos. Uno de ellos afirma que los abusadores son extraños. Sin embargo, el 50 por ciento de los abusadores de menores son convivientes, y un 75 por ciento de ellos son familiares del niño. De 164 pacientes que vimos en el Servicio durante 5 años, 7 solamente son casos accidentales en la vía pública. El resto tenen todos nombre y apellido, amigos de la familia, vecinos, maestros, conocidos, y en general familiares."

—*¿En su trabajo social dónde está puesto el acento?*

—Lo más importante es el relato porque el 50 por ciento de nuestros pacientes no tienen hallazgo físico. Nuestras estadísticas coinciden con las estadísticas internacionales: de 100 chicos que denuncian abuso, sólo dos corresponden a fantasías o mentiras. Y, por otro lado, insistimos en que no hay que culpabilizar a los chicos, porque lo que ellos hacen, desde su real carencia de afecto, es confiar en aquellos adultos de su entorno, que son quienes inician el abuso y lo perpetúan. Por contraposición, los adultos, los únicos que pueden cortar ese vínculo erótico, acusan a los chicos de haberlos seducido o de haber provocado la situación.

Se da en todos los sectores sociales

(Por C.S.) "El abuso sexual infantil es un balazo en el psiquismo", puntualiza la psiquiatra infanto-juvenil Irene Intebi, quien coordina el Programa de Asistencia al Maltrato Infantil del Consejo de la Mujer, y realiza terapias grupales de familias donde hubo abuso sexual y terapias individuales de hombres abusadores. "A pesar del secreto, el chico expresa desde muy pequeño lo que le sucede: hay chicos de jardín de infantes con juegos sexuales exacerbados o conductas hipersexualizadas, chicos que relatan con lujo de detalles relaciones de sexo oral, anal, exhibicionismo o manoseos. Estas conductas permiten sospechar que algo le está pasando."

—*¿Habría algún ejemplo?*

—En una entrevista a una nena de seis años yo debía reproducir con muñecos sexuados lo que ella me describía que iba pasando con seres hipotéticos. "Poné una mano ahí", me dijo, pero cuando yo puse la mano izquierda del muñeco ella me dijo "no, esa mano no, la otra". Este tipo de detalles que deberían ponernos en alerta son pasados por alto porque nos resulta increíble y nos angustia. Preferimos pensar que está fantaseando, que eso es mentira.

—*¿El abuso sexual se da en algún tipo especial de familia?*

—No, pasa en todos los sectores sociales. Tal vez en los servicios públicos se atiende más a los chicos de niveles medios y bajos. Pero en la mayoría de los casos, a diferencia del mito, el papá no está borracho, tiene un buen trabajo y una vida social normal. A veces el abuso ocurre horas antes de ir a la escuela —si va a la tarde— y después de ser abusada sexualmente esa chica se tiene que poner el delantal e ir a aprender. No hay un perfil típico de un abusador o de una familia. En lo que coinciden es que son familias disfuncionales crónicas con trastornos en la sexualidad de la pareja, también crónicos. Frente a esta disfunción, el marido, en lugar de consultar a un médico, o separarse, o buscar una mujer adulta fuera de la casa, abusa de su hija. Es común que en este estilo de funcionamiento familiar la madre "prefiera" que el marido quede en la casa aun a costa de tener que pagar con el abuso de su hija.

—*¿Qué pasa cuando sucede en familias con recursos económicos?*

—Se da en todos los sectores de la misma forma, variando la sutileza o el encubrimiento o la negación del abusador. En los niveles altos los niños son los más desprotegidos: por el prestigio social que tiene el abusador, o por el cargo que ocupa, cuesta mucho a la sociedad creer el testimonio de un chico rotulado ya como con trastornos de conducta. Por otra parte una familia con cierto nivel económico contrata abogados y arma una defensa donde se enfrenta al chico con mucha más violencia. Si la que denuncia es la escuela o un médico tendrá un batallón de abogados litigándoles y acusándolos por falso testimonio.

—*¿Se puede hablar de un cuadro psicopatológico particular en los varones abusadores?*

—No. En general se imagina a un matón, pero por lo común son hombres que tienen una estabilidad laboral. A diferencia de este "abuso endogámico", el "abuso en promiscuidad" no es secreto y viene acompañado por otras conductas antisociales, como drogadicción, alcoholismo, prostitución y delincuencia. En el abuso endogámico funciona el secreto, todos creen que nadie sabe, pero en realidad todos saben —en algún nivel— que hay algo raro en el ambiente. En esas casas se respira secreto.

PEAJE

La Multisectorial de la zona norte —integrada por las localidades bonaerenses de Olivos, Vicente López y San Isidro— realizará hoy, a partir de las 10, la última marcha programada en rechazo del cobro de peaje en la Ruta Panamericana. En tanto, la Dirección Nacional de Vialidad postergó hasta el próximo 28 de junio la preclasificación de empresas para entregar en concesión 600 kilómetros, en dos tramos, de la Ruta 22 en las provincias de Río Negro y Neuquén. La concesión se hará desde el acceso a la ciudad rionegrina de Cipolletti hasta el nuevo acceso a Neuquén. La presentación de las ofertas está prevista para el 13 de agosto de este año. Esta ruta y los accesos metropolitanos son los últimos caminos que se entregarán a las empresas privadas para su explotación y mantenimiento.

MUERTOS POR LA NIEBLA

Ocho personas murieron en Santa Fe por la densa neblina de ayer, mientras se produjo un choque de barcos de bandera extranjera en el puerto de Buenos Aires. Los vuelos debieron salir con demora.

Una intensa niebla se instaló en la mañana ayer sobre la provincia de Santa Fe provocando la muerte de ocho personas y heridas a otras 30. El fenómeno meteorológico también llegó a Buenos Aires, donde cerca del puerto porteño chocaron dos buques de bandera extranjera. Además, tanto en Ezeiza como en Aeroparque varios vuelos salieron con demoras.

En las primeras horas de ayer Armando Ortigoza, quien viajaba en su Fiat Uno por la Ruta Provincial 1, chocó de frente contra un camión Dodge. Cuando los rosarinos comenzaban a despertarse, en la esquina de Rivadavia y boulevard Oroño, Pablo Juvidor, de 21 años —quien viajaba en su moto Kawasaki acompañado por Gabriel Brunello, de 22— se estrelló contra la tapa de una boca de tormenta que estaba encima de la línea de la calzada. Los dos muchachos murieron instantáneamente como consecuencia del golpe contra el asfalto. Minutos después, en el Paseo Ribereño Norte, frente al Club Regatas, una Chevi chocó contra una columna de alumbrado público. Como consecuencia del choque falleció Gonzalo Rogelio Méndez, de 20 años, quien iba al volante del vehículo. En tanto, su acompañante Leandro Censi, también de 20 años, fue internado de urgencia en el hospital Clemente Álvarez de Rosario.

Los accidentes en las rutas santafesinas no se detuvieron y en el cruce de la 34 con la 17, en la localidad de Ceres, un camión Mercedes Benz embistió a un Peugeot, provocando la muerte de Francisco Camona, conductor del automóvil. En la Ruta 13, en jurisdicción de la ciudad de El Trébol, se produjo una colisión entre dos camiones. Producto del accidente falleció uno de los conductores que fue identificado como Alfredo Reinachrt, de 30 años mientras que Alfredo Ruiz y Raúl Welch, quienes iban en el otro vehículo, fueron trasladados a un hospital local con varias heridas.

Cerca de la localidad de Monje un camión embistió frontalmente a una Ford F100. Debido al choque falleció Carlos Azcani, quien iba en la camioneta, mientras que otros cuatro jóvenes debieron ser internados de urgencia en un centro asistencial de esa ciudad. En el pueblo Muñoz, sobre la Ruta Provincial 14, un camión Mercedes Benz conducido por Héctor Rodríguez, de 20 años, chocó con un Skoda, cuyo conductor murió pero no pudo ser identificado por la policía. En la Ruta 9 y a la altura de Cañada de Gómez, dos ómnibus de la empresa ABLO chocaron de frente registrando 17 heridos, tres de ellos de gravedad.

En el Río de la Plata y a tan sólo 15 kilómetros del puerto de Buenos Aires, dos buques cargueros chocaron en medio de la niebla. El accidente se registró cerca de las 9 de la mañana cuando el barco "Golden Rose" —con bandera de Bahamas, proveniente de San Nicolás y con destino a Brasil— se estrelló contra el "Rimba Merantis", de Malasia.

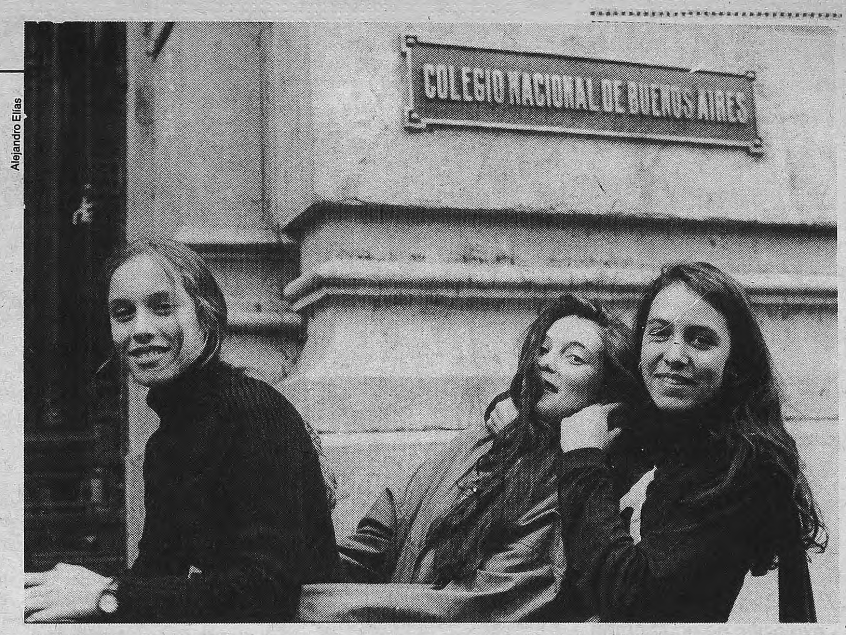
A ver quién gana de mano

A un año de la Cumbre de la Tierra realizada en Brasil, los ecologistas reconocieron que pocos fueron los proyectos que cristalizaron para luchar contra la pobreza y proteger la ecología. Ayer, en medio de los festejos por el Día Mundial del Medio Ambiente, Noel Brown, director del Programa para el Medio Ambiente de las Naciones Unidas, aseguró que "en América latina sería un buen camino la implementación del NAFTA, el tratado de libre comercio de América del Norte, para que la ecología y la economía finalmente circulen en el mismo sentido". Por su parte, el titular de Greenpeace Argentina, Juan Schoeder, se mostró pesimista por la falta de protección del medio ambiente y afirmó que "si se sigue avanzando en este paso nos va a ganar de mano la catástrofe". Al mismo tiempo, señaló que "es necesaria la inversión de los países desarrollados para encarar las obras".

Congresida

Mañana comenzará en Berlín, Alemania, el Noveno Congreso Internacional sobre el SIDA, al que asistirán cerca de 15.000 profesionales de casi todos los países del mundo. Los organizadores descartaron que se vaya a presentar algún nuevo tratamiento terapéutico. Acerca de una mutación genética en la estructura celular del virus HIV, el presidente del Congreso, Karl-Otto Habermehl, aseguró que "se trata de una pura consideración teórica". Por su parte, la Organización Mundial de la Salud informó que desde el comienzo de la epidemia hasta 1993 se registraron dos millones y medio de enfermos, mientras que el número de seropositivos alcanzó los 14 millones de adultos y un millón de niños.

EL BOOM DEL BUENOS AIRES



Alejandro Elías

Tres adolescentes que ya forman parte de un mito con nombre ilustre y tradición cultivada como un linaje.
Para seguirlas, cientos de chicos se lanzan a la aventura de pasar doce parciales mientras cursan séptimo.

Por el precio altísimo de los privados buenos y el desprestigio del resto de los estatales, este año 1500 chicos quieren entrar al Colegio Nacional de Buenos Aires, 400 más que el año pasado. Pero en diciembre, tras un esfuerzo descomunal para chicos de 12 años, sólo 420 serán los elegidos.

(Por Nora Veiras) El Colegio Nacional de Buenos Aires goza de un extraño privilegio: es uno de esos lugares que enamora. Los alumnos están orgullosos, los ex lo añoran y todos quieren pertenecerle. Este año la atracción superó las previsiones: 1543 chicos empezaron el curso de ingreso, 400 más que la media histórica. El desprestigio de gran parte del resto de los colegios públicos y el alto costo de los privados prestigiosos alimenta la demanda. Pero sólo uno de cada cuatro logrará la distinción de convertirse en estudiante de las aulas por donde pasaron, entre muchos otros, Juan Bautista Alberdi, Carlos Pellegrini, Bernardo Houssay, José Ingenieros, Jorge Casaretto, Florencio Escardó, Roberto Alemann y Quino.

La selectividad fue siempre la norma. Durante años los exámenes fueron el obstáculo elegido para garantizar que sólo los 350 mejores ingresaran al edificio de Alsina y Bolívar. Desde el '86, un curso de ingreso con doce parciales, tres por cada una de las materias (matemática, lengua, historia y geografía) reemplaza las evaluaciones únicas, y las vacantes se extendieron hasta 420. El certificado de alumno regular de séptimo grado es la condición para empezar a concurrir al colegio —dependiente de la Universidad de Buenos Aires— dos veces por semana hasta diciembre. "La única forma de lograr excelencia es a través de la competencia. Si no nos ponemos a prueba no hay forma de saber quién sabe más", argumenta con lógica aristotélica la directora del curso de ingreso, Edith Rosetto de López Del Carril

"Después de pasar el ingreso no te sentís Dios: te sentís más allá de cualquier religión", recuerda Leandro, quien ahora sólo se debate en terminar rápido su cuarto año.

El nivel de exigencia es muy alto, pero la profesora Del Carril asegura que "nosotros nos regimos por los programas aprobados por el Ministerio de Educación para sexto grado. Es una competencia dura pero no injusta. A todos se les toma el mismo parcial, todos los docentes trabajan con la misma guía que se renueva anualmente. No enseñamos lo que la primaria no enseñó, enseñamos a razonar". Es en ese punto que los padres empiezan a descubrir, en muchos casos, que sus hijos perdieron seis años. Al principio, todos cuentan con orgullo que los nenes son abanderados o escoltas. Lo que no saben es que la absoluta mayoría de los aspirantes tiene los mismos méritos, pero el deterioro del sistema educativo abre brechas a veces irreversibles.

Con la experiencia de treinta años como profesora de literatura en el Colegio Nacional de Buenos Aires —que desde 1863 por decreto del entonces presidente Bartolomé Mitre lleva este nombre—, Del Carril detecta "más ansiedad por parte de los padres que estrés por parte de los chicos". Basta verlos apiñados en los bares el día que los nenes tienen los parciales. Repasan cada ecuación con la obsesión y terror de un principiante. La directora del curso cree que "los chicos vivirían mejor la competencia si los padres aceptaran que el colegio da todo lo necesario. Desgraciadamente, los siguen mandando a institutos privados en forma paralela. No se dan cuenta de que tienen 12 años y se cansan. Hemos visto muchos fracasos no por capacidad intelectual sino emocional. Son personas, no maquinitas".

En los dos primeros meses del curso de ingreso, unos trescientos chicos abandonan. Sin embargo, el nivel de los que se atreven a llegar a diciembre es tan parejo que entre el primero y el último de los 420 ingresantes apenas hay 40 puntos de diferencia. "Los que no entran se van igual con un paquetito de información que, a veces, les sirve hasta tercer año de cualquier otro colegio", advierte Del Carril, con preocupación por el panorama ajeno. Los baches de conocimiento y razonamiento de los aspirantes a frecuentar los claustros que inmortalizara *Juvenilia* de Miguel Cané, no reconocen diferencias entre lo público y lo privado. "En la Argentina, la escuela es una tómbola: depende del maestro que toque. Y los maestros no pueden hacer milagros. No tienen tiempo ni dinero para perfeccionarse", explica la profesora. Los resultados de la decadencia del sistema se ven en los errores de ortografía, de puntuación, en las dificultades para interpretar los textos y, más aún, para resolver problemas matemáticos. "No hay progreso ni ingreso posible al siglo XXI sobre la base de un pueblo con alto nivel de analfabetismo, hospitales mal provistos y gente que no sabe si mañana va a tener trabajo", advierte Del Carril extendiendo los límites de su curso de ingreso modelo.

Después de aprobar los doce parciales y ayudarse con los 60 puntos por cumplir con el 75 por ciento de asistencia, Leandro todavía se acuerda de su primer ataque de soberbia: "Cuando entré, pensé: 'A papá con pruebas...'. Me equivoqué. En el primer año te aniquilan. Sentís que te morís en las escaleras. Es una ciudad chiquita, en donde te tenés que valer por vos mismo, pero después no te querés ir".

En realidad, ninguno se va: todos siguen reconociéndose con la contraseña de llamarlo, simplemente, "El Colegio". Aunque, a los 12 años, hayan pasado por un esfuerzo de grandes.


Alejandro Amdan

En español, ni coreanos ni argentinos

(Por N.V.) Llegan de Corea convencidos de que la educación es un valor en sí mismo. Saben por sus compatriotas radicados en el país que el Colegio Nacional de Buenos Aires es uno de los mejores. El dato les parece suficiente para inscribir a sus hijos en el curso de ingreso. La barrera del idioma puede molestar, pero de ninguna manera los desalienta. Están acostumbrados al sacrificio y a competir en una sociedad de 45 millones de habitantes con un territorio equivalente al de la provincia de Tucumán. Ya son 120 los coreanos que están cursando en la institución heredera de la escuela fundada por los jesuitas en el siglo XVII. Uno de ellos consiguió ser abanderado. Una cantidad semejante pugna por entrar. Pak Jae Hong (17) es el líder de la colectividad en "El Colegio" y se dedica a posibilitar que sus compatriotas se conozcan. Los padres también tienen un presidente que los pone al tanto de esta cultura educativa desconocida.

El año pasado, las dificultades que mostraban los chicos para entender y escribir en castellano decidieron a las autoridades a tomar un pequeño ejercicio. En diez renglones todos los aspirantes debían explicar por qué querían ser alumnos de la institución. Muchos coreanos no lograron expresarse. Lo curioso fue que tampoco consiguieron hacerse entender muchos argentinos. La confusión para desarrollar ideas por escrito impidió la comprensión más allá de la lengua. La directora del curso, Edith Rossetto de López Del Carril, evalúa como un error aquel experimento "porque el número no era tan importante para hacer el testeo, lo que buscábamos es que no se someta a las criaturas a ese esfuerzo". Ante la demanda, abundan las profesoras de castellano que hacen su buena diferencia preparando a los coreanos para el ingreso.

Pak Jae Hong no padeció esa limitación. Llegó a la Argentina cuando apenas tenía un año. Desde fines del '92 representa a la colectividad en "El Colegio", pero aclara que "el único fin de la organización es que los chicos vengan, se conozcan, se diviertan, pero de ninguna manera tiene un fin político ni discriminatorio, ni nada", pronostica además que "con el tiempo se va a ir disolviendo porque cada vez somos más en el colegio. Antes nos podíamos reunir en una casa, pero ahora 120 ya es un problema". Los padres los ayudan librándolos del compromiso de tener que ocuparse de sus negocios porque ellos no entienden el idioma. En el colegio, ante cualquier dificultad, ya saben que los padres llegarán acompañados por el intérprete.

Con el título del Nacional Buenos Aires bajo el brazo, los coreanos siguen cursando la universidad en el país o emigran hacia Estados Unidos o Europa, donde en realidad quieren radicarse. Los chicos de ojos rasgados no sienten ningún tipo de marginación, a lo sumo "las cargadas típicas que los porteños les hacen a los provincianos", admite Pak Jae Hong o "alguno que se zarpe con algún 'chino'".

DE URNAS Y BOMBAS

Más de dos millones de bolivianos acudirán hoy a las urnas en medio de un clima apacible que no alcanzó a alterar la explosión de una bomba frente a la Corte Electoral de Cochabamba ni las intromisiones norteamericanas por la inclusión de un candidato acusado por supuestos vínculos con el narcotráfico.



Los principales partidos cerraron sus campañas en un clima de fiesta. AFP

El presidente Jaime Paz Zamora restó importancia a las intromisiones norteamericanas.

Página/12 EN BOLIVIA *(Por Mabel Azcui, desde La Paz)* **La explosión de una bomba, la madrugada del viernes, frente a la Corte Electoral de la ciudad central de Cochabamba y la irritante injerencia de la embajada de Estados Unidos en los últimos tramos de la campaña electoral no han impedido que hoy, en un clima ya apaciguado, los bolivianos acudan a las urnas para depositar su voto. Para los principales candidatos se ha abierto un histórico compás de espera para conocer los resultados este domingo, que dará paso a las negociaciones de acuerdos y cuotas de poder entre los partidos con escaños parlamentarios a fin de asegurar los votos que den la mayoría absoluta a uno de los candidatos más votados. Lo que hoy no se sabrá es el nombre del futuro presidente: apenas el de los que negociarán.**

El electorado, calculado en 2,3 millones de personas, tuvo el sábado un agradecido día de respiro, después de soportar un prolongado período de propaganda política y, en la última etapa, una guerra de insultos.

El ambiente de fiesta entre la gente contrasta, de alguna manera, con el sabor amargo que quedó entre los simpatizantes de la coalición gubernamental del Acuerdo Patriótico ante las públicas acusaciones de la embajada norteamericana en contra de uno de los candidatos a diputado por presuntos vínculos con el narcotráfico: el embajador estadounidense en La Paz, Charles R. Bowers, pidió al jefe del cogobernante Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Oscar Eid, que tome las acciones necesarias para lograr la renuncia de Guillermo Capobianco a su candidatura como diputado. Capobianco, ex ministro del Interior y el tercer hombre del MIR hasta 1991, fue acusado de tener nexos con el narcotráfico. La misma acusación en 1991 lo obligó a alejarse del gobierno, pero desde entonces ni la embajada ni la fiscalía general hicieron nada por aclarar sus responsabilidades.

La campaña ha sido dura y todas las artes han valido. La coalición gubernamental del Acuerdo Patriótico (AP) centró toda su artillería en contra del candidato del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Gonzalo Sánchez de Lozada, con la consigna de "Bánzer sí, gringos no". Sánchez de Lozada, que vivió su niñez y adolescencia en Estados Unidos, habla su castellano con un acento tal que la gente no puede menos que recordar al protagonista del popular dibujo animado "Tiro Loco MacGraw". Y para que no sea poco, el MNR ha propuesto como candidato a la vicepresidencia al catedrático universitario Víctor Hugo Cárdenas, el primer indígena aymara que llega a un sitial tan alto en la vida política boliviana, desde su partido, el Movimiento Revolucionario Tupaj Katari de Liberación (MRTKL).

El MNR prometió acabar con la "hipercorrupción" que atribuye al actual gobierno del presidente Jaime Paz Zamora, convencido de que "Bolivia no aguantará otros cuatro años más de corrupción".

El general jubilado de ejército, Hugo Bánzer, quien asumió "lo bueno y lo malo de este gobierno", mantiene una última esperanza de volver a la Casa de Gobierno por la puerta ancha de la democracia, que le permita borrar definitivamente su pasado como presidente de un régimen de fuerza de siete años, el más largo período de gobierno de facto de la historia de Bolivia (1971-1978).

Nuevo presidente en Guatemala

UN CANDIDATO CON PLAZO FIJO

El procurador de Derechos Humanos, Ramiro de León Carpio, se perfilaba anoche como el candidato predilecto de los legisladores guatemaltecos que debían elegir al nuevo presidente luego de la caída en desgracia del vicepresidente Gustavo Espina, vetado por la Justicia. El acuerdo político para cerrar con esta designación la crisis institucional desatada tras el autogolpe del presidente Jorge Serrano Elías fue logrado tras la visita que realizó el secretario de la OEA, Joao Baena Soares, quien intercedió ante los militares. El nuevo jefe de Estado completará el mandato, que vence en enero de 1996.

La Instancia Nacional del Consenso, que agrupa a las fuerzas políticas y organizaciones sociales y cívicas de Guatemala propuso al Congreso una terna de candidatos para que eligiera al presidente antes de las 20 de ayer (medianoche de Buenos Aires). Además del prestigioso procurador de los derechos humanos, Ramiro de León Carpio, figuraban en la lista el presidente del Tribunal Electoral Arturo Herbruger y el ex canciller del gobierno democristiano de Vinicio Cerezo, Mario Quiñónez Amezquita.

Horas antes de la reunión del Congreso el candidato con mayores posibilidades era Carpio, quien por las dudas adelantó su aceptación, lo que alentó a miles de manifestantes que se congregaron frente al edificio de la Legislatura para alentar su nombre. Carpio desmintió la versión que indicaba que su postulación era cuestionada por el Ejército y grupos empresariales, y adelantó que realizaría un gobierno de consenso.

Además de la terna elevada por la Instancia, circulaban ayer varios nombres de posibles candidatos, entre los que figuraban la premio Nobel de la Paz Rigoberta Menchú, el presidente de la Corte de Constitucionalidad, Epaminondas González Dubon, y el rector de la Universidad Nacional Alfonso Fuentes Soria.

El Parlamento, integrado por 116 diputados, debía elegir presidente entre los candidatos propuestos y luego el presidente electo debía proponer una terna para la vicepresidencia, según dispone la Constitución. El proceso electoral debía cumplirse antes de las 20 de ayer a raíz del plazo impuesto por la Corte Constitucional, que otorgó 24 horas para que los legisladores emitieran su resolución.

Con la designación del nuevo presidente, las fuerzas políticas y los militares guatemaltecos buscaron poner fin a la crisis desatada el pasado 21 de mayo por el entonces presidente Jorge Serrano Elías, quien, apoyado por las Fuerzas Armadas y por su vicepresidente, Gustavo Espina, intentó asumir los tres poderes constitucionales, imitando a su colega peruano Alberto Fujimori. La presión internacional y las internas militares dejaron a Serrano en el camino y luego le tocó a Espina, quien intentó asumir la presidencia como si no hubiera tenido responsabilidad en el golpe.

La puntada final para el acuerdo político fue obra del titular de la OEA, Joao Baena Soares, quien realizó ayer una segunda visita a Guatemala y mantuvo reuniones con el ministro de Defensa, el general José Domingo García Samayoa, y otros militares, mientras en Managua lo esperaba la Asamblea de Cancilleres, a la que debía rendir un informe.

BUENOS MUCHACHOS

Las autoridades alemanas anunciaron que fue dictada la prisión preventiva para los cuatro jóvenes acusados por el atentado que hace una semana costó la vida a cinco mujeres turcas. En la jornada de ayer decenas de manifestantes fueron detenidos en Solingen a raíz de incidentes con la policía cuando cerca de cien mil personas marcharon en diversas ciudades alemanas para repudiar el racismo. Hubo dos nuevos atentados.

La policía alemana lanzó ayer una redada en Solingen para capturar a unos doscientos manifestantes turcos que participaron de una de las marchas organizadas a lo largo de la jornada para repudiar el racismo. Según la policía, se trataba de militantes ultraderechistas que fueron puestos en la cárcel "hasta que recuperen la calma".

Durante los incidentes resultaron heridas diecinueve personas —según el último balance policial—, entre ellas quince agentes y cuatro manifestantes. Los choques estallaron entre dos grupos rivales de manifestantes turcos por razones indeterminadas. La policía intervino en ese momento y fue atacada a pedradas y a botellazos. Los improvisados proyectiles fueron lanzados por los jóvenes turcos y por otros grupos hasta que los agentes lograron la dispersión de los manifestantes.

Sangre y fuego

El Consejo de Seguridad de la ONU se reunirá esta tarde en Nueva York para examinar la situación en Somalía, donde un enfrentamiento entre guerrilleros y soldados paquistaníes de las Naciones Unidas causó decenas de muertos y heridos. Según fuentes de la ONU, los combates en los que un número indeterminado de somalíes murieron o resultaron heridos han sido los más violentos en Mogadiscio en lo que va del año y desde que comenzó el operativo humanitario internacional. La ONU desplegó en Somalía un contingente que procura evitar la guerra entre facciones enfrentadas y para asegurar la llegada de ayuda humanitaria enviada a ese país.

Virtual empate para las elecciones de hoy en España

PLEBISCITO A FELIPE

(Por Walter Goobar, *enviado especial a Madrid)* **Treinta y un millones de españoles irán hoy a las urnas en una elección tan reñida que hasta los sondeos reservados de los partidos, al igual que los estrategas de las respectivas campañas, pronostican un virtual empate técnico entre las dos fuerzas mayoritarias. Una supuesta encuesta de última hora realizada por el Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) que fue citada por el líder del Partido Popular (PP), José María Aznar, en su acto de cierre y que concedía 148 escaños a su partido contra 136 para los socialistas, fue "rotundamente" desmentida por el director del organismo que aseguró, además, que el CIS no ha hecho ningún sondeo después del segundo debate televisivo del pasado lunes. Por su parte, el secretario de organización del PSOE, José María Benegas, aseguró que su partido está un punto y medio por encima del PP. En cualquier caso, la clave de la elección de hoy está en las manos de los tres millones de indecisos: si predomina la voluntad de castigar al PSOE, la victoria del PP estará casi asegurada. En cambio, si prima el temor a un triunfo de la derecha, probablemente gane el PSOE.**

A pesar de que resulta imposible predecir cuál de las dos grandes fuerzas en pugna será la derrotada, se puede anticipar con un alto grado de certeza el nombre de un ganador: los distintos partidos regionales —nacionalistas vascos y catalanes— que a partir del lunes podrán inclinar el fiel de la balanza hacia uno u otro campo. La otra hipótesis —mucho más remota, aunque no imposible— sería que Felipe González, en una maniobra de última, convoque a Izquierda Unida a sumarse a una coalición para formar gobierno, pero aun concretándose un giro histórico de esa naturaleza, ese escenario tendría pocas posibilidades de prosperar.

Aunque ya es un hecho que el rey, don Juan Carlos, tendrá que trabajar a destajo a partir del lunes para dilucidar a quién le encarga la formación de un nuevo gobierno, los pactos poselectorales serán decisivos para determinar quién se queda verdaderamente con el poder en el reino. La política de alianzas pasará probablemente por los partidos nacionalistas —principalmente el Partido Nacionalista Vasco (PNV) y los catalanes de Convergencia i Unió (CiU)—, los que no descartan el pacto con ninguna de las dos grandes formaciones del ámbito estatal, PSOE y PP. Izquierda Unida ha dejado en claro que utilizará sus escaños para impedir el acceso del PP al gobierno, pero tampoco está dispuesto a apoyar a González si no existe un acuerdo programático.

Si la política es el arte de lo posible, todas las combinaciones son posibles en España a partir del 7 de junio.

• Gobierno de Aznar con los catalanes. Probable. Además de sus afinidades ideológicas, sus respuestas a los problemas del binomio economía-desocupación, basadas en el control del gasto, el ahorro y la inversión, podrían formar un matrimonio relativamente bien avenido.

• Gobierno de socialistas y catalanes. Para llegar a este acuerdo Felipe González tendría necesariamente que traicionar su programa electoral y plegarse en lo fundamental al socio minoritario, porque ya han anunciado los catalanes su negativa a aceptar el programa económico que González promete mantener durante la próxima Legislatura. Durante su paso por Barcelona, donde fue aclamado por 40.000 personas, González evitó criticar a Jordi Pujol, presidente de ayuntamiento y líder de Convergencia i Unió (CiU) y en las últimas horas lanzó un segundo guiño a los nacionalistas al elogiar el pacto de su partido con el Partido Nacionalista Vasco (PNV) y el apoyo parlamentario de CiU en la pasada legislatura.

• Gobierno de socialistas con IU. Para unirse a un político tan firme como Julio Anguita, Felipe González tendría que olvidarse de lo propuesto en materia económica, dar un brusco giro a la izquierda y afrontar un duro debate con los sindicatos y los comunistas que sin dudas le obligaría a entregar el liderazgo del partido a la fracción dirigida por Alfonso Guerra. No obstante, González ha apelado a los votos de la izquierda en su cierre de campaña.

En cualquier caso, serán los tres millones de indecisos los que tendrán la llave de los comicios. Si los tres millones de indecisos fuesen los tres millones de desocupados, la balanza se inclinaría levemente en favor del PP (33 por ciento contra 31,7 para el PSOE, según un sondeo de Sigma). Si el grupo de los indecisos estuviera mayoritariamente compuesto por los jóvenes, el PSOE sufriría una paliza, ya que un 37 por ciento de los universitarios votará por el PP, un 16 por ciento por IU y un escaso 12 por ciento por el PSOE.

Nadie sabe a ciencia cierta si mañana José María Aznar estará empacando sus pertenencias para mudarse al Palacio de la Moncloa o si simplemente se habrá convertido en un magnífico ex futuro presidente de gobierno, una potencia que nunca llegará al acto. Si Aznar ha intentado vender una imagen que no posee, Felipe González ha hablado permanentemente de un gobierno que todavía no ha ganado. Perder no se le pasa por la cabeza. Tal vez sea porque durante los últimos diez años siempre estuvo en la posición de ganador. En ese sentido, nadie se atreve a aventurar cómo será el nuevo González que —ganador o perdedor— irremediablemente surgirá de estas elecciones.

Por primera vez desde que asumió el gobierno, en 1982, Felipe González ve amenazada su permanencia por un líder de la derecha. José María Aznar intentará hoy en las urnas obtener respaldo para formar el primer gobierno conservador del posfranquismo. Las opciones.





Perfil de los candidatos

DESGRACIA, NO DILEMA



La desocupación es el gran tema de las elecciones, además del cansancio que provocan los líderes políticos.

(*Por W.G., desde Madrid*) No es un chiste de gallegos. Ellos mismos bromean diciendo que son españoles no sólo porque no pueden ser otra cosa. Se arrogan, además, el privilegio de ser el único pueblo de la civilización que afronta las vísperas de los días más decisivos de la Historia oyendo pasar pájaros. Los marineros de Colón tuvieron el primer barrunto de América el día en que "toda la noche oyeron pasar pájaros" y esa misma extraña sensación se repitió ayer durante la jornada de reflexión política: todo el día oyendo pasar pájaros, con el augurio de que algo nuevo, que no necesariamente tiene que ser desconocido, se acerca. Lo que para Colón representaron las cacatúas y los papagayos, está ahora simbolizado para los españoles de la posmodernidad en el canario flauta de Felipe González o en la gaviota de Aznar. "Hostias, esto de tener que elegir entre Aznar y González no es un dilema, como pudiera parecer, sino una desgracia", confiesan.

Felipe perdió el aspecto campechano y juvenil. Aznar, que mira a las cámaras como Tony Kamo, abandonó la gomina. La venta de veteranía, versus la venta de autenticidad.

Basta echar una mirada a los archivos fotográficos para comprobar que a través de estos años la imagen de los líderes políticos se ha ido puliendo concienzudamente. Felipe González ha perdido el aspecto campechano y juvenil que le daba el pelo cubriéndole las orejas hace diez años cuando llegó al poder y José María Aznar, desafiando a la derecha bancaria que lo crió de potrillo, ha dejado de peinarse con gomina. Lo del pelo, es una de las extrañas paradojas en esta elección en la que los dos candidatos, con pocas diferencias de programa, han hecho campaña dejando la extraña sensación de ser dos calvos peleándose por un peine: el del ajuste, más o menos salvaje.

Es difícil a veces mirar a los ojos de González, porque nunca se sabe hacia donde está mirando, si hacia la gran patronal o si al pacto sindical. En el caso de Aznar, basta verlo una vez para comprobar que mira a las cámaras igual que Tony Camo, el hipnotizador que fascinó a la audiencia argentina desde el programa de Susana Giménez.

A diferencia de Tony Camo o de Carlos Menem que creen que nadie muere antes de la víspera, al explorar las biografías de uno y otro candidato español se comprueba que, aunque de manera diferente, uno y otro son una suerte de reencarnación de sí mismos en esta segunda y definitiva vida. Si el actual Felipe no tiene nada que ver con aquel militante clandestino contra el franquismo que participó en el congreso de Suresnes con el nombre de guerra de "Isidoro", Aznar nació políticamente por segunda vez recién cuando la derecha española desechó la añeja fórmula de Manuel Fraga Iribarne y los llamados siete magníficos de la Alianza Popular y destiló un nuevo producto químicamente más puro con la refundación del Partido Popular.

Si el PSOE vende felipismo, que es tanto como decir seducción de político veterano, el PP pretende vender autenticidad, y ofrece las mismas garantías que comprar un auto usado en el *Segundamano*.

Obligados a optar entre el lacónico "futuro" que promete la consigna de los socialistas, el "ahora" de los liberales, o el "sí" de Izquierda Unida, los españoles han ido hoy a las urnas con esa maldita sensación de que están oyendo pasar pájaros.

Charla en la cola

VOTO DESOCUPADO

(*Por Rubén Furman, desde Madrid*) Ningún sondeo electoral previo los consideró como un bloque de votantes homogéneo. Pero en la calle se oye decir que no darán su voto al derechista José María Aznar y que lo depositarán a su izquierda. No tanto por confianza en la propuesta Felipe González como por temor de que lo que venga sea peor todavía. "Sería malo para los trabajadores el triunfo de derechas", dice con su madrileñísimo tono de seguridad total Ignacio Montiel mientras hace cola en la oficina de empleo. "Yo voto a centroderecha" asegura, y cuando percibe cierto desconcierto en el cronista, añade burlón: "Claro, a Anguita (el candidato de la Izquierda Unida), porque lo demás es derecha".

Para los 3,3 millones de desocupados españoles la historia no cambiará hoy de forma milagrosa pero el resultado tampoco les será indiferente. Jesús Asunción, de 23 años, electricista, es otro de los miles de jóvenes inmovilizados por el desempleo. Trabajó como aprendiz de cocina sin contrato y luego estuvo en una empresa con contrato por un año, que no le renovaron. "Trabajaba todos los días y todas las horas, sábado y domingo, por 160 mil pesetas (unos 1300 dólares). Ahora cobro 91 mil del paro (seguro de desempleo) pero se me acaba el mes que viene. Me da miedo quedarme en casa como otros amigos hasta los 30 años".

Montiel y Asunción son un testimonio vivo del modelo instalado en el país, en el que cada día hay más postulantes para cada empleo. España tiene hoy la mayor tasa de desocupación del Norte próspero (21,7 por ciento). Felipe González no se ha cansado de repetir que por primera vez en un siglo el país ha dejado de expulsar mano de obra. Los españoles ya no emigran al norte europeo como en los '60 o a Sudamérica, como antes. Pero tampoco les puede garantizar empleo a todos. "Acaso Alemania, que es mucho más fuerte que nosotros, ¿no tiene hoy desocupación?", preguntó en su cierre de campaña.

Pero luego de diez años en el poder no niega lo incontrastable. La fórmula de los '80: reducción de los costos laborales por contratos temporales, ya no sirve para generar empleo. La formidable masa de 20.000 millones de dólares anuales pagados en seguros y subsidios al desempleo genera un hueco fiscal y encona a los patrones. El PSOE ha prometido la vuelta a la contratación permanente y estimulará el trabajo a tiempo parcial. Como al comienzo, preconiza una concertación social con sindicatos y empleadores para limitar aumentos salariales. Sin embargo, a izquierda y derecha lo refutan.

Para el liberal "centrista" Aznar, lo principal sería la reducción de las cargas patronales. Promete apoyo a las PyME y asegura que sólo con crecimiento estable y sostenido se solucionará el problema. La palabra mágica es flexibilización; es decir, más de lo mismo, pero además con reducción del gasto social. La Izquierda Unida adopta las fórmulas más cercanas a los sindicatos: se inclina por la reducción de la jornada legal máxima de trabajo (40 semanales y 9 diarias), jubilaciones anticipadas, eliminación de horas extras y agregando una quinta semana de vacaciones. "No se puede olvidar que entre 1983 y 1991 hubo sustitución de empleo fijo por temporal", afirma José María Zufiaur, de la ejecutiva del sindicato socialdemócrata UGT, autonomizado del PSOE (al igual que Comisiones Obreras del PCE) durante el gobierno de González.

El debate sobre cómo combatir el desempleo ha sido el gran telón de fondo de la campaña. Pero el diario *El País* constata que "es difícil deslindar argumentaciones de posturas ideológicas". Unos tres millones de desocupados mayores de edad votan hoy en España. "¿Sabés lo que me parece?", dice José Luis, taxista: "Que estos tíos nos vuelven a embromar de vuelta todos. Pero entre ellos voy a tener que elegir al menos malo."



EL PAIS de Madrid

Reportaje exclusivo a Felipe González

"REFORMAR LA REFORMA"

(Por *Joaquín Estefanía, desde Madrid*) Algo ha cambiado en el candidato socialista a la presidencia del gobierno. No es hoy el hombre dubitativo de otros momentos; en la entrevista con el director de *El País* admite su compromiso político y acepta que continuará en primera línea mientras el PSOE y la sociedad se lo demanden.

—¿De dónde ha sacado usted la fuerza para volver a tomar la política y la campaña con el impulso con que lo ha hecho en el último mes y medio? Directa o subliminalmente había transmitido un deseo de abandonar la primera línea de la política...

—Del hecho de que estoy absolutamente convencido de que este proyecto, el proyecto que llamamos de modernización, el proyecto de progreso, este proyecto de integración europea, no puede, no debe frustrarse; no debe pararse. ¿Cómo podría expresarlo de la manera más gráfica posible?; aún es pronto para que entre una ola conservadora, modelo británico, que nos separe o nos distancie respecto de lo que es el gran impulso de la construcción europea, que, para nosotros, es la modernización de nuestro país. Hacer de nuestro país un país europeo de primera fila. Esto es lo que me da fuerza.

—¿Cómo va a cambiar su papel como presidente de gobierno si es reelegido? En los mitines se ha referido, casi obsesivamente, al alejamiento de los políticos de la sociedad.

—Sí, hay que corregir alguno de los elementos que han producido, a veces, esa sensación de distanciamiento; salir poco, trabajar mucho y salir poco. La combinación de la política, que exige una mejor organización, es una combinación de gestión y de comunicación; pero de comunicación personal, no digo de tener un sistema de comunicación, un aparato de comunicación, que pueda funcionar; tiene que ser de comunicación personal.

—En el último debate televisivo con José María Aznar usted ha redescubierto, con gran entusiasmo de sus compañeros socialistas, los conceptos de derecha y de izquierda, que estaban bastante abandonados. Me gustaría saber si, en su opinión, siguen vigentes esas ideas o su aparición en la campaña sólo forma parte de la retórica electoral.

> "Lo que se ha demostrado es que los proyectos neoliberales, como los comunistas, son proyectos fracasados."

—Yo creo que sí siguen vigentes. El problema es cómo se traducen a una sociedad como la actual. Hay un proyecto de progreso que es capaz de ser solidario, que es capaz de combinar eficacia y equidad, y hay un proyecto conservador que está más atrapado en unos intereses y que tiene una concepción de la equidad que nace de esa idea tan reaganiana de decir: yo les voy a quitar la presión fiscal a los que más tienen, éstos van a generar mucha más riqueza, y cuando generen mucha más riqueza, todo el país se va a beneficiar de esa generación de riqueza; por consiguiente, voy a cortar los gastos sociales, porque voy a recibir menos ingresos, y verás cómo este país va a ser el primer país del mundo, que decía Reagan, por esa técnica. Lo que se ha demostrado es que los proyectos neoliberales, como los proyectos comunistas, son proyectos fracasados. ¿Cómo llamamos a los proyectos que superen esos dos fracasos? Tenemos que llamarlos de alguna manera. En España es más claro llamarles de derecha o de izquierda, o llamarles un proyecto progresista frente a un proyecto conservador; pero tenemos que llamarles de alguna manera.

> "La política es una combinación de gestión y de comunicación, pero de comunicación personal."

En EE.UU. hay un proyecto conservador y un proyecto progresista. Y las distancias, en materias que son claves, no son muy grandes. Pero es verdad que Clinton gana con un proyecto progresista. Cuando Clinton grita que la educación, las infraestructuras, la sanidad e incluso los Juegos Olímpicos de Atlanta son el leitmotiv de su aspiración a la presidencia, está diciendo que hay que ser (en el sentido anglosajón del término) compasivos con la sociedad; que la sociedad no puede desarrollarse sin ese elemento de solidaridad.

—Después de 20 años practicando la política y de más de 10 gobernando, después de destilar todas sus ideas y su experiencia, ¿qué queda? ¿Cómo se define usted ideológicamente?

—Creo que soy un socialdemócrata o soy un progresista, como se quiera llamar; soy un hombre de progreso. Que añado a lo que es la aspiración de un socialdemócrata, que es lo que siempre cuesta trabajo aceptar por parte de algunos que quieren ir más lejos y más rápidamente. Que cada paso que dé tiene que estar presidido no sólo por la idea de una convivencia en libertad, con mayor justicia social, sino que, después hay que poner la coma; es decir, libertad, justicia social, coma, responsabilidad.

—Usted fue de los primeros socialistas que reivindicaron la apuesta por un proyecto socialista autónomo, frente a la moda que había a principios de los ochenta de frentes de izquierda, o como querramos llamarles. Lo que está sucediendo en las elecciones de los países europeos de nuestro entorno parece indicar que este proyecto autónomo ha dejado de ser plausible.

—No lo creo, no. Sigue siendo perfectamente posible y necesario. Creo que es necesario que haya una mayoría suficiente, que puede tener apoyos permanentes, en caso de que no sea una mayoría lo suficientemente sólida. Pero creo en eso porque creo en la autonomía del Ejecutivo.

—¿Pero qué opina, por ejemplo, de la tesis del Big Bang de Rocard o de las recientes declaraciones de Benvenutto en Italia; el Partido Socialista Italiano ha muerto...?

—El problema de Italia es un problema de crisis institucional, de crisis social, que la sociedad italiana regenerará, pero no es comparable a nada de alrededor. En el caso de Francia, Rocard pretende una especie de refundación, que sería la segunda en 20 años. Y no me parece mal que lo pretenda, porque en la situación que se ha encontrado, probablemente, la refundación del modelo lo lleve a una proposición del estilo demócrata-clintoniano, para entendernos; una gran formación de izquierda moderada, o de centroizquierda, como quiera llamarlo, que aglutine muchos factores que hoy pueden estar dispersos en la sociedad francesa. Y que, si no los aglutina (creo que ése es el pensamiento de Rocard), estará en desventaja siempre frente a una derecha capaz de ponerse de acuerdo por la suma de intereses, aunque sea divergente en los proyectos políticos.

—La caída del Muro de Berlín y la descomposición de los países del Este y del socialismo real no afectan frontalmente a ese proyecto de autonomía del Partido Socialista?

—Yo creo que no. Lo que le plantea a los partidos socialistas es si son capaces de ser reformadores; si son reformadores o si se repliegan en un esencialismo o en un fundamentalismo, que también está de moda. Yo creo que lo que hay que tener es un espíritu reformador; reformar la reforma; no hay que tener ningún miedo a reformar la reforma, a enfrentar la sociedad con los poblemas nuevos, también con formulaciones nuevas.



Racing 2
Platense 1

Sabor a nada para Racing, como en casi todos los finales de campeonato. Nueva complicación para Platense cuando el torneo se muere. Un estadio casi vacío vio cómo el local siempre intentó más que Platense, cuyo técnico ordenó todo para no perder. Y perdió. Un regalo de Wirtz —se le escapó la pelota— dejó el gol a Torres a los 24 pero al minuto de la segunda parte igualó Uliambre tras gran pase de Borghi. El pibe Cabrol, a los 69 con un derechazo definió un pleito sin fervor. Racing: Bartero, Reinoso, Costas, Borelli, Distéfano; Guendulain, Marini, Cabrol (Fleita), Akselman (De Vicente); García, Torres. Platense: Wirtz; Rodríguez, Galoppo, Baena, Cravero; Ludueña, Cascini, Anibole (Escudero), Grioni; Uliambre, Borghi. Juez: M. Gallina. PRODE: 10.

Ferro 1
San Lorenzo 4

Con los lujos de Gorosito, autor de un gol (75m) y el oportunismo de Montserrat que hizo tres (7, 27 y 90), San Lorenzo gritó cuatro veces después de mucho tiempo y se puso cuarto en la tabla, a cinco puntos de Vélez. Ferro fue una sombra de su pasado. Si hasta Garré (28m) fue el que tuvo que llegar a la red. Ferro: Burgos; V. Molina, Ayala, Turdó, Garré; R. Molina, Cordon, Ottero, Forte; Biazzoti, Pobersnik. San Lorenzo: Passet; Zandoná, Celiz, Simionatto, Escudero; Juárez, Carrizo, Montserrat, Gorosito, Bernuncio, Rossi. Juez: M. Ruscio. PRODE: 6

Gimnasia 0
Mandiyú 0

Lo mejor de la tarde fueron los aplausos a Castrilli del público local y los saludos de los futbolistas de ambos equipos. Una de Ripley. ¿El partido? Nada por aquí ni por allá. Gimnasia, salvado del descenso hace rato, jugó a media máquina. Mandiyú embocó el zurdazo de Barrios (22m) y después un contraataque de Ramos (89m).

Belgrano 0
Estudiantes 0

Cerraron los arcos, se declararon en huelga los delanteros. Algo pasó porque no atacaron en toda la tarde. Los dos serán los jueces del torneo. Belgrano visita a Independiente la próxima fecha, Estudiantes recibe a Vélez. Tal vez se entonen el martes. Belgrano: Cancelarich; Rosané, M. Flores, Bonetto, Montenegro; Primo, M. Fernández, Alonso, Acuña; Artime, Arbarello. Estudiantes: Yorno; Erbín, Iribarren, Fontana, Ramírez; Paris, Peinado, Pighin, Capria; Palermo, Percudani.

Ortega gambetea a Ojeda y va a definir de zurda. Es el gol de River.


TELAM

Ganaba cómodo y celebraba los goles de Central cuando un error defensivo de Bustos y Cáceres le dio la igualdad a Lanús. Queda a dos puntos de Vélez, si le dan por ganado el partido con Talleres. El martes se juega el resto con San Lorenzo y el sábado recibe a Argentinos, todavía comprometido con el descenso.

RIVER SE EMPATO SOLO

(Por Carlos Stroker) River se acercó un punto al líder del campeonato, Vélez, pero no supo aprovechar las ocasiones que se le presentaron ayer en el Monumental en el encuentro que disputó ante Lanús para arrimarse otro paso. Empató 1 a 1 porque su rival careció de pretensiones ofensivas durante los 90 minutos y por el buen trabajo de su arquero Ojeda. Capítulo aparte el de los favores del árbitro Anibal Hay, quien cobró más a su favor inclinando la cancha. River dejó ir un punto por algunos errores de sus jugadores y, tal vez, por algún cambio infortunado de Passarella. River, en la primera etapa, confió demasiado en su superioridad y en la parte final, luego de enterarse en el entretiempo que Vélez perdía 2 a 0 con Central, salió demasiado presionado y murió en su propia impotencia. River no está más arriba por sus propias limitaciones y si aspira a más deberá modificar algunas cosas en su estilo de juego.

Durante los primeros minutos del encuentro, el conjunto local salió mejor parado, con una actitud ofensiva que se basó en la habilidad del jujeño Ortega, quien desequilibró constantemente a la defensa visitante y porque cuando River lo necesitó, abrió la cancha con criterio. Ortega tuvo ayer la claridad de la que careció el Polillita Da Silva y en buena parte del cotejo estuvo acompañado por el juvenil Gallardo, de buen desempeño en la primera parte. River buscó más que Lanús y por momentos fue incisivo, pero con una carencia que el equipo de Daniel Passarella muestra en algunos encuentros, la falta de contundencia, virtud que caracterizó al River de los torneos pasados. El entrenador de Lanús, Miguel Angel Russo, desplegó en el campo de juego su habitual estilo. Se agruparon en el fondo, con Schurrer de líbero, con Fabbri delante de éste, y con Carlos Enrique y Lema controlando, en el primer caso a Medina Bello y en el segundo al uruguayo Da Silva. Después, cuatro volantes y los dos de punta, Di Carlo y Cáceres.

1 RIVER: Sodero; Hernán Díaz, Fernando Cáceres, Bustos, Altamirano; Zapata, Astrada, Gallardo, Ortega; Medina Bello, Da Silva. D.T. Daniel Passarella.

1 LANUS: Ojeda; Lema, Schurrer, Fabbri, Carlos Enrique; González, Kuzemka, Héctor Enrique, García; Germán Cáceres, Di Carlo. D.T. Miguel Angel Russo.

Cancha: River. Arbitro: Aníbal Hay. Prode: 7. Goles: 24m. Ortega (R), 42m. G. Cáceres (L). Cambios: 45m. Rivarola por Bustos (R), 62m. Araujo por H. Enrique (L), 71m. Silvani por Astrada (R), 73m. Mainardi por García (L). Incidencias: 67m. expulsado Fabbri (L), 74m. expulsado C. Enrique (L). Recaudación: 67.546 pesos.

A los 24 minutos Ortega recibió por izquierda de Da Silva, eludió al arquero y con un toque de zurda anotó el 1 a 0. "Creí que a partir de ahí podíamos aumentar", reconoció luego el autor del tanto. Pero no fue así, aunque River dominó hasta casi finalizado el primer tiempo y tuvo tres claras oportunidades de gol, salidas de los pies de Gallardo, Ortega y Medina Bello, la estantería armada por Passarella se cayó con un error defensivo. Fernando Cáceres se confió, tocó hacia atrás corto para Bustos, Di Carlo robó el balón, le dio el pase a Germán Cáceres, quien eludió por derecha a Sodero y puso la igualdad a los 42 minutos. Fue el 1 a 1 y sobre el Monumental cayó un balde de agua hirviendo. Vélez perdía, River empataba. Los ánimos se encendían. Fue la única llegada clara que tuvo Lanús en todo el partido y la aprovechó. River no lo podía creer, Lanús tampoco.

En la segunda parte el equipo local salió con una modificación: ingresó Rivarola por Bustos. "No le pedí ninguna explicación", afirmó Bustos en el vestuario con cara de haber tomado un vaso con vinagre. Pero todos vislumbraron en ese cambio la culpa del gol del empate, aunque en realidad la responsabilidad tiene un porcentaje mayor para Fernando Cáceres y no para el ex de Español. River salió con todo. Logró jugar en el campo de juego de Lanús y nuevamente la responsabilidad del desequilibrio fue a parar, en primer lugar, a Ortega y luego a Gallardo, aunque en este período no pudieron quebrar el bloque armado por la visita. La desesperación se vio con los pelotazos constantes que utilizó como método pero Russo se dio cuenta y puso a dos jugadores con buena altura, Araujo y Mainardi. River siguió tocando con el mismo instrumento y efectivamente, no tocaba bien. Además tuvo la suerte de que el árbitro Hay expulsara a dos defensores visitantes, Fabbri y Enrique. Pero no lo supo aprovechar.

La hinchada de River festejó más los goles que le convirtió Central a Vélez que el propio. Ese fue un reflejo de lo que sucedió ayer en el estadio Monumental durante 90 minutos. River siempre fue superior a Lanús, aunque nunca le alcanzó para sacar una buena diferencia. Hoy, a partir de las 15, el conjunto que conduce Daniel Passarella quedará concentrado con miras al partido del martes ante San Lorenzo. Habrá que revertir muchas cosas si desea estar junto a Vélez. River ayer se acercó, pero ese acercamiento fue por la derrota del equipo de Carlos Bianchi y no por mérito propio. En este certamen mediocre, River podría haber alcanzado un mejor rendimiento, jugadores tiene, pero se dejó llevar por la corriente. Dentro de dos días tiene una oportunidad brillante para cambiar esa historia. Ayer pudo ponerse un punto abajo de Velez —si además se le concede el partido con Talleres— pero su empate también pudo liquidar el campeonato si los de Liniers ganaban.

"No somos los de antes"

(Por C.S) "Vélez no es mejor que River", dijo al finalizar el encuentro el entrenador millonario Daniel Passarella y agregó que "por ejemplo, para mí en el Mundial del '82 Brasil fue el mejor equipo del torneo y no salió campeón". El técnico intentó disimular el enojo que tenía porque su equipo no habia logrado vencer a Lanús en el Monumental. Sobre todo para aprovechar la caída de Vélez ante Central y ponerse a un punto. "River me gustó en el primer tiempo, tuvo varias situaciones concretas de gol, pero no pudo convertir. Después, en el segundo tiempo, cuando los jugadores se enteraron del resultado en Liniers se sintieron presionados. Sé que River no es el equipo de otros tiempos, pero hoy (por ayer) River no desentonó." Sin embargo, Passarella reconoció que ante Lanús "no tuvimos la solidez de otros momentos ni la seguridad defensiva necesaria".

Al referirse a su línea de cuatro, Passarella apuntó al defensor Bustos, uno de los responsables, junto a Cáceres, del gol del empate de Lanús. Al contestar sobre el cambio que realizó a los 45 minutos del encuentro de Rivarola por Bustos, el técnico afirmó que "lo hice por una cuestión táctica".

—¿En qué cambió River tácticamente?

—Rivarola está más acostumbrado a jugar de último hombre y Bustos no. Lo hice entrar para que Cáceres estuviera más adelantado en la cancha.

Sin embargo, en el vestuario local, el olfato era claro. Passarella vio en Bustos al único responsable del error defensivo, y no fue así. "Me parece que con el cambio lo quemó", comentó un dirigente millonario.

"Nos dejamos guiar por el corazón y no por la cabeza. Nosotros equivocamos el camino porque en el segundo tiempo recurrimos mucho al pelotazo. Me gustó River en la primera parte, en la segunda no, pero River fue más que Lanús. Ellos tuvieron una sola llegada y para suerte de ellos anotaron el único gol", comentó el entrenador.

Al hablar sobre la posibilidad de Vélez de adjudicarse el campeonato Clausura, Passarella destacó que "eso recién se sabrá en la última fecha. Soy optimista. Hicimos todo lo posible para ganar el partido y no se nos dio, pero ojo que ahora Independiente también entró en la pelea, por eso digo que todo se sabrá al finalizar el último partido del campeonato" (haciendo referencia a que el sábado próximo Vélez recibirá a Independiente en Liniers).

Carlos Bustos no quiso hablar mucho sobre su cambio en el entretiempo. "No quiero hablar, no le pedí explicaciones al entrenador y me dijo en el vestuario que me sacaba por cuestiones tácticas, pero no dijo nada más."

—¿Creés que sos responsable del gol de Lanús?

—No quiero hablar.

Bonano impidió la victoria de Vélez

EL DIA DEL ARQUERO

0 VELEZ: Chilavert; Almandoz, Trotta, Sotomayor, Bidevich; Basualdo, Gómez, Pico, Bassedas; Asad, González. DT: Carlos Bianchi.

2 ROSARIO: Bonano; Boggio, Falaschi, Ubeda, Gori; Lussenhoff, Daniele, Forletta, Palma; Delgado, Medina. DT: Vicente Cantatore.

Cancha: Vélez. Arbitro: Juan Bava. PRODE: 4. Goles: 15m Palma (R) de penal. 52m Medina (R). Cambios: 45m. Flores por Asad (V), 58m. Pelegrino por Trotta (V), 75m. Sassone por Palma (R) y 81m. Aguerre por Medina (R).

Vélez jugó toda la tarde en el terreno de Central y perdió. Un penal al cuarto de hora, un cabezazo en la reanudación y la espectacular tarea del arquero rosarino frenaron el camino al título del equipo de Carlos Bianchi. No existe otra explicación para la derrota de Vélez, que a dos fechas del final sigue dependiendo de sus propios resultados.

Alejandro Amdan

Remata González. Bonano mira hacia otro lado. Le pegó en el pie. Era el empate.

(Por Eduardo Verona) Señoras y señores: esto es fútbol. Y como se sabe el fútbol no complace ni a la lógica ni a los antecedentes. Excede el marco de los pronósticos, le da una soberana cachetada a la regla de cálculo que cualquier advenedizo o apresurado pueda esgrimir y gambetea todos los pizarrones.

Señoras y señores: esto es fútbol. La dinámica de lo imprevisto. El supremo arte que convoca a los duendes del desconcierto. Por eso es que muchas veces parece atropellar a la razón y desairar a la justicia. Señoras y señores: esto es fútbol. Y ahí se encierran todas las explicaciones. Incluida aquella que no logra entender por qué ayer perdió Vélez (empató River, ganó Independiente y el campeonato sigue encendido) un partido increíble frente a Central.

Es realmente imposible justificar el triunfo del equipo rosarino. Vélez, sin jugar bien, durante muchos pasajes maltratando la pelota, apurado, ansioso, desprolijo y por momentos envuelto en una previsible desesperación, fabricó más de una docena de situaciones claras de gol. Siempre se interpuso la figura del arquero Roberto Bonano. Tapando abajo, cortando arriba, achicando con todo el cuerpo y mostrando una seguridad y categoría que lo convirtieron en la individualidad más gravitante del encuentro.

Desde la simplificación se podría decir sin gran margen de error que por la influencia determinante de Bonano se impuso Central y que por Bonano cayó Vélez comprometiendo su paso en la recta final del torneo. Dejarse seducir a esta altura por otros argumentos más científicos, más tácticos o en todo caso más esótericos, sería perder de vista que estamos hablando de un juego llamado fútbol.

Como era de suponer, de acuerdo con las circunstancias, Vélez salió a matar de entrada. Con pressing sobre la salida rival, con demasiada turbulencia para darle curso a una circulación dinámica, con excesiva tendencia a utilizar el pelotazo como virtual fórmula de progresión, pero con una actitud que desnudaba su ambición por definir el partido cuanto antes. El apuro condicionaba, las imprecisiones también, pero Vélez parecía disponer de todas las cartas del mazo. Hasta que comenzó a aparecer Bonano con su cuota de heroísmo. En un principio parecía anécdotico pero resultó fundamental.

Pero la tarde iba a deparar otras sopresas. Por ejemplo el gol de Central mediante un penal (mano de Sotomayor ante un centro enviado desde la izquierda) ejecutado por Palma. El accidente era superable en la medida que Vélez impusiera el ritmo, aprovechara la potencia natural del Gallego Gonzalez y de Asad y movilizara sus piezas con una intención agresiva e insistente. La realidad es que Vélez, con pocos matices pero con gran polenta, lo metió a Central en los últimos 30 metros de la cancha. Y por lógica consecuencia las posibilidades se fueron amontonando. Lo tuvo Pico, González, Bassedas, Asad. Lo tuvo Vélez en un arco en un dominio de campo y pelota abrumador.

La historia que se terminó de escribir en el complemento potenció esta característica. Entró Flores por Asad lesionado, tras un choque en el primer tiempo, y todo siguió gobernado por la misma vorágine. Bonano era el frontón y Central apenas la silueta de una resistencia elemental. Cuando antes de los 10 minutos Medina de cabeza clavó el segundo gol, el torbellino de Vélez le acercó al desarrollo una respuesta emotiva suplementaria. Con un 2 a 0 abajo el equipo de Carlos Bianchi emprendió un viaje sin retorno.

Buscó por todos los flancos. Probó desde afuera, salió por los laterales, entró tocando por el medio, desequilibró por arriba, empujó, luchó, quiso doblar un destino perdedor y se encontró con un marciano debajo del arco que ahogó cualquier pretensión. Bonano continuó cantando su canción con una suficiencia admirable. No desafinó nunca, no hizo una de más y él solo le fue apagando el fuego a Vélez. Incursionar en otras lecturas más complejas y más falsas pueden dar pie a interpretaciones rebuscadas pero, en definitiva, vacías de contenido. Lo importante, más allá de una derrota inoportuna e inesperada, es que Vélez no defraudó. Jugó a ganador, puso lo que hay que poner en términos de combatividad y entrega y aunque su oferta de fútbol no galopó por encima de la media normal, estableció una superioridad que unicamente el resultado no alcanzó a contemplar. En apariencia no tendrían por qué existir señales de alarma. Vélez cumplió.

A dos fechas del final y a pesar de la indefinición del partido Talleres-River, Vélez no depende de nadie. Ahora, a la luz de esta caída, habrá que ver cuál es su respuesta anímica para afrontar el tramo decisivo de esta aventura a la que se sumó Independiente como un competidor privilegiado, ya que visitará a Vélez en la última jornada. Todavía no hay nada cerrado. Es que señoras y señores: esto es fútbol. Un mundo donde nadie puede garantizar nada.

Tabla de Posiciones

Equipos	J	G	E	P	GF	GC	Pts.	Prom.
Vélez	17	10	5	2	22	6	25	1,241
Independiente	17	6	10	1	23	14	22	1,026
River (*)	16	9	3	4	31	18	21	1,297
San Lorenzo	17	7	6	4	25	17	20	1,089
Español	17	8	4	5	21	15	20	1,000
Rosario	17	6	7	4	22	16	19	0,982
Racing	17	8	3	6	18	16	19	1,008
Boca	17	5	8	4	20	16	18	1,303
Huracán	17	6	6	5	20	20	18	1,053
Estudiantes	17	5	7	5	21	17	17	0,937
Gimnasia	17	4	8	5	12	14	16	0,937
Argentinos	17	2	12	3	10	12	16	0,901
Mandiyú	17	4	8	5	17	21	16	0,937
Lanús	17	3	9	5	10	13	15	0,972
Belgrano	17	3	9	5	12	22	15	0,945
Ferro	17	5	4	8	14	20	14	0,991
Talleres (*)	16	3	7	6	14	23	13	0,891
San Martín	17	4	4	9	14	25	12	0,833
Platense	17	3	6	8	12	24	12	0,919
Newell's	17	2	6	9	9	18	10	1,000

** Partido suspendido a los 26 minutos del segundo tiempo con el marcador parcial 2-2. El Tribunal de Disciplina otorgó puntos a River pero la Justicia ordinaria, ante demanda presentada por Talleres, dispuso dejar en suspenso ese resultado. Hasta el momento quedó ad referéndum de la justicia federal.*

Aquí no ha pasado nada

(Por E.V.) Carlos Bianchi trató de desdramatizar una derrota de que no estaba en las previsiones. El mensaje era ponerle el pecho a una circunstancia adversa y brindarle al plantel la seguridad que no había ocurrido nada grave. Apenas, un resultado desfavorable. En los vestuarios el técnico destacó el rendimiento del equipo: "Estoy realmente orgulloso de perder un partido así. Con esa entrega, con ese amor propio, con esa fuerza que demostraron los muchachos en todo momento. Vélez fue el gran protagonista. Por actitud y sobre todo por posibilidades. Disponer de más de una docena de situaciones de gol no se da todos los días. Faltó definir, pero no hay que cargarles culpas a los delanteros o a los volantes. Enfrente estuvo un arquero que devolvió absolutamente todo lo que le tiraron. No hubo manera de quebrarlo aunque hayamos intentado con todas las variantes. Por eso ni bien terminó el partido les dije a mis jugadores que se quedaran tranquilos, que perder de esta forma es la única manera de perder que te permite ir a dormir con la conciencia en paz. No tiene que haber lugar para la queja ni para ningún tipo de recriminación. Estoy conforme. Ahora hay que mirar para adelante. Todo sigue dependiendo de nosotros y eso es lo más importante".

Detrás de las palabras de Bianchi, otras opiniones. "Pocas veces en un encuentro tuve tantas chances y sin embargo me quedé zapatero. Lo que atajó ese arquero no tiene nombre. De abajo, de arriba, de todos lados. Un monstruo. Nos quedamos con las manos vacías cuando de mínima nos merecíamos un empate", dijo el Gallego González todavía frustrado y caliente por una caída sorpresiva. Walter Pico resumió a su manera el color de la desventura: "Nunca me tocó vivir algo igual. Era para pellizcarse, para no creer, pero que nadie se ilusione. Vélez está intacto".

Los que no estaban intactos eran el Turco Asad y Roberto Trotta. Los dos fueron derivados al Sanatorio Mitre (tenían golpes en el tabique nasal) para una mejor atención. Por su parte en Central el gran protagonismo se concentró en la figura de su arquero, Roberto Bonano. Recostado en un perfil modesto abrió el juego aclarando que "tuve bastante suerte en un par de pelotas muy difíciles. Esta vez se me dio todo favorable de entrada. Descolgué algunos centros, tapé dos bombazos y la verdad es que agrandé. Para un arquero es fundamental entrar con el pie derecho. Y a mí me pasó eso. Sabía que no les iba a ser fácil convertirme un gol y aunque se acercaron no pudieron concretar. Estoy contento, pero sobre todo por el Puma Rodriguez. A él le dedicamos este triunfo. Se lo merece. Es un tipo bárbaro y un delantero fenomenal. Estos dos puntos también los ganó el Puma".

Graf ganó Roland Garros

La alemana Steffi Graf, luego de disputar más de dos horas y media de tenis de un pobrísimo nivel técnico, logró su tercera victoria en el clásico torneo de Roland Garros, al derrotar a la estadounidense Mary Jo Fernández por 4-6, 6-2 y 6-4. En este partido Graf estrenó su retorno a la cima del ranking femenino de tenis, ubicación que había quedado en manos de Monica Seles desde el 8 de setiembre del '91. El encuentro, plagado de errores no forzados, pudo haber sido para cualquiera de las dos jugadoras, pero finalmente primó el mejor estado físico y la "camiseta" de la alemana, quien de esta manera se llevó su duodécimo certamen de Grand Slam. Hoy será la final masculina entre Jim Courier y Sergi Bruguera.

Mary Jo salió decidida a obtener su primer gran torneo repitiendo el esquema que le permitió llegar a la final luego de remontar los dos parciales contra Brenda Shultz y Gabriela Sabatini y despachar sin problemas a Arantxa Sánchez: juego firme desde el fondo y tiros planos sobre las líneas. Esta táctica, que le dio resultado mientras Graf erraba todo lo que tiraba, se volvió en su contra cuando, cansada, empezó a fallar ella. "Comencé un poco nerviosa porque necesitaba ganar. Sabía que siempre la había vencido antes, que estábamos en una final del Grand Slam y que tenía que hacerlo muy bien al principio; por eso estaba así", se justificó luego la alemana.

Bajo porcentaje de primeros saques, varias dobles faltas en momentos fundamentales, poca definición en la red, muchos servicios quebrados, escasos puntos ganados y más de 70 errores por lado caracterizaron el juego de Steffi y Mary Jo durante todo el partido. Graf, lenta en sus desplazamientos y sin pólvora en su otrora envenenado drive, y Fernández, con voluntad pero sin respuesta física, fueron protagonizando un pobrísimo encuentro, seguido con poco entusiasmo por los 26.500 espectadores que colmaron el court central.

Cuando a la hora de juego promediaba el segundo set y Graf estaba 3-2 arriba, se disputó el game que marcó el punto de ruptura en el encuentro. Después de 17 minutos en el que las dos jugadoras tuvieron posibilidades de definirlo a su favor, fue finalmente la alemana la que erró menos y torció la balanza. "Si yo lo hubiese ganado, la situación podía cambiar, más aún porque creo haber tenido mala suerte al comenzar el tercer set", se lamentó Mary Jo.

TALLERES SIGUE VIVO

0 NEWELL'S: Scoponi; Garfagnoli, Galucci, Pochettino, Berizzo; Berti, Martino, Escudero, Saldaña; Zamora, Cozzoni. DT: Jorge Solari.

1 TALLERES: Irusta; Rivadero, Rivarola, Obulgen, Barrios; Benitez, Galetto, Fornero, Ortega Sánchez; Boldrini, Kenig. DT: José Pastoriza.

Cancha: Newell's. Arbitro: Juan Carlos Crespi. Prode: 8. Gol: 28m. Ortega Sánchez (T).Cambios: 45m. Garay por Saldaña (N), 65m. Ruffini por Berti (N), 83m. Rizzio por Ortega Sánchez (T). Recaudación: 40.699 pesos.

(Desde Rosario) "En la cancha perdimos, pero no sé si los dos puntos." Pícaro, el técnico de Ñuls, el Indio Solari, agregó otro conflicto más a la relación entre AFA y Talleres de Córdoba. Como el equipo del Parque jugó el partido "bajo protesta", por la inclusión de cinco jugadores cordobeses expulsados contra River, antes del partido los directivos rojinegros firmaron un acta notarial que será entregada a Julio Grondona para que se defina a quién pertenecen los dos puntos en juego. Mientras tanto, Talleres respira porque ganó uno a cero y acortó las diferencias con Argentinos Juniors, en la lucha por salvarse del descenso.

El uno a cero del primer tiempo a favor de Talleres no sólo fue justificado sino que pudo haber aumentado la diferencia, ante un pálido Newell's, que transitó el partido con una lentitud cuestionable. La impresión inicial es que los tallarines se tomaron muy en serio el encuentro, a diferencia de los rojinegros.

El planteo inicial del técnico Pastoriza fue tan obvio como efectivo: Rivadero saliendo por derecha, la defensa achicando los espacios a Zamora y Cozzoni, jugando acertadamente a ley del off side, Ortega Sánchez como el nexo clave para llevar el fútbol hasta Kenig y Boldrini. Si a eso se le suma una pizca de sacrificio y entrega, el gol no podía tardar.

Y eso ocurrió cuando a los 31 minutos, Pochettino, responsable de la marca de Kenig, perdió en el mano a mano, el zurdito se escapó por izquierda, levantó la cabeza, lo vio venir por el medio a Ortega Sánchez y se la entregó. Ortega le pegó de derecha, con comodidad. Scoponi la fue a buscar adentro. ¿La defensa de Newell's? Bien, gracias. Después se lo perdió Boldrini, aunque eso no sería ninguna novedad, cuando infantilmente Berti se patinó en el área chica y abandonó la pelota. La tercera fue un tiro libre a centímetros del área grande, después de una mano del pibe Galucci, reemplazante de Gamboa, que se fue cerca.

El complemento empezó como si nada hubiese pasado. Talleres lo ahogó en la salida, y Newell's cayó en la trampa. En un contragolpe, Boldrini —una vez más— se fue solo y definió pésimamente ante el achique del Gringo Scoponi. Entró el pibe Garay —de la fábrica Griffa— y las cosas cambiaron. La lepra ganó en movilidad con el carasucia y el partido se hizo interesante. Con dificultades, porque este Ñewell's ya no es lo que era, se buscó el empate. Lo tuvo otro hijo de Griffa, Escudero, pero el arquero Irusta bajó muy bien el cabezazo. Pero ni Zamora ni Cozzoni contaron con espacios suficientes para desequilibrar.

En la popular, los cordobeses —trescientos, mucho menos de lo previsto— aseguraban, a los gritos, que no se iban al descenso. Y más cuando la radio anunciaba que Huracán le ganó a Argentinos Juniors, el otro "candidato" a los sábados. Los hinchas leprosos miraban la escena con indiferencia. Por lo menos hasta el campeonato que viene, porque —de no mediar el reclamo del presidente Carlos Menem para que se suspenda el descenso— Newell's tendrá un promedio comprometido. Cuando llegó el final, estalló la explosión cordobesa y los jugadores de Talleres se buscaron para el abrazo interminable.

HURACAN SE ACUERDA TARDE

2 HURACAN: Gutiérrez; Váttimos, Monzón, Corbalán, Brítez; De Felipe, Quiroz, Hugo Morales, Dalla Libera; Arias, Cruz. DT: Enzo Trossero.

1 ARGENTINOS: Cousillas; Germano, Cuffaro Russo, Traverso, Cerro; Netto, Gancedo, Fernando Batista, Walter Paz; Lauria Calvo, Patricio Mac Allister. DT: Osvaldo Sosa.

Cancha: Huracán. Arbitro: Juan Carlos Loustau. Prode: 5. Goles: 7m. Germano (A) en contra; 61m. L. Fernández (A). 78m. Corbalán (H). Cambios: 45m. L. Fernández por Germano (A), 58m. Zermatén por Walter Paz (A), 82m. Cristofanelli por Quiróz (H). Incidencia: 86m. expulsado Netto (A). Recaudación: 30.853 pesos.

Los pocos momentos de buen fútbol que mostró Huracán en Parque Patricios le alcanzaron para derrotar con justicia a Argentinos Juniors por 2 a 1, lo que lo acercó a la clasificación para la copa Conmebol, el único incentivo que le queda porque la pelea por el campeonato se le fue en las primeras fechas. Si bien el equipo de La Paternal tuvo la pelota durante la mayor parte del partido, esto no le alcanzó para emparejar el desarrollo del encuentro, ya que Huracán lastimaba en cada uno de sus ataques.

La intención ofensiva del equipo de Trossero tuvo su rápido premio a los 7 minutos, cuando el marcador de punta de Argentinos, Diego Germano rechazó mal un centro de Dalla Líbera y puso el uno a cero parcial. Mientras los visitantes eran la imagen de la impotencia, su rival siguió buscando el arco de Cousillas y pudo haber ampliado la diferencia de no ser por dos rebotes en el palo de remates del colombiano Cruz y de Morales.

En el segundo tiempo el ingreso de Fernández le dio mayor claridad a Argentinos, y ese jugador sería el que minutos más tarde le daría el transitorio empate, luego de un grosero error de la defensa de Huracán. Cuando faltaban 12 minutos para que terminara el partido llegó la justicia luego de que Dalla Líbera —el mejor jugador de la cancha— le cedió la pelota a Corbalán despues de una gran jugada, y el defensor definió ante el achique del arquero.


Alberto Gentilcore

Los jugadores de Talleres celebran en Rosario con los 300 hinchas.

Newell's protestó temprano

(Desde Rosario) Los pocos hinchas de Talleres que llegaron hasta el Parque Independencia se fueron felices por el triunfo conseguido, aunque la decisión de la comisión directiva de Newell's de protestar por la inclusión de jugadores cordobeses, expulsados por Castrilli en el partido contra River, abre una serie de interrogantes sobre la propiedad de los puntos en juego.

Walther Cattáneo y Luis Boselli, presidente y secretario del club rosarino, respectivamente, explicaron que se firmó un acta que se elevará a la AFA para que proceda en consecuencia. "Debe quedar claro que Newell's protestaba el partido antes de iniciarse, para evitar cualquier tipo de suspicacias. La protesta es ante la AFA y el organismo competente para considerarlo el Tribunal de Disciplina de la asociación. No cambia la situación que Ortega Sánchez haya hecho el gol", dijo Cattáneo. "Todo esto que ha ocurrido es una cosa muy triste, yo no quisiera estar en el pellejo de la institución hermana de Córdoba, que se va a ver en momentos muy difíciles. Ñewell's pasó una situación como ésta en el '61, y yo recuerdo la amargura que vivimos y lo que le costó a la institución poder levantar cabeza. Yo quiero que esto se solucione lo antes posible, que vuelva todo a sus carriles y el espectáculo del fútbol vuelva a ser una atracción deportiva, sin todos estos aditamentos leguleyos que no le hacen nada bien", acotó Boselli.

Crónica del descenso

SALUDOS AL PRESIDENTE

(Por María O'Donnell) "Se van para la B; se van para la B", se regocijó la hinchada de Huracán después del primer gol. La popular de Argentinos respondió con tono amenazante: "Se van pa' el hospital; se van pa'el hospital". Pero a nadie se le ocurrió depositar las esperanzas en una mano que los salvara de caer en el abismo. "Los puntos se juegan en la cancha, el presidente Menem que se ocupe de sus cosas, que ya tiene bastante", había sentenciado antes de que empezara el partido Angel Ventiglimia, un fanático de los bichitos colorados.

Darío Mila estaba indignado. Vestía una remera raída de Sumo, el conjunto de música que lideró Luca Prodan hasta su muerte, una campera negra de cuero y un gorrito de Argentinos. "Menem lo hizo para arruinarnos la vida a nosotros. Si se suspenden los descensos este campeonato, el próximo se tienen que ir cuatro equipos. Ahí nos vamos seguro. Lo que pasa es que Menem quiere que se salven Talleres y Tucumán. Y todo para quedar bien con el interior", afirmó mientras hacía profusos ademanes.

"Yo no puedo creer que se le ocurra opinar justo ahora. Esta no es manera de pacificar los descensos. Lo que pasa es que Talleres tiene mucha hinchada y mueve mucha guita", declaró Arnaldo Dauthin, un joven de 17 años. "Si nos vamos al descenso jugaremos los sábados, ya le pasó lo mismo a San Lorenzo y a Racing", se resignaba Tomi Kivman, un jubilado de 65 años. "Si nos va mal, mala suerte", coincidió su hijo Néstor.

El partido recién empezaba y Huracán convirtió el primer gol. Néstor amagó con un arrepentimiento: "Cambiá todo. Hay que suspender los descensos", pero se rió apenas terminó de pronunciar la frase. "¿Suspender los descensos?", intervino un hincha y agregó: "Es un chiste". "¿Y si les toca a ustedes?"; "Eso es un mal chiste", se enojó.

El primer tiempo fue de sufrir. Huracán disparó dos pelotas que pegaron en el palo. Pero el grupo de hinchas que se había mantenido colgado del alambrado no dio el brazo a torcer. "El Presidente que se ocupe del Gobierno, con eso ya tiene bastante", opinó Héctor Alberto Tejo, un señor que cumplía 71 años y juraba que seguía a Argentinos desde hacía setenta. "Las leyes están para cumplirlas. ¿Vamos a hacer un decreto para cada cosa que pase? Están todos locos. Pero no puede pasar nada. Menem hizo política por cinco minutos y cada vez que abre la boca se equivoca", apuntaló Gabriel, alias el Pelado. "Fue otra payasada del mamarracho", intervino un tercero que prefirió no identificarse.

Empezó el segundo tiempo. Gol de Argentinos y una esperanza efímera. "Se tiene que ocupar de todos los males del país y de los corruptos que tienen en el Gobierno", opinó Silvia Harguidey cuando logró tranquilizarse: un sobrino suyo era jugador de Argentinos y ella no paraba de sufrir. Segundo gol de Huracán. "Aunque sea de Argentinos estoy en contra", se ofuscó Rubén.

El partido terminó. Pero antes que empezara Horacio Segale había afirmado: "A los que nos gusta el fútbol, por encima del club, creemos que no podemos matar el fútbol a decretazos". Y pidió por favor que quedara claro: había opinado antes de conocer el resultado. "El que se va, se va. Y punto", remató Oscar mientras encaraba, cabizbajo, la salida.

Independiente todavía sueña

REDOBLONA ROJA

0 SAN MARTIN: Guillén; Campos, Moreno, Rescaldani, Bini; Onaindia, Salomón, Chazarreta, Jorge López; Acosta, Solbes. D.T. Nelson Chabay.

2 INDEPENDIENTE: Islas; Craviotto, Rotchen, Desio, Meijide; Cagna, Hugo Pérez, Gustavo López, Garnero; Gareca, Amato. D.T. Pedro Marchetta.

Cancha: San Martín de Tucumán. Arbitro: Francisco Lamolina. Prode: 2. Goles: 1m. Gareca (I), 76m. Vilallonga (I). Cambios: 45m. Arzeno por Gareca (I), 59m. Scime por Onaindia (SM), 64m. Vilallonga por López (I), 67m. Zelaya por Salomon (SM). Incidencias: 29m. expulsado Desio (I).

Ganó en Tucumán con goles de Gareca y Vilallonga, se puso a tres puntos de Vélez al que enfrenta en la última fecha y dejó a San Martín con un pie en el Nacional B.

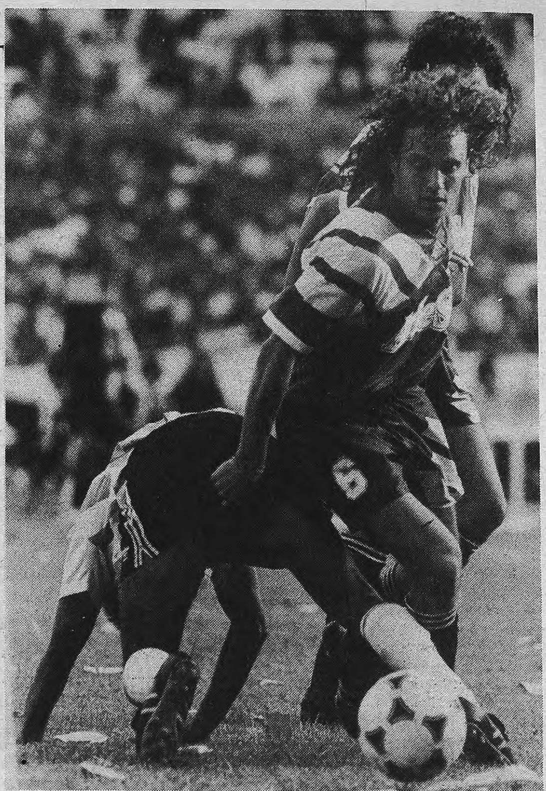
(Desde Tucumán) **Independiente consiguió dos cosas: ganarle en Tucumán a San Martín por 2 a 0 y mantener una buena posibilidad de arrebatarle el campeonato a Vélez y River, puntero y escolta respectivamente. El conjunto de Avellaneda está a tres puntos del líder y a dos del segundo, con la ventaja de jugar ante el equipo de Carlos Bianchi en la última fecha del certamen. Además, Independiente le dio un buen empujón a los tucumanos para que éstos perdieran la poca ilusión de mantenerse en la categoría. San Martín está a un escalón de jugar en el Nacional "B" la próxima temporada.**

El buen trabajo del arquero Luis Islas y la contundencia necesaria fueron las armas fundamentales que utilizó Independiente en Tucumán. Un partido que se le presentaba muy complicado al cuadro de Pedro Marchetta, teniendo en cuenta que San Martín jugaba en su estadio, con todo el público a favor y con la presión de obtener una victoria para intentar quedarse en primera división.

"No seguí el partido de Vélez y recién me enteré del resultado cuando Central marcó el segundo gol y alguien que estaba cerca del banco se me acercó y me dijo que Vélez perdía. Ahí vislumbre la posibilidad de discutirle el campeonato a ellos", confesó el técnico Marchetta. Apenas había comenzado el encuentro y cuando el reloj del árbitro indicaba un minuto de juego, Gareca anotó el 1 a 0 a favor de Independiente y lo hizo tras aprovechar una distracción de la defensa tucumana. Este tanto obligó a los jugadores de San Martín a empezar el partido en desventaja y tener el doble de trabajo para seguir en carrera.

"La gente creía que estaba todo perdido, pero este equipo —dijo Marchetta— demostró que no es así y hoy se llevó un triunfo difícil que le permite estirar el récord a 14 partidos sin perder, marca histórica para la institución". Uno de los motivos por los cuales Independiente no pierde es que Islas se convierte en figura en casi todos los partidos. Ayer sacó tres pelotas increíbles y, en una de ellas, los hinchas de Tucumán ya habían comenzado a gritar el gol. Además la fortuna jugó para el equipo de Avellaneda, ya que un remate de Acosta dio en el palo. San Martín, en tanto, se dejó llevar por la desesperación y no tuvo la claridad necesaria para quebrar la defensa de Independiente. Para Pedro Marchetta "lo importante es que ganamos un partido que se presentaba complicado por todo lo que había en juego" y destacó el "buen comportamiento que tuvo la gente de San Martín".

La suerte de los tucumanos está prácticamente echada y su permanencia en esta división depende en un buen procentaje de los otros equipos quye pelean por quedarse en Primera. Pese al lugar que ocupan en la tabla de posiciones, San Martín intentó el triunfo jugando al fútbol y sin ninguna artimaña para pelear los puntos. Su efímera ilusión de ayer se cayó cuando a los 76 minutos el delantero Vilallonga cabeceó un centro y puso el 2 a 0 a favor de Independiente.


TELAM

Hermes Desio, expulsado a la media hora en Tucumán.

No se definen la punta ni los descensos

Faltan dos fechas, martes y sábado, nada está definido. Ni el título ni los descensos. Vélez, River e Independiente son los únicos que pelean el campeonato. Vélez tiene 25 puntos y una diferencia de gol de 16, River tiene 21 puntos, diferencia de 3 y aún en suspenso el partido con Talleres. Si le otorgan los puntos estaría con 23. Independiente reunió 22 puntos y una diferencia de 9. El martes, Vélez visita a Estudiantes, River a Huracán en Patricios e Independiente recibe a Belgrano. El sábado, River es local ante Argentinos, aún amenazado por descenso, y en Liniers se enfrentan Vélez-Independiente. Abajo, la cosa tampoco es clara. San Martín debería ganarle a Español y Boca y esperar que Argentinos pierda con Ferro y River. Si Argentinos logra un punto y San Martín los cuatro empatarían en el promedio (0,894) y deberían jugar una final en cancha neutral. Lo de Talleres es una incógnita. Tiene 0,891 y el partido pendiente con River. Si le quitan los puntos está en el Nacional B. Newell's jugó ayer bajo protesta y esos dos puntos tampoco están seguros en Córdoba. El martes, Talleres recibe a Gimnasia en el Chateau.

UN BISEXUAL, CUATRO RATONES Y CINCO VASCOS

Boy George DESINTOXICADO

Convertida en capital sudamericana de la programación musical internacional, Buenos Aires vio desfilar este fin de semana tres nuevas propuestas del vendaval que se descarga durante la temporada '93. Boy George imantó con sus dos conciertos en el Gran Rex; los Ratones Paranoicos llenaron tres Obras de fervor en su regreso tras medio año de parate, con disco nuevo bajo el brazo, y los vascos "ni siquiera anarcos" de La Polla Records demolieron al público en Stadium con dos shows maratónicos y descontrolados. El fin de semana también incluyó recitales de los australianos Air Suplay, que vuelven el próximo año.

BOY GEORGE/JESUS LOVES YOU en el teatro Gran Rex. Viernes 4 y sábado 5 de junio. Cantidad de público: 4000 espectadores. Duración del show: 95 minutos. Músicos: Boy George (voz), Tansay Ibrahim (batería), Brandford Levy Morgan (percusión), Winston Blisset (bajo), John Themistocleous (guitarras acústica y eléctrica), Michael Frazier Timothy (teclados), Lesley Cowling y Stefan Ashton Frank (coros).

(Por Javier Andrade) Charly García, Marta Minujin, el Zorrito Quintiero, figuras menores y un racimo de hare krishnas peleando por un lugar en una de las puertas laterales del Gran Rex, donde se arremolinaban fanáticos de raros peinados, se convirtieron en un símbolo involuntario de la modernidad reunida por Boy George en su primera visita artística a la Argentina, dividida en sendos shows el viernes y anoche. Algunos personajes parecían recuperados por la máquina del tiempo. Tanto que hasta el músico británico se mostró sorprendido y no soportó la ansiedad de mencionarlo cuando promediaba el show: "Vos estás en 1982", le disparó *face to face* a un integrante de la fervorosa primera fila.

George ratificó en Buenos Aires los pergaminos de chico rebelde que fundamentó en los 80, primero al frente de Culture Club exprimiendo su imagen absolutamente bisexual y luego en los grandes titulares de los medios atraídos por su adicción a la heroína y las dos muertes por sobredosis de amigos cercanos que terminaron enterrando la carrera del grupo, uno de los referentes del pop de principios de la década pasada. Aùn revivido en los 90 por el éxito artístico conseguido con el tema central de la película *The Crying Game*, producido por Pet Shop Boys (los otros niños mimados del pop dance británico), Boy George se dio el gusto de excluir esa canción del repertorio po-



Alejandro Amdan

DEL PASADO

niendo una inusual distancia del suceso que reposicionó su nombre en los charts. El chiste fue bien interpretado por sus fieles, que prefirieron disfrutar de su magnetismo sin imponer más condiciones que el *extended play* de cuatro efectivos bises que contrastaron el esquema planteado por el resto del show, básicamente orientado hacia el reggae blanco y dulzón —su marca de fábrica—, las bases bailables con cortes tomados del funk y los pasajes acústicos del guitarrista —¿griego?— John Themistocleous. Para despedirse, George seleccionó el "Get it on" que el cantante inglés Marc Bolan editó en el '71 y luego reversionó Power Station, un canto hare krishna llamado "Bow down" (con una docena de miembros sobre el escenario), el "Knocking on Heaven's Door" de Bob Dylan, que archidifundieron los Guns N' Roses, y "Can You Feel", una de las nuevas canciones creadas en el seno de Jesus Loves You, la banda que durante toda la noche lo acompañó sin altibajos. Anteriormente, el cantante —hoy volcado hacia una imagen más sencilla, con camisa larga, saco y gorro como para demostrar su desconexión de lo superfluo a partir de su activa participación en el mundo religioso— había puesto a consideración del público un puñado de composiciones todavía frescas, como "After the Love", "I'm Maya", "Your Life..." (en la que pidió y consiguió absoluto silencio por tratarse de un tema en el que se refiere al SIDA) y el reciente "Generation of Love", que se coló en el Top 40 de Estados Unidos. En el medio, claro, quedaron las dos excelentes readaptaciones acústicas de sus grandes éxitos ("Do You Really Want to Hurt me" y "Karma Camaleón") y el actual alegato antiheroína que él, que conoce el tema, denominó "Sweet Toxic Love" con la certeza de saberse desintoxicado de su pasado.

Ratones Paranoicos

UNA FIESTA DE RETORNO

Alejandro Amdan

(Por Eduardo Fabregat) La espera duró seis meses exactos: la última aparición de los Ratones Paranoicos fue en aquel fatídico concierto de principios de diciembre del '92, cuando la introducción a Guns N'Roses dejó a Juanse con el amargo saldo de una pierna quebrada. Aquel salto mal calculado convirtió al cantante en la víctima más grave de una jornada que cierta prensa histérica auguraba como hiperviolenta, y lo obligó a un impensado reposo que hizo cancelar una generosa gira. La recuperación sirvió para darle forma a nuevas canciones, e incluyó un viaje a Memphis para reencontrarse con Andrew Loog Oldham y registrar algo que por el momento se llama *La guerra del ácido*, sucesor de *Fieras lunáticas* que cuenta con el aporte de míticos guitarristas como Mick Taylor —ex Rollings Stones— y Al Kooper. La recuperación sirvió para juntar fuerzas y ganas, convocar a dos Obras con una limitada campaña de difusión y llevar la cuenta a tres, comprobando una vez más la fidelidad del público roedor. En un medio saturado de shows internacionales, en una época en que el bolsillo debe ser obligatoriamente selectivo, los Ratones regresaron con un sólido respaldo que hasta anoche contabilizaba diez mil personas —hoy a las 21 se desarrollará el último show—.

> **RATONES PARANOICOS.** Juanse (guitarra y voz), Sarcófago (guitarra), Pablo Memi (bajo), Roy (batería). Músico invitado: Pappo (guitarra). Cantidad de público: 15.000. Duración: 130 minutos. Estadio Obras, 4, 5 y 6 de junio.

Para el público fue como si nada hubiera pasado. Cuando aún faltaba un buen rato para el inicio del primer show, el destacable fervor de chicas y muchachos se tradujo en una típica guerra de hinchadas de Obras, con la popu calificando de "Festilindo" a los de platea, que respondieron con gruesos epítetos hasta que el grito de "El que no grita Ratones para qué carajo vino" unificó los ímpetus. Ese receptivo estado de ánimo encontró su mejor vía de canalización cuando, a las 22.30, las guitarras de Sarcófago y Juanse memoraron al muchacho que camina y camina detrás de un poco de grass, y el "Rock del pedazo" provocó el esperado estallido. En esa primera media hora, el cuarteto se ocupó de llevar las cosas al necesario punto de cocción: clásicos como "Ceremonia", "Sucio gas", "Estrella", "Carol", o el más reciente "Ya morí", refrescaron rápidamente la relación. Y dejaron claro que el medio año de ausencia no fue en vano, a través de un sonido impecable que evidenció la maduración instigada por Oldham.

Por ello, el espíritu relajado de la noche pareció desmentir las habituales presiones del retorno tras un largo paréntesis. Más allá de algunos lógicos desajustes, fundados en la ausencia de una lista de temas previa, la banda se dio el gusto de ejercer la misma fascinación de siempre sobre su audiencia, presentar el tema que en el disco tendrá a Taylor como invitado —presumiblemente llamado "El perro"—, honrar (cómo no) a los Stones con una caliente versión de "Start me up", mostrar la apertura hacia el soul con el atractivo "La nave" e invitar a Pappo para un set acústico que incluyó el mítico "Blues de Santa Fe". La fiesta, llevada al punto más alto por "Rock del gato", tuvo en Juanse a un predecible héroe, que hasta se animó a repetir el número de cantar desde lo alto de los racks. Las ovaciones, el calor, el baile y la entrega de la gente dejaron claro que la memoria puede ser más sólida que cualquier hueso.

La Polla Records

LA NEGACION DEL MARKETING

(Por Fernando D'Addario) Evaristo, el cantante, lucía el mismo buzo, el mismo pantalón de jean y las mismas botas que había tenido pegadas a su cuerpo durante los cuatro días que llevaba en la Argentina. Abajo del escenario, dos mil pibes que no reconocían un origen común (estaban mezclados punks, heavies, rockeros, skaters, híbridos, etcétera) parecían comprender el código. Pogueaban con furia, gritaban con bronca y, paradójicamente, gozaban como pocas veces en su vida. Recibían de regalo la negación del marketing: cinco tíos no aptos para ser buscados en las estanterías de tu video club amigo, un chaval que tiene la edad de Cristo, el 666 en el alma, y se mueve en el escenario como un simio en celo, desgarbado, torpe, feo y pese a eso —o por eso— increíblemente seductor. Y, sobre todo, caía del escenario un esperado y merecido cachetazo a la complacencia. Ningún "gracias a este maravilloso público".

El grupo vasco La Polla Records desnudó, con sus dos shows, el estado de genuflexión que invade a la mayoría de sus colegas rockeros de fin de siglo. En dos horas, desmenuzó con idénticas dosis de minimalismo e ingenio popular todas las iniquidades, abusos e hipocresías estigmatizadas en este mundo, algo así como el espíritu primitivo y movilizador que —alguna vez se pensó— debería ser sinónimo de rocanrol. La Polla, cuyos miembros no se consideran "ni siquiera anarquistas", tradujo al punk ese sentimiento. El bajo de Abel al frente, las guitarras de Charly y Sumé entrando por detrás, filosas y hirientes, la batería de Fernando marcando el mismo ritmo durante toda la noche, y esa voz de Evaristo, un insulto en sí misma, confluyeron para engendrar un aquelarre sin muchos matices técnicos. Palo (a los gobernantes, a los curas, a los explotadores, a la democracia, al "éxito", a los intelectualoides) y a la bolsa.

> **LA POLLA RECORDS** en Stadium, 4 y 5 de junio. Cantidad de público: 4 mil. Duración: 120 minutos. Evaristo (voz), Charly y Sumé (guitarras), Abel (bajo) y Fernando (batería). Grupos invitados: Los Culpables de Todo y Socios a la Fuerza.

En un momento del show del viernes, cuando la muchachada ya se había descerebrado con veintiséis temas (varios de ellos clásicos, como "No somos nada", "Sin dinero", etcétera), la banda se fue. Por supuesto, nadie se movió, y el grito de "La Polla no se va..." parecía ser el natural prolegómeno de "un par" de bises de despedida. Cuando volvieron, se despacharon con ¡diecinueve! bises, ejecutados casi sin parar, al mejor estilo Ramones. No importó que no se entendieran las letras (Evaristo es tan atravesado que parecía cantar en vasco), porque el público las sabía de memoria. No importó que algún policía de civil mezclado en el descontrol tuviese que poner cara de pocker para disimular pruritos varios: de todos modos Evaristo simuló mil masturbaciones y otros tantos jaleos, tan caros a su idiosincracia. Al gordo José Luis no le importó tampoco su "investidura" de empresario organizador. Se animó a cantar un par de estrofas y acto seguido se zambulló en medio del pogo, para desgracia de quienes debieron aguantar sus 100 kilos.

Cuando faltaban cinco o seis temas de los cuarenta y cinco que integraron el repertorio (¿record mundial?) la gente ya estaba fusilada. Quería más, pero los músculos ya no respondían. Habían participado de una fiesta negra de música, sin virtuosismo, sin peinados a la moda, con un nihilismo que desobedecía la prescindencia emocional de estos tiempos. Evaristo cantó los temas que faltaban y se fue, sin decir ni siquiera adiós.



NO SOLO EL MERCADO

El concepto del justo precio sobrevive, como ya he indicado, en las habituales referencias a lo que hay de justo, razonable o decente en el valor convenido mediante negociaciones entre las partes o tácitamente, cuando se repudia al especulador, al hombre de presa, al explotador o al vendedor o comprador excesivamente codicioso. Pero lo que nunca definió Santo Tomás, por lo menos en términos seculares útiles, es la forma de determinar el justo precio. Se trata por cierto de otra cuestión en la cual tienden a divergir inevitablemente las respectivas opiniones de compradores y vendedores, por honrados que sean. Y no puede suponerse que se tratara de un problema particularmente grato para Dios.

En este aspecto reside, pues, la más importante cuestión dialéctica de la vida económica, o sea, la relación entre la moralidad y el mercado. De estos dos términos, el segundo ha sido evocado durante siglos, desde la época de Santo Tomás, con un énfasis teológico aún mayor que el primero:

"El mercado se encargará."

"Sólo cobro lo que el mercado admite."

Y con tal reiteración el mercado ha salido airoso; el justo precio de Santo Tomás de Aquino se ha convertido en una curiosidad teológica, que ni siquiera un devoto teólogo tomaría en serio. Y el mercado, por su parte, ha adquirido una poderosa moralidad propia:

"No hay que interferir en el mercado."

"Todos tenemos derecho a un justo precio de *mercado*."

Y sin embargo, aunque sólo sea exiguamente, también ha sobrevivido la noción de un orden de justicia superior a la del mercado. La legislación de salarios mínimos, por ejemplo, puede interpretarse como manifestación necesaria de dicha justicia. Lo mismo ocurre con los precios mínimos de los productos agrícolas, a saber, "un precio justo para el productor". Y lo mismo que los alquileres regulados en Nueva York y en otras grandes ciudades. Se trata en todos esos casos de situaciones que, según una bien establecida idea de nuestros días, menoscaba en grado sumo la eficacia del mercado. Pese a lo cual subsisten, como un eco, quizá muy distante, de las enseñanzas escolásticas.

SMITH JUNTO A LA BIBLIA

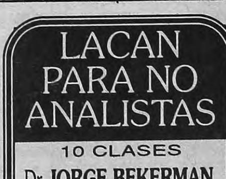
La riqueza de las naciones es un extenso tratado que se caracteriza por su desorden, por sus divertidos pasajes y por su admirable prosa, y junto con *La Biblia* y con *El capital* de Karl Marx, uno de los tres libros que los eruditos de pacotilla creen tener derecho a citar sin haber leído. Especialmente en el caso de Smith, tanto peor para ellos. Como dijera Gibbon, la redacción misma es encantadora, los "hechos curiosos", tan alabados por David Hume, son todavía motivo de placer o de sorpresa. Quizá convenga incurrir en una breve digresión, para dar unas cuantas muestras.

Para los norteamericanos, allí está su observación de que "la reciente resolución de los cuáqueros en Pensilvania de poner en libertad a todos sus esclavos negros debe bastarnos para saber que no tendrían muchos". Y, anticipado a Thorstein Veblen, declara que "para la mayoría de los ricos, el principal goce de las riquezas consiste en exhibirlas". Con respecto de los accionistas y su función o inanidad, nadie sería más exacto en los dos siglos siguientes: "Rara vez pretenden comprender cosa alguna de los negocios de la compañía, y cuando no prevalece entre ellos el espíritu de facción, no se molestan en averiguar nada, sino que se contentan con percibir sus dividendos semestrales o anuales, en la cantidad que a los directivos les parece apropiado distribuirles".

La observación más útil de Smith, que siempre debería tenerse en cuenta cuando la alarma nacional sustituye al pensamiento, no se encuentra en *La riqueza de las naciones*, sino que fue pronunciada en respuesta a una declaración de sir John Sinclair en un juicio oral sobre la rendición del general Burgoyne en Saratoga en octubre de 1777. Sinclair había expresado el temor de que la nación británica se viera en la ruina, a lo que respondió Smith: "Hay gran cantidad de ruina en una nación"

También sabemos por Smith que (...) en ocas i ón de una gran tormenta, o "inundación", los ciudadanos del cantón suizo de Unterwald habían celebrado una asamblea, en la cual cada uno de ellos hizo declaración de bienes ante la multitud, para ser luego objeto de una contribución proporcional destinada a reparar los daños, dando así uno de los primeros ejemplos de impuesto sobre el patrimonio. Y por último, verificamos que Isócrates, según los cálculos extremadamente precisos efectuados por Smith, percibió la suma de 3333 libras, 6 chelines y 8 peniques (o sea, más de 100.000 dólares actuales), en pago de "lo que hoy llamaríamos un curso lectivo, importe que no parecerá extraordinario como remuneración de

> Viejo iconoclasta —desde hace muchos años desentona con los economistas que idolatran la economía de mercado sin regulación alguna y critican el Estado benefactor— John Kenneth Galbraith confirma en su último libro ("Historia de la economía", que distribuirá Espasa Calpe) que se puede hablar de temas áridos con vocabulario de buen escritor.





John Kenneth Galbraith, ex asesor de John Kennedy y viejo destructor de mitos falsos.
Sostiene que algunos empresarios se oponen a la seguridad social por motivos parecidos a un tótem religioso.

GALBRAITH OTRA VEZ A LA CARGA

tan importante ciudad a tan famoso profesor, quien además enseñaba la ciencia entonces más de moda, la retórica". Y añade que Plutarco ganaba lo mismo. Quizá haya logrado destacar debidamente la diversidad de intereses de Adam Smith.

ESTADO DE BIENESTAR

A medida que iban apaciguándose la furia y la alienación de los desposeídos, calmados precisamente por el estado de bienestar, iba también disipándose el temor bismarckiano a la revolución. Y el socialismo, acosado por persistentes problemas de ineficacia, fue perdiendo importancia como solución alternativa. A raíz de ello se intensificó la ofensiva verbal contra las medidas sociales. Pero con el notable detalle de que, en general, tan amplia y efusiva retórica no tuvo aplicación práctica en ningún país industrializado. Enfrentados a la realidad y, entre otros aspectos, a las formidables consecuencias políticas que podían acarrear los intentos de desmantelar el estado de bienestar, tanto los legisladores como los ministerios se echaron atrás llegado el caso, tal como hizo la Cámara de Representantes de Estados Unidos en aquella ocasión inicial. El estado de bienestar, mal que pese a toda retórica, se ha convertido en una sólida parte integrante del capitalismo moderno y de la moderna vida económica. La seguridad social es objeto al mismo tiempo de amor y de odio, pero el amor es el que triunfa.

La reacción del mundo empresarial contra la Ley de Seguridad Social señaló el inicio de un cambio en las relaciones entre ese sector y el de los economistas; en lo sucesivo prevaleció cierta tensión. Los economistas ya dejaron de ser una fuente de bonachona racionalización de los acontecimientos económicos como en épocas anteriores y, por el contrario, algunos de ellos comenzaron a promover ideas y actos profundamente reñidos con las circunstancias. Esto ya había podido advertirse inicialmente en ocasión de la compra de oro; pero con el advenimiento del estado de bienestar la transformación fue evidente. Y muy pronto, con John Maynard Keynes, llegaría a serlo con la mayor vivacidad.

Cabe preguntarse por qué los intereses empresariales se resistieron a la adopción de medidas económicas tan patentemente destinadas a proteger el sistema económico, y esta pregunta se planteó, una y otra vez, de modo enérgico y urgente, a raíz de la actuación de Keynes. Tradicionalmente, tal resistencia se ha atribuido a la miopía —o bien, para quienes carecen de tacto, a la falta de inteligencia social— de los hombres de negocios, y en particular, de sus portavoces más consecuentes. Pero ésta es una opinión de limitados alcances. Los intereses pecunarios no llegan a ser trascendentales en estas cuestiones, y las convicciones religiosas también desempeñan aquí su papel. Para los actores en el escenario empresarial, el sistema clásico era —y sigue siendo— algo más que un dispositivo para producir bienes y servicios y para defender los beneficios personales. Era también un tótem, una manifestación de fe religiosa. Y en ese carácter, se le debía respeto y protección. Los hombres de negocios, los directivos de empresa, los capitalistas se alzaron por encima de los intereses para defender la fe.

Pero hubo además otra razón para que actuaran así. Los negocios no sólo tienen por objeto procurar dinero: también son un medio para lograr el éxito y, en consecuencia, para reforzar el amor propio. Es un hecho poco grato pero ineludible que al evaluar en qué medida se han obtenido estas ventajas, el éxito relativo se advierte más fácilmente en las épocas de crisis que en las de prosperidad. En los períodos de general infortunio, los hombres de negocios afortunados y coherentes pueden verificar en detalle qué es lo que han conseguido mediante sus propios esfuerzos (o los de algún antepasado próspero) y qué es lo que han sustraído a éstos. Ahora bien, si la generalidad de las personas está en buena posición o tiene al menos un pasar, este rito de autoestimación no complace mucho. Ya no cabe entonces felicitarse con frases por el estilo de "Yo sí que he llegado", ni complacerse en reflexiones acerca de las suposiciones que han permitido ese éxito. De modo que atribuir a miopía intelectual o a un estrecho interés pecuniario la resistencia del mundo de los negocios a las tendencias benéficas de la seguridad social (y más tarde, a las de lord Keynes) es no comprender bien una parte muy importante de la motivación capitalista y competitiva. Algo, quizá mucho, debe ser atribuido también al placer de ganar en un juego en el que muchos pierden.

Gobierno contra empresas

Lo que más ata la economía a la tradición clásica o neoclásica es el compromiso de los intelectuales con los dogmas establecidos. Se trata, en verdad, de una poderosa restricción. Son pocos los economistas que están dispuestos a desechar lo que aprendieron durante sus primeros estudios, y que luego defendieron y elaboraron en su propia enseñanza, en sus escritos y en su discurso académico. Todos nos resistimos a abandonar lo que hemos aprendido y enseñado, pues ello equivale a reconocer errores del pasado. Los economistas están lejos de ser los únicos que encuentran molestas y hasta dolorosas las transformaciones.

Otro factor que amarra la economía a la ortodoxia clásica, y que continuará ejerciendo ese papel en el futuro, es, como ya dijimos, el gran poder de los intereses económicos. El gran juego dialéctico de nuestros tiempos ya no es, como antaño, y como algunos todavía creen, la pugna entre el capital y el trabajo, sino entre la empresa económica y el Estado. Los trabajadores y sus organizaciones sindicales ya no son los enemigos primordiales de la empresa y de quienes dirigen sus operaciones, sino que el verdadero enemigo —dejando de lado el papel peligrosamente provechoso de la producción militar— es el gobierno.

En efecto, es este último el que responde a las preocupaciones de un electorado que desborda en gran medida el mundo de los trabajadores, por cuanto agrupa también a ancianos, pobres urbanos y rurales, minorías étnicas, consumidores, agricultores, ecologistas, partidarios de la intervención en esferas en donde se hacen sentir las deficiencias de la iniciativa privada, como la vivienda, el transporte público y la atención de la salud, y simpatizantes del fomento oficial de la enseñanza y de los servicios públicos en general. Algunas de las actividades así preconizadas menoscaban la autoridad o la autonomía de la empresa privada, mientras que otras la sustituyen mediante la acción gubernamental, y todas ellas, en mayor o menor medida, son a costa de la empresa privada o de sus participantes.

Para la defensa de la empresa privada contra el Estado es de vital importancia la preservación del mercado clásico. Si el mercado, en términos generales, funciona óptimamente, los que tienen que justificar su actitud son quienes reclaman la intervención o la regulación del Estado.

Finalmente, la economía clásica ha de perdurar porque resuelve el problema del poder en la economía y la política. No puede dudarse de que hoy la gran empresa constituye un instrumento para el ejercicio del poder —desplegado, en mayor o menor medida, sobre sus trabajadores y sus salarios, sobre los precios aplicados a los proveedores y a los consumidores, y por intermedio de la publicidad, sobre la respuesta del mercado de consumo—. Pero mediante la tradición clásica es factible rodear este ejercicio del poder con una luz más matizada. El poder se subordina eficazmente al mercado: a quien se está acusando es al mercado. De nuevo, la paradoja del poder en la tradición clásica consiste en que, aunque todos están de acuerdo en que de hecho el poder existe, en principio no existe.



Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

Tené confianza en tu boca
Dentyne
Rojo picante
Azul intenso
Verde fresco



CARTA A ENNO

Por Tomás Eloy Martínez

Siempre hay una historia. Detrás de cada idea y de cada sentimiento está lloviendo siempre una historia, aunque sea tenue, estrábica. La que voy a contar empezó hace poco más de un mes, en Berlín, donde la Casa de la Cultura del Mundo reunió a una decena de narradores argentinos.

Una mañana de ocio, antes de las lecturas y de los encuentros con los estudiantes, cuatro de esos narradores caminaron entre los quioscos que, al pie de la puerta de Brandenburgo, ofrecen a los transeúntes las ruinas de la extinta civilización comunista. Entre las medallas de latón con la efigie de Lenin y las insignias herrumbradas del Ejército Rojo, yacen gorras auténticas de mariscales soviéticos, capotes de oficiales que hace un cuarto de siglo irrumpieron triunfalmente en la fugaz Primavera de Praga y volúmenes de lomos dorados con los discursos completos de Walter Ulbricht y Erich Honecker. Aunque todavía no han transcurrido cuatro años desde la caída del Muro, el pasado se ha diluido tanto en el horizonte de Berlín, está enterrado bajo tantas lápidas, que parece una espuma de otro Milenio, el fin del mundo de otra raza humana.

Mientras los visitantes examinaban los pesados relojes soviéticos que se exhiben en los quioscos —con retratos de Stalin grabados en la tapa, hoces y martillos en la esfera—, uno de los guías dejó caer, como con descuido, esta frase inesperada:

—El comunismo se apagó solo. Al nazismo, en cambio, hay que matarlo todos los días.

El guía se llama Enno Peterman y, cuando el Muro fue derribado, estaba en La Habana viviendo una historia de amor. Se había educado en Postdam aprendiendo de memoria el *Manifiesto comunista* de Marx y Engels. Durante tres años sirvió en el ejército, donde le enseñaron a odiar al enemigo capitalista que acechaba desde el Oeste. Después, le concedieron una beca para estudiar literatura en Rostock, junto al mar Báltico, una pequeña ciudad famosa por su intolerancia con los gitanos y los emigrantes. Aunque Enno comía salteado y dormía en el altillo de una casa desvencijada, sin baños, se creía a salvo de toda desdicha. Desconocía la abundancia, pero también las privaciones. El increíble terremoto histórico que en noviembre de 1989 sacó a Alemania de su quicio, también a él le cambió la vida. Llevaba un mes de amor en La Habana cuando una muchacha berlinesa cuando, tras la unión de las dos patrias adversarias, sus padres le mandaron unos pocos dólares y los formularios para sacar el nuevo pasaporte que lo convertiría, de alemán democrático, en alemán a secas.

De un día para el otro, Enno abandonó el trabajo voluntario y se volvió turista. Viajó a México y, de la mano de su novia, descubrió las ruinas de Palenque, de Cancún y de la isla Mujeres. Al regresar a Berlín, supo que la fusión nacional y la repentina opulencia lo dejaban, paradojalmente, sin casa y sin salario. En diciembre de 1992 consiguió una suplencia en la administración del Metro. Uno de sus compañeros era un ex teniente del ejército alemán oriental. En las horas muertas, ambos solían pensar, con sobresalto, en el destino de los comandantes y coroneles que les habían enseñado a odiar a "los del otro lado" y que ahora, sin transición alguna, servían a las órdenes de los viejos enemigos.

No hay nada que Enno extrañe de la Alemania difunta ni nada, tampoco, que lo seduzca de su nueva vida. Como en *El factor humano*, la admirable novela de Graham Greene, su única patria es la mujer que ama. De todo lo que dejó atrás sólo le queda la certeza de que el nazismo es el Mal. Cree que, si alguna vez lo olvida o le quita importancia, el Mal se le clavará en la nuca y no le permitirá moverse nunca más.

Los padres de Enno vivieron algún tiempo cerca del campo de Bergen-Belsen. A veces, el viento les traía el lamento de los torturados y los envolvía en el humo de los hornos crematorios. "¿Y aun así, no sabían nada?", le preguntó uno de los escritores argentinos. "Todos sabían", contesta Enno. "Tal como se ve en *Shoah*, la película francesa: todos sabían".

Un atardecer de finales de abril, Enno Peterman me llevó a visitar el ancho campo devastado que se extiende frente a la antigua Cancillería del Reich. En medio del baldío, bajo una chata construcción de vidrio, están los calabozos de la antigua Gestapo convertidos en museo, con los retratos de las víctimas cubriendo las paredes. Más allá, las ruinas del *bunker* donde Hitler esperó la muerte yacen disueltas en el polvo y anegadas por alambres de púa. Los berlineses no permiten que allí crezcan árboles ni pasto. en las semanas de sequía, la tierra se agrieta y se alzan espectros de polvo y de ceniza. Cuando llueve, todo es barro, inutilidad, escoria. "Hasta el último alemán sabía lo que estaba pasando", vuelve a decir Enno. "Los que fingieron no saber, ven este erial en el centro de la ciudad y ya no pueden seguir cerrando los ojos. Ven el erial y tienen que repetir ellos también: ¿cómo pudimos hacer esto?".

Pensé escribirle una carta a Enno la semana pasada, cuando Lita Stantic me invitá a ver su película *Un muro de silencio*. ¿Enno hubiera entendido, sin embargo, lo que yo intentaba decirle? Podría haberle explicado, por ejemplo, que en la película se evocan campos como el de Bergen-Belsen, tormentos a inocentes como los de Varsovia y la Gestapo, víctimas que se niegan a seguir recordando, como en Berlín, ahora. Le hubiera escrito: "Las historias de *Un muro de silencio* sucedieron en la Argentina, hace apenas quince años, pero ya son pocos los que hablan de ellas. Cuando alguien habla, la gente se perturba, se incomoda". ¿Cómo hubiera podido entender Enno tales desgracias de la memoria?

Hace poco más de un mes, en Alemania, se puso en evidencia que los argentinos no habíamos hecho la paz entre nosotros. Enno y Katrin, su novia, estaban perplejos. "Creíamos que, entre ustedes, era un tema acabado", dijo Katrin. "Aquí hubo millares de documentos, sobre el pasado nazi, debates en la prensa, acusaciones mutuas, llantos, justificaciones. Todavía los hay, de vez en cuando." Les dije que las leyes de olvido y los indultos presidenciales habían acallado el debate entre nosotros. Que, en nombre de la pacificación, se nos había vedado la paz. Para que haya paz verdadera, les dije, la gente tiene antes que ponerse de acuerdo. La paz no se obedece, se gana.

Afuera, en Alemania, nos preguntábamos en alta voz lo que desde hace mucho tiempo debimos preguntarnos entre nosotros, aquí adentro: ¿Qué significaba, hace quince años, alabar a la dictadura o colaborar con ella? ¿Quiénes lo hicieron? ¿De quiénes se podría decir que, por afán de poder, por voracidad de lucro o por sordera moral, aplaudieron los crímenes, justificaron los secuestros, defendieron las desapariciones? Nadie alzaría, tal vez, su dedo acusador contra los que, para sobrevivir, bajaron la cabeza. Pero con los escritores, con nosotros mismos, ¿cómo se podría ser tolerante? ¿Cómo aceptar que alguien, amparándose en la ética de la escritura, defendiera el asesinato de toda ética? ¿Cómo justificar a quienes alzaron las banderas del Mal absoluto para aniquilar el mal —o la inocencia— que se les oponía?

Me hubiera gustado escribirle a Enno que en la película de Lita Stantic son invocados todos esos fantasmas. Y que la sal cae lenta, implacable, sobre las heridas que durante tantos años hemos persistido en negar. Le habría contado, sobre todo, que el film termina con las mismas palabras que él me dijo ante las tierras baldías de la antigua Gestapo: "Todos sabían. Aquí todos sabían".

No le mandé la carta pero la dejo en esta página, escrita en alta voz, antes de que se haga tarde. A su manera, Enno ya ha respondido. Hace unos días, recibí de él y Katrin una postal en la que se ven dos leyendas pintadas sobre un muro berlinés. En el reverso, Enno tradujo lo que allí se decía: "La peor vergüenza es la que se calla. El peor criminal es el que no deja que se llore a su víctima".

Lukas

por Rep











